R. P. Provincial des Oblats
9916 110e rue
—C'est Novembre 1931
de nos
la perfection.—J. Novicow.

La Survivance

"DIEU ET PATRIE"

L'apostolat de la presse est nécessaire au même titre que l'école, puisque la presse, c'est l'école des adultes.
—Cardinal Andrieu.

Vol. VI. | EDMONTON, ALBERTA, LE 22 AOUT 1934 | No. 42

La paix avec la France et L'Angleterre

L'ex-prince héritier d'Allemagne accorde une interview à un journal de Paris.

PARIS. — Le Petit Journal publiait, la semaine dernière, une entrevue avec l'ex-prince héritier Frédéric-Guillaume d'Allemagne. la deuxième d'une série qui s'intitule: "Y aura-t-il une guerre?"

Le prince a déclaré: "Je suis certain qu'il n'y aura pas d'autre guerre franco-allemande. Tout le pouvoir dont je dispose ou dont je pourrai disposer, je l'emploierai à amener une meilleure entente entre la France et l'Allemagne. Nous sommes deux veilles nations et nous tendons à avoir de plus en plus les mêmes caractéristiques démocratiques. Il en est de même avec la Grande-Bretagne. Nous dérivons vers une population amoindrie et la prédominance des anciens. Du côté de l'Orient, le peuple slave, et derrière lui les Asiatiques nous menacent. Nous avons des idéals communs à défendre. Est-il possible que nous ne comprenions pas cela?

"Sans doute l'Allemagne a des demandes à faire à l'Europe, mais il me paraît raisonnable que l'Allemagne soit reconnue, non parce qu'elle deviendra assez forte pour intimider, mais parce que chacun réalisera qu'elle représente un facteur indispensable dans le bloc occidental pour la défense des intérêts communs.

"Les pays étrangers ne peuvent pas réaliser la dette de reconnaissance que l'Allemagne doit à Hitler. C'est un homme d'une incomparable énergie. Nous avons besoin de lui plus que de n'importe quel autre, et par la force de son magnétisme, l'évolution historique de l'Allemagne est réglée à tout jamais".

LES FETES TRIFLUVIENNES

Une parade de chars allégoriques les termine

TROIS-RIVIERES — Toute la féerie d'un spectacle d'un conte des Mille et une Nuits a provoqué, mardi soir le 14 août, les applaudissements d'une foule de 35,000 personnes environ, alignées le long des rues, où défila une parade de chars allégoriques illuminés. C'était le clou du programme des manifestations organisées par le comité des fêtes du tricentenaire de la fondation des Trois-Rivières.

Dans un décor d'un éclat éblouissant, vingt-six groupes symboliques ont illustré une page glorieuse de l'histoire trifluvienne, ou évoqué les coutumes qui forment le trésor de nos traditions canadiennes. D'autres symbolisaient, de façon grandiose, les merveilles de la science et du progrès moderne.

Tous ces chars étaient montés par des marquis et des marquises, des reines majestueuses, des seigneurs superbes, des indiens panachés ou des fées symboliques. Tirées par des chevaux que dirigeaient des palefreniers en livrées, aux couleurs vives, les voitures étaient séparées l'une de l'autre par des régiments de Zouaves de cadets, de scouts, des personnages historiques, en costumes exotiques, tout une symphonie de couleurs, que les éclairs fulgurants des fusées animaient d'un chatoiement mystérieux, dans les ténèbres du soir.

Un boulanger se coupe une artère en trébuchant

QUEBEC. — Un fatal accident s'est produit à Sainte-Anne-de-Beaupré. M. Roméa Gagnon, boulanger, de Beaupré, venait porter le pain au monastère. Il avait les bras chargés et perdit pied en entrant. Dans sa chute il brisa la vitre de la porte et se blessa gravement à un bras. Des artères avaient été coupées et la perte de sang fut telle que le blessé succomba peu de temps après au sanatorium où il avait été transporté.

Un homme des cavernes

BRISTOL, Ang. — Un jeune excentrique des environs se sent pris d'un tel amour pour la nature, qu'il préfère à une bonne nuit passée dans son lit, le sommeil qu'il prend, couvert d'une peau de léopard et perché au sommet d'un arbre.

LA LANGUE FRANCAISE EST LA LANGUE OFFICIELLE DES GRANDES CONFERENCES

La délégation française à la Conférence Internationale de Londres sur la propriété industrielle a obtenu que la langue française reste la seule langue officielle de l'union internationale pour la protection de la propriété industrielle et qu'en conséquence la convention qui doit intervenir entre les 40 puissances siégeant à la conférence soit uniquement rédigée en français.

Le discours du chef de la délégation allemande, qui a soutenu la thèse française, a produit la plus vive impression sur les délégations étrangères.

LE CREDIT AGRICOLE

La nouvelle loi en vigueur dans les provinces de l'ouest d'abord

OTTAWA. — La loi du crédit agricole est entrée en vigueur vendredi dans les provinces de l'Alberta, Saskatchewan et Manitoba. La proclamation a été publiée dans la Gazette du Canada. L'administration de cette loi sera confiée à l'honorable E. N. Rhodes, ministre des Finances. Comme les besoins des fermiers sont plus pressants dans l'ouest qu'ailleurs, la loi sera mise en opération dans cette partie du pays en premier lieu, et elle s'étendra ensuite aux autres provinces.

Le père du Cardinal Villeneuve frappé de paralysie, jeudi

Son Eminence a son chevet.—Pas de danger immédiat.

MONTREAL. — Son Eminence le cardinal R. M. Villeneuve, O.M.I., archevêque de Québec, a été appelé jeudi, en toute hâte au chevet de son vieux père, frappé soudainement de paralysie.

Monsieur Villeneuve est âgé de 76 ans. La paralysie l'a atteint au côté gauche et lui a fait perdre l'usage de la parole. Le cardinal Villeneuve a passé la journée avec son père. Apprenant par la suite, qu'il n'y avait pas de danger immédiat, il reprit le train pour Québec.

LA CENSURE DES FILMS.

LONDRES. — Le Bureau de Censure des films en Angleterre a rejeté plus de films que jamais en 1933, a-t-on annoncé hier.

Le rapport annuel du bureau révèle que 504 films ont été censurés. Les examinateurs examinèrent 5,489,217 pieds de pellicules et en rejetèrent 11,258 pieds.

LA GAZOLINE A UN SOU

PARIS. — L'eau salée fournira un substitut pour la gazoline si l'invention d'un citoyen de Rouen subit heureusement les épreuves finales. On dit que le nouveau produit, dénommé "Sahal" est presque identique à la gazoline et qu'il a donné satisfaction au cours des essais fait par des techniciens. Son coût reviendrait à un sou par gallon.

BERLIN. — La publication de statistiques pour le premier semestre de 1934 révèle que les problèmes de l'Allemagne en ce qui concerne le commerce étranger sont de plus en plus sérieux. Les importations durant cette période ont augmenté de 10 pour cent, et les exportations ont diminué de 12 pour cent, par comparaison avec la période correspondante de 1933.

MONTREAL. — Le lt-col. Rodolphe Bédard, de Montréal, a été réélu pour un cinquième terme président de la Société des Artisans Canadiens-Français, mercredi, à la dernière séance de la convention de cette organisation.

Prix provinciaux accordés aux lauréats des trois catégories des Grades I à VIII inclusivement

GRADE VIII:

Catégorie "A": Elèves des pensionnats;
Prix décerné à Mlle Thérèse Vallée, Couvent de l'Assomption, ... 88
Catégorie "B": Elèves externes des villes et villages;
Prix décerné à Mlle Simone Brisson, Couvent de l'Assomption, ... 86.5
Catégorie "C": Elèves des écoles de campagne;
Prix décerné à Mlle Anne-Marie Royer, Ecole Charest, ... 66.5

GRADE VII:

Catégorie "A": Prix décerné à Mlle Alma Gaumont, Couvent Youville, ... 91
Catégorie "B": Prix décerné à Mlle Jeannette Rousseau, Couvent Notre-Dame, ... 96
Catégorie "C": Prix décerné à Mlle Jeanne Laferrière, Ecole Lac Magloire, ... 81

GRADE VI:

Catégorie "A": Prix décerné à Marcelle Bérubé, Couvent de l'Assomption, ... 85
Catégorie "B": Prix décerné à M. Paul Pilon, Ecole du Sacré-Coeur, Edmonton 86
Catégorie "C": Prix décerné à Mlle Des Neiges Brault, Ecole Riopel, Morinville 82

GRADE V:

Catégorie "A": Prix décerné à Mlle Aline Caouette, Couvent Notre-Dame, Morinville 99.5
Catégorie "B": Prix décerné à Mlle Simone Champagne, Ecole Thibeault, Morinville 89.5
Catégorie "C": Prix décerné à M. Emile Rocque, Ecole Ste-Claire, Lamoureux 89.5

GRADE IV:

Catégorie "A": Prix décerné à Mlle Marguerite Dallaire, Couvent Youville, St-Albert 87
Catégorie "B": Prix décerné à Mlle Claire Trottier, Couvent Notre-Dame, Morinville 98
Catégorie "C": Prix décerné à Mlle Hélène Dagenais, Ecole Charest, Beaumont 93

(Suite à la page 8)

UNE REFORME DANS L'ENSEIGNEMENT ALLEMAND.

BERLIN. — Dorénavant, les petits Allemands n'apprendront à lire et à écrire que les vieux caractères gothiques, selon un ordre donné aujourd'hui par Bernhard Rust, ministre de l'instruction. L'ordre entrera en vigueur à Pâques, l'an prochain.

Jusqu'ici on enseignait concurremment en Allemagne la lecture et l'écriture tant des caractères latins que des caractères gothiques, ce qui permettait ensuite aux étudiants d'aborder sans préparation spéciale l'étude des autres langues.

RUPTURE DES NEGOCIATIONS

MADRID. — L'Espagne a suspendu les pourpalers du concordat avec le Vatican et donné instruction à Leandro Pita Romero, ministre des Affaires Etrangères et négociateur spécial de rentrer immédiatement à Madrid.

Les négociations ont été suspendues après que le gouvernement espagnol eut rejeté la requête du Vatican demandant pour les mariages religieux sous la république les mêmes privilèges que sous la monarchie.

MENACE AUX PROFITEURS AMERICAINS

WASHINGTON. — Le président Roosevelt a énergiquement prévenu les profiteurs et les spéculateurs que le gouvernement américain verra à les ramener à la raison s'ils tentent de profiter de la situation causée par la sécheresse pour faire monter les prix sans raison.

S'adressant aux journalistes, M. Roosevelt déclara: "Je crois qu'il existe une loi accordant aux autorités fédérales plein pouvoir de protéger les Etats-Unis contre des augmentations indues dans les prix des denrées alimentaires."

ALLOCATIONS DE QUOTITES D'EXPORTATION

La quotité d'exportation de blé est de 10.000.000 de boisseaux pour les Etats-Unis et de 150.000.000 pour l'Argentine.

LONDRES. — Les membres de la conférence internationale du blé ont fait aux Etats-Unis une allocation, pour le moment, du moins, d'une quotité d'exportation de 10.000.000 de boisseaux pour 1934-35, a appris la Presse Associée de source officielle. La quotité de l'Argentine a été à 150.000.000 de boisseaux.

Il est très douteux que ces chiffres soient altérés, dit-on, et on espère pour le moins qu'ils ne subissent pas de modification considérable.

La quotité peu élevée allouée aux Etats-Unis a été une surprise pour les observateurs, bien qu'on sache que les autorités de ce pays soient prêtes à une grande réduction, à cause de la sécheresse. La quotité demandée par l'Argentine était de 150.000.000 de boisseaux, pour fins d'exportation.

On n'a pu apprendre définitivement quelles quotités avaient été fixées pour le Canada et l'Australie, pays qui sont aussi au nombre des grands exportateurs. On apprend cependant de source assez sûre que la quotité pour le Canada est d'environ 270.000.000 de boisseaux et celle de l'Australie d'environ cent quarante millions de boisseaux. Le blé nouveau aura la préférence sur le vieux pour l'exportation.

Les représentants des quatre grands pays exportateurs, ont tenu une réunion privée, et le Canada et l'Argentine auraient pris une attitude agressive.

Capitalisme ou socialisme dit Bennett

Il importe de décider dit-il, si le capitalisme sera remplacé par le socialisme.

ST-JEAN, N.B. — Le premier ministre Bennett a prononcé un discours aux fêtes du 150ème anniversaire de la fondation du Nouveau-Brunswick. Il a insisté sur le fait qu'on ne verra plus les jours d'avant-guerre et qu'il importe de décider bientôt si le capitalisme fera place à un socialisme avancé. Il est d'avis que les gouvernements useront de plus en plus de leur influence en affaires non pas pour remplacer l'effort individuel mais pour le contrôler et le régler, afin d'empêcher que les maux de ces dernières années se produisent de nouveau. M. Bennett dit que son gouvernement a épuisé tous ses efforts pour maintenir le système de capitalisme, mais qu'un changement en un système opposé aux Etats-Unis précipiterait une grave crise dans la vie économique du Canada. C'est un problème auquel il faudra faire face tôt ou tard.

Le premier ministre parla des efforts de nos gouvernements pour maintenir la stabilité dans la voie de recouvrement dans laquelle s'est engagé le Canada. Il fit allusion à l'augmentation des revenus, à la balance commerciale favorable, au crédit du Canada sur les marchés mondiaux. Si, dit-il, nous adoptions une autre politique, ce serait le chaos et la banqueroute.

On met ses oreillers dans une glacière

BUFFALO, N.-Y. — Pour remédier à la chaleur d'une température trop élevée, certains habitants du Missouri conservent leurs oreillers et les couvertures de lit dans une glacière, pendant le jour, afin qu'ils soient frais à l'heure du coucher.

Le Canada et la guerre

ORILLIA, Ont. — Le professeur Frank Underhill, de l'université de Toronto, a déclaré aujourd'hui que le Canada devrait faire savoir à l'Angleterre qu'il ne participera plus à une guerre en dehors de ses frontières pour aucune considération. Il est d'avis qu'une nouvelle guerre aura lieu d'ici dix ans et qu'elle marquera l'effrondrement de l'empire britannique.

Curiosité fatale

LONDRES. — Voulant examiner l'intérieur d'un tunnel de plus près, une jeune femme sortit la tête à travers la fenêtre du train lorsque celui-ci pénétra sous le tunnel Clayton. Sa tête donna contre le mur et la jeune femme mourut quelques heures après à l'hôpital.

PARIS. — En dépit de la crainte des cercles financiers de voir la nationalisation de l'argent aux Etats-Unis battre la marche à une nouvelle dévalorisation du dollar américain, le gouvernement français est demeuré ancré dans sa résolution de maintenir le franc à sa valeur actuelle.

Nos exportations de blé diminuent considérablement

Peu de produits de la ferme se vendent plus que l'an dernier.

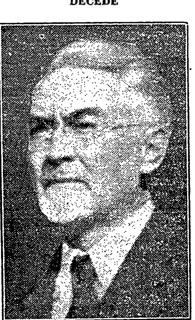
OTTAWA—Les exportations de blé canadien en Grande-Bretagne en juillet se sont chiffrées à 8,214,546 boisseaux d'une valeur totale de $6,-575,382, à comparer a 10,372,321 boisseaux pour $7,861,321, pour la période correspondante de l'an dernier. C'est ce qu'annonce l'Office fédéral de la statistique.

Les exportations totales de blé canadien dans tous les pays du monde pour les derniers 12 mois ont été de 70,000,000 boisseaux de moins jue pour les 12 mois précédents, et au Royaume-Uni de 42,000,000, de moins.

Les exportations de farine canadienne au Royaume-Usi ont été de 264,595 barils évalués à $935,326, à comparer à 233,044 à $824,972 pour l'an dernier. Les eexportations au Royaume-Uni pour les derniers 12 mois ont été de 2,718,114 barils évalués à $9,331,958, à comparer à 2,-372,063 à $7,639,050 pour les 12 mois précédents. Nos exportations au Royaume-Uni atteignent à peu près la moitié de nos exportations totales.

Les exportations d'avoine en juillet ont été de 855,836 boisseaux d'une valeur de $315,757, à comparer à501,382 boisseaux d'une valeur de $164,572 en juillet 1933. La plus grande quantité a été expédiée au Royaume-Uni. Pendant quelqut eemps, toutefois, les exportations d'avoine ont été beaucoup moindres que d'habitude. Les exportations de seigle ont été de 2,579,637 boisseaux évalués à $1,353,142, et la plupart sont allées aux Etats-Unis. Les exportations d'orge, 493,809 boisseaux à $262,224, n'ont pas été considérables.

DECEDE



W. E. DUPEROW

N. W. E. Duperow, sous-gérant du service des voyageurs des Chemins de fer nationaux, à Winnipeg, est décédé le 14 août après une longue maladie. M. Duperow travaillait au service des chemins de fer depuis plus de 40 ans et était reconnu comme l'un des meilleurs agents du service des voyageurs du continent. Il était bien connu au Canada, aux Etats-Unis, et surtout dans l'Ouest où il vécut pendant une vingtaine d'années.

Un discours de M. H.H. Stevens

Le ministre du commerce répond aux critiques de ses paroles et de ses actes d'homme public.

VANCOUVER — "Vous ne pouvez dissocier l'aspect économique des choses de leur aspect humain, et c'est là une des idées pour lesquelles on me critique," a déclaré l'honorable H. H. Stevens, ministre de l'Industrie et du Commerce, dans un discours qu'il a prononcé ces jours derniers. M. Stevens parlait devant plus de 1,000 personnes, à un diner tenu sous les auspices du Board of Trade, du Canadian Club, de la Canadian Manifacturer's Association et de plusieurs autres groupements du même genre.

M. Stevens a demandé aux hommes d'affaires de tout le pays de rester fidèles d'eux-mêmes à un code d'honneur et de fair-play qui rendra inutiles toutes les lois de restriction et de règlementation.

"Je suis d'opinion, a dit le ministre, que tout homme qui, de sa propre initiative, se place à la tête d'une demi-douzaine d'industries, se doit de garder avec les employés le même contact, les mêmes relations humaines que le faisait autrefois le propriétaire individuel." M. Stevens a qualifié d'hérésie économique la pratique de fixer le prix d'un article au maximum, d'après le point le plus éloigné où puisse être un consommateur. "Et n'allez pas croire que j'attaque celui-ci ou celui-là en particulier. J'ai parlé de ces choses déja et j'entends bien continuer," a ajouté le ministre.

Dans l'agriculture, plus de 50 p.c. des citoyens du pays travaillent sans profit. "Le Canada ne sera jamais sur une base solide aussi longtemps que la population agricole ne jouira pas d'une certaine prospérité."

Il est peut-être vrai que la loi de l'offre et de la demande doit déterminer le prix des denrées agricoles. Il est peut-être exact que le prix du blé est en fonctions du marché international.

"Mais, ajoute M. Stevens, on consomme au Canada 99 p.c. du beurre produit au pays; 98 p.c. du boeuf; 100 p.c. des oeufs. Ajoutez à cela le lait. Et pour tous ces produits de la ferme, presque tous consommés au Canada, vous avez des prix qui signifient la famine pour les cultivateurs et l'entassement des dettes. Avant longtemps, la capacité d'absorption des pertes sera épuisée."

Système injuste

"Ceux qui font le commerce du boeuf au Canada, par exemple ont le contrôle absolu des prix. Un acheteur se rend chez un marchand de provisions. Il offre sept cents pour telle quantité de certain produit. Il obtient du boeuf au prix qu'il offre de payer, mais d'une qualité inférieure. Le voisin vend du boeuf de première qualité, mais en quantité moindre pour le même prix. Et c'est ce dernier, par malheur, qui fait figure d'exploiteur. Cela ne peut continuer. Ce système n'a pas sa raison d'être. Il est injuste et anti-social."

"Voyez maintenant le manufactúrier. Autrefois, la théorie du profit était simple; on déterminait le coût de la production, puis on ajoutait le prix d'un profit raisonnable, règlementé par la concurrence. Maintenant, l'acheteur détermine le prix qu'il paiera; or, le manufacturier doit faire fonctionner son établissement à tout prix, de sorte que les seuls frais réduits sont ceux que les salaires occasionnent."

"Des salaires payés au cours de ces dernières années ont fait le déshonneur du pays, a ajouté M. Stevens.

"Je ne fais de plaidoyer pour aucune utopie, a dit encore le ministre. Je ne crois pas au socialisme de Marx, pas plus qu'au système de Mussolini, et non plus à celui d'Hitler. Car je ne crois pas que les systèmes suffisent à changer un état de choses. Un système n'est juste que s'il est pratiqué par des hommes de caractère et d'âme noble, qui savent reconnaître les droits du voisin."

Code d'honneur

"Je crois sur tout que les patrons d'une industrie peuvent s'entendre pour mettre en pratique un code l'honneur qui donnera justice aux employés, à l'être humain. Je ne veux pas qu'on imite les codes de l'outre-frontière, remarquez-le bien."

D'autre part, M. Stevens a déclaré que "nous pouvons envisager l'avenir avec confiance. Mais je ne suis pas de ceux qui aiment attendre les changements. Je ne veux pas être un témoin muet des abus et des erreurs."

"Nous avons traversé une période de misère de laquelle nous émergeons graduellement. Mais si nous ne mettons pas à contribution ce que nous avons appris, nous souffrirons davantage.

"L'élément le plus néfaste pour les affaires, c'est la crainte doublée de l'inquiétude, la crainte de la concurrence injuste, la crainte d'une influence destructrice sur laquelle nous n'aurions aucun contrôle."

M. Stevens poursuit: "Nous devons éloigner ces éléments de dissolution. Le meilleur antidote de la peur, c'est d'avoir clairement conscience de bien agir."

"Il faut des hommes, qui non seulement sachent obéir aux lois, mais qui fassent le bien même si la loi ne le leur dicte pas. Pour être honnête et juste, il ne s'agit pas seulement d'observer les lois à la lettre."

Le ministre de l'Industrie et du Commerce décalre aussi: "Si nous devons avoir la prospérité de 1928-29, nous aurons encore beaucoup de chômage. Le problème du chômage ne peut être résolu seulement par l'enchainement des circonstances."

Les cartels

M. Stevens dépore la formation de trop nombreux cartels. De 120 cartels ou mergers affectant 550 compagnies ne sont nées que des hypothèques et l'abandon de la responsabilité individuelle. "Que fera le gouvernement pour remédier à tout cela? Il ne faut pas lui demander d'y remédier. Si les hommes d'affaires le veulent, point ne sera besoin de lois de salaires minima, d'heures de travail. J'admets cependant qu'il est bien probable, par malheur, que le gouvernement soit dans l'obligation d'intervenir.

Propos religieux, littéraires et féminins

Le Royaume = = de l'Intérieur

QUELLE HAUTEUR, MA CHERE!

A Banff, en cotoyant la rivière Bow teintée d'émeraude, bordée de pins et de monts aiguillonnant les nuages rosés, deux dames d'un certain âge, causent avec animation.

— Ma chère, je ne veux connaître aucun de ces gens qui me sont et seront toujours indifférents. Ils ne sont pas de notre monde; leurs intérêts ne s'orientent pas dans la direction qui me plait.

— A votre point de vue, toute personne issue d'une famille de l'aristocratie, doit planer au-dessus du peuple comme un aigle sur les hauteurs. . . .en quête d'une proie.

— Précisément, moins la proie. . . .Quel plaisir pourrais-je avoir à causer de la généalogie de ces pauvres êtres, composée d'artisans et de roturiers prosaïques.

— Celui de découvrir de véritables talents sans doute. . . Des intelligences imbues d'idées supérieures, et des âmes toutes neuves, véritables joyaux, qui ne s'étalent pas toujours dans un écrin de satin blanc. Ceux-ci gissent aux bords des routes, si l'on veut se donner la peine d'écarter les violettes pour les découvrir.

— Ah bien merci, je les préfère dans un écrin; d'ailleurs mes membres fatigués ne se permettraient pas d'exercices gymnastiques. Parlez-moi, chère, de votre ascension d'hier. Vous avez joui alors d'un panorama grandiose. . . .

— Certes! Le temps s'y prêtait. Nous étions une dizaine à cheval, j'étais la grand'mère du groupe. En deux heures, nous atteingnions le quasi sommet du mont Bee Hive, d'où le spectacle était indescriptible, magique, éblouissant!

— Je me souviens, vous voyez de là, le lac Louise? Conserve-t-il toujours sa nuance turquoise? et le glacier ses chatoiements de cristaux taillés?

— Oui, et j'étais ébloui de cette féerique beauté. Grandeur incomparable qui double mon admiration d'une mélancolie grise.

— Vous péchez pas trop de sensibilité ma chère, vous êtes parfois dramatique à la Sarah Bernhard, soyez donc plus digne!

— Pourquoi suis-je une parmi tant d'autres moins privilégiées; mon bonheur de partager l'admiration de cette nature, serait immense pourtant.

Elles arrivent aux bains privés, première étape de leur promenade quotidienne. L'hôpital enfoui dans les montagnes, d'où l'eau sulfureuse et cristalline jaillit chaude et fumante, offre à tous l'hospitalité, et ces dames en profite.

La bonne Samaritaine, auréolée d'une coiffe blanche de l'ordre de Sainte Marthe, les reçoit. Jolie, souriante, accueillante. Elle administrera les soins avec douceur, aucune fatigue lui semblera une tâche.

Perdue au monde, isolée des spectacles inouis de la nature sauvage qui l'entoure, elle n'est pénétrée que de son idéal: escalader les hauteurs bien au-dessus de l'échelle sociale. Franchir les hauteurs bien au-dessus des pics d'altitudes vertigineuses. Gravir là où la sérénité d'un ciel toujours lumineux promet dês joies ineffables. Elle poursuit le rêve d'atteindre un but où brillent, mieux que le scintillant des glaces, les milles étincelles d'un feu divin. Sa route, comme la nôtre, est escarpée, mais la récompense est là, à quelle hauteur, ma chère!

MADRINA.

La vie à deux n'est pas, à mon avis, l'amoindrissement de l'un par l'autorité exagérée de l'autre. C'est l'union intime dans la joie, et le soutien mutuel dans l'épreuve.

Le bonheur, c'est une chose environnée d'épines, de quelque côté qu'on le touche.

MA SOEUR

L'Amitié n'est pas aussi tendre,
L'amour n'a pas tant de douceur;
O vous qui n'avez pas de soeur,
Vous ne pouvez pas me comprendre.

Pourquoi vous dirais-je son nom?
Des lettres vous la peindraient-elles?
Sans doute il en est de plus belles;
En est-il de meilleures?. . . Non!

Elle est pour moi la souvenance,
Le parfum du pays natal:
Son sourire est un pur cristal
Où se réfléchit notre enfance.

De nos plaisirs qu'elle confond,
Ma part est toujours la meilleure;
Le souci léger qui m'effleure
Est pour elle un chagrin profond.

On se découvre à son aspect,
Nul regard impur ne la blesse;
Honorée avant la vieillesse,
Elle commande le respect.

Elle est mon soutien et mon juge;
Dans son coeur j'ai placé ma foi,
Dans sa conscience ma loi,
Et dans sa bonté mon refuge.

Celle dont j'aime à vous parler,
C'est ma soeur, ou bien c'est la vôtre;
Car je les chante l'une et l'autre;
Elles doivent se ressembler.

L'amitié n'est pas aussi tendre,
L'amour n'a pas tant de douceur;
O vous qui n'avez pas de soeur,
Vous ne pouvez pas me comprendre.

G. NADAUD.

La mode

POUR FAIRE SES COURSES

Un talleur élégant par son tissu et sa coupe est la tenue la plus pratique, selon nous, pour faire ses courses, aller au début de l'après-midi chez une amie, même déjeuner dans l'intimité, si la blouse qui complète le talleur est d'un caractere assez nouveau, assez "habillé" quoique d'un genre très sobre. De jolis accessoires nouveaux, boutons, clips, boucles, ceintures peuvent ajouter beaucoup à l'élégance d'un tailleur, égaler même la moitié de son prix et davantage. C'est la nouveauté d'un tissu, son grain, plutôt que sa matière qui lui confère son aspect habillé, lin, laine, soie naturelle ou artificielle, albène, etc., peuvent être indifféremment portés par une femme élégante pour un tailleur d'après-midi ou une robe floue. Les jupes restent de ligne droite et stricte; l'ampleur nécessaire à l'aisance de la marche est conférée par la coupe en biais, un groupe de plis, devant, cousus jusqu'à 12 ou 15 pouces du bas de la jupe ou bien un pli, également cousu sur une certaine hauteur, à chacun des panneaux qui composent la jupe. C'est le drapé du corsage, celui des manches, une petite cape courte de forme nouvelle qui apportent la note floue à l'ensemble d'une toilette d'après-midi, la jupe se bornant à dessiner l'élégance de la silhouette qu'elle gaine étroitement.

Conseil utile

On peut conserver la brillante literie en cuivre, en la frottant de temps à autre avec un linge humecté d'huile d'olive. Ensuite faites briller avec un linge sec. ,

Pour ne pas vieillir

Quelque mal que l'on puisse dire de la vieillesse, on désire presque toujours y atteindre: les grandes longévités sont une cause d'admiration pour la plupart des hommes et même des femmes. . . Nous entendons d'ici quelques-unes de nos jeunes et jolies lectrices se récrier; sont-elles sincères?. . . Peut-être, si elles sont très jeunes. La jeunesse ne croit pas au temps: c'est son plus grand bonheur.

LONGEVITE

Pourquoi vit-on vieux? Certains savants attribuent une grande part au "climat" et les statistiques paraissent prouver, en effet, que les habitants des iles, des bords de mer, sont favorisés sous ce rapport: la Bretagne, l'Irlande, la Corse, l'archipel grec auraient le privilège de la longévité: en général, tout le littoral de l'Atlantique et de la Méditerranée. Un air humide, doux, égal et plutôt chaud convient à la plante humaine. "Nul part elle ne croît si forte qu'en Italie!" écrivait Manzoni il y a cent ans, admirant la merveilleuse résistance de sa race après la peste de Milan et les ravages des guerres. La Grèce antique (climatvoisin) avait déjà suscité la même remarque des peuples qui l'entouraient: c'était, nous disent-ils, la terre des beaux vieillards, des longues et robustes existances: et la beauté des femmes y semblait plus durable qu'ailleurs.

PLUS DE RISQUES

Sous un climat continental, plus sec, plus excessif, trop chaud ou trop froid alternativement, la fatigue de l'organisme est plus grande, les risques de maladie plus nombreux et la longévité moindre.

LE TEMPERAMENT

Mais le climat n'entre que pour une part dans la durée de la vie: le tempérament propre de l'individu compte pour beaucoup. Là, nous ne pouvons nous empêcher de rappeler la boutade célèbre d'un médecin qui voulait qu'un bon estomac et un mauvais coeur soient la définition d'une femme appelée à vivre vieille. Nous protestons et préférons que tout soit bon; c'est aussi vrai et plus agréable à penser. De même pour l'esprit dont un certain excès raccourcirait la vie.... Peut-être meurt-on, en effet, d'avoir trop de coeur ou trop d'intelligence et de les prodiguer. . .

Mais ce doit être rare: et c'est vraiment beaucoup d'orgueil que de le craindre.

LES CENTENAIRES

Il est à remarquer que la plupart des centenaires ont été des paysans, des pêcheurs, des gens pauvres, en général, ou tout au moins vivant dans une médiocrité voisine de la gêne, sobres par nécessité et précocement aguerris. Cela prouve une fois de plus que la vie rurale est la meilleure pour la santé: grand air, exercice physique, travail intellectuel restreint, vie proche de la nature. Et c'est peut-être pour cela que l'instinct juste des personnes âgées les entraîne vers la campagne, non pas pour y finir, mais pour y prolonger leurs jours.

RESTER JEUNE

Mais la question de longévité ne représente qu'un des aspects du problème, au moins pour les femmes: il ne s'agit pas seulement de vivre vieilles, il s'agit avant tout de rester jeunes le plus longtemps possible. . . de prolonger leur vie heureuse, leur vie active, leur vie "belle" (la seule qui compte).

On donne bien des recettes, on préconise bien des traitements. . . Nous lisons sur plus d'une feuille que les seize printemps peuvent durer toujours et que la jeunesse se ressaisit aux cheveux comme la Fortune (à condition que ces dames n'aient pas les cheveux trop courts!) Tout cela est un peu vrai: c'est assez souvent "de notre faute" si nous vieillissons et enlaidissons avec excès. . . Mais l'inexorable loi de l'âge n'en reste pas moins difficile à tourner.

INERTIE OU ACTIVITE?

Un mot délicieux de la princesse Bibesco serait à rappeler ici: parlant d'une grande dame anglaise, extrêmement froide, elle suggère que "sa beauté avait su imposer le respect même au Temps!", boutade pleine d'enseignement et de malice. Le grande dame en question était assurément belle, mais non de cette beauté que nous voulons posséder et retenir; elle avait conservé "à la glace" la splendeur sans charme de ses traits. Mauvais procédé. Pour rester belle il faut tout d'abord éviter de croire que la fatigue physique et la dépense morale nuisent à la beauté; une vie trop calme, cette fameuse vie de "coq en pâte" (qui d'ailleurs devient de plus en plus rare) est le meilleur moyen de "vieillir vite". Il est possible que le visage garde une fraîcheur agréable, mais l'engraissement fatal en une telle vie (et le manque d'animation des traits) "mûrissent" la femme — semblable à un beau fruit conservé et non à une plante vivante.

Il semble prouvé que l'entrainement musculaire, même violent, convient à la beauté: les femmes sportives, actives, occupées, sont en général plus longtemps belles que les autres.

REGIME STRICT

Ensuite, craindre les abus de la "bonne vie", comme l'entendait Pantagruel. Les longs repas, les mets succulents, épicés, l'abus de la graisse et du sucre dans l'alimentation vieillissent la ligne et le visage (par les ferments qu'ils entretiennent dans l'organisme). On commence d'ordinaire "beaucoup trop tard" le régime restreint désintoxicant et limitatif que les médecins imposent aux gens âgés: si l'on avait le courage de se soigner préventivement contre la vieillesse (en s'estimant menacée par elle dès le milieu du chemin de notre vie), on resterait jeune beaucoup plus longtemps, sans efforts.

La cuisine

Potage à la minute

Hachez une demi-livre de boeuf et une volaille désossée. Mettez dans la casserole, ajoutez eau, sel. Garnissez de poireaux, carottes, navets, oignons, clous de girofle, coupés très menu. Faites bouillir à grand feu. Ecumez et après une demi-heure de cuisson passez votre bouillon et servez.

Ce potage est très délicat et très léger pour les malades.

Restes de porc

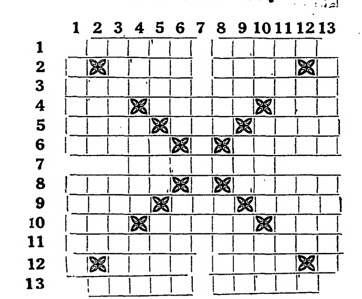
Beurrez un plat creux et mettez une couche de choux cuits à l'eau; disposez les tranches de porc et masquez d'oignons coupés en lames, assaisonnez de sel, poivre, parsemez de noisettes de beurre, mouillez de bouillon et mettez à four chaud.

Les restes de porc s'accommodent en blanquette dont on relève le goût avec deux brins de sauge.

MOTS CROISÉS

UNE PIASTRE A L'HEUREUX GAGNANT CHAQUE SEMAINE

Problème No. 7



HORIZONTALES:

1—Partie d'un végétal qui contient les deux ou l'un des organes reproducteurs. — Droit que l'on paye pour passer sur un pont.
2—Consonne. — Ancienne mesure de longueur. — Ennui. — Consonne.
3—Différents. — Nom d'un célèbre tenor italien.
4—Sans inégalités. — Quantité de marchandises. — Partie du corps des vertébrés.
5—Espèce de tonneau qui sert à transporter de l'eau. — Gros perroquet.— Lieu où l'on couche ordinairement.
6—Action d'un oiseau qui prend son vol. — Consonne. — Ancien droit de pâture après la récolte.
7—Oiseaux de proie, qui n'est que la femelle du laneret.
8—Morceau de bois brulé en partie. — Consonne. — Ville de Suède, l'une des anciennes capitales de la Scandinavie.
9—Poèmes destinés à être mis en musique. — Adverbe de négation. — Mot latin qui signifie voici.
10—Les trois dernières lettres du nom de la ville où fut brulé Jeanne D'Arc.— Amas de choses placées les une sur les autres. — Forme du verbe émouvoir.
11—Tire de nouveau. — Emporter violemment les biens d'une ville.
12—Consonne. — Petite île. — Quatre lettre d'un mot signifiant, qui est produit par un virus.
13—Cède pour un temps, à charge de restitution. — Donner de l'air.

VERTICALES:

1—Changement subit dans le vent règnant. — Ville de France, ancienne capitale de la Touraine.
2—Consonne. — Sans ornements. — Représentation d'une chose dans l'esprit. — Consonne.
3—Personnes originaires de Latium. — Percevoir par l'un des sens.
4—En ajoutant un "e" final à ce mot, on obtient le nom d'une rivière de France. — Fils d'Hellen, dans lequel les Grecs voyaient un ancêtre mysthique des Eoliens. — Espace de terre entouré d'eau de tous côtés.
5—Adjectif numéral (pl.) — Première syllabe d'un mot qui se dit de tout corps gras qui a contracté une odeur forte et une saveur acre. — Action de prêter.
6—Demeura. — Consonne. — Affection et respect pour les choses de la religion.
7—Se dit des adjectifs qui, dérivés des noms de nombre, marque l'ordre ou le rang.
8—(Barthélemy) Prélat et homme d'état italien. — Voyelle. — Nom scientifique de la seiche.
9—Le mot est "erak". — Femme du fils. — Titre féodal de certains seigneurs.
10—Fluide élastique que nous respirons. — Baie de la province de Québec.— Si on ajoute la lettre "i" à ce mot, nous obtenons le nom du chef-lieu de canton de l'arrondissement de Bastia (Corse).
11—Habile financier, né à Saint-Denis, nommé duc de Gaète en 1809. — Cacheté.
12—Voyelle. — Navigateur espagnol, un des explorateurs de l'Amérique du Nord. — Mot anglais qui signifie le plus haut point. — Consonne.
13—Ville forte de Pologne, capitale de la Pasnanie. — Pronom personnel (pl.).

LA SOLUTION DE CE PROBLEME PARAITRA LE 12 SEPTEMBRE.

Nul travail quand nous serons au lieu du repos. Nul repos tant que nous serons au lieu du travail.

Pas de prêtre entre toi et moi!...



Feuilleton de la "Survivance"

PIERRE L'ERMITE

CHAPITRE XIII

(suite)

— Un homme qui se dit chrétien, et qui ne communie pas, c'est l'architecte qui prétend construire une église, mais supprimer l'autel.

— Cela est signé: abbé Paulet....

— Pas besoin ici de l'abbé Paulet. Cela c'est expliqué dans le catéchisme de première Communion aux enfants des écoles primaires.

—Je continue. Je suis baptisé.... j'ai fait ma première Communion.... je suis confirmé.... Nos enfants seront élevés de la même manière. En plus, j'assiste à la messe le dimanche et les jours de fête.... J'accepte même le maigre du vendredi — Je ne déteste pas le poisson — et j'acquitte mon Denier du culte. Je voudrais que vous ne dépassiez pas ces limites, que j'estime moyennes, raisonnables, suffisantes. Oh! quand vous étiez jeune fille, c'était tout différent. Vous aviez alors un capital affectueux pas utilisé. Il était donc très justifié, de la part de vos parents, de vous donner une soupape de sûreté. La piété, c'est cela. Elle fait dériver, vers l'exagéré du divin, ce qui ne pourrait pas, sans un certain risque, rester indéfiniment comprimé.

—La marmite de Papin!.... Vous avez une singulière idée de la religion. Mais, naturellement, quand apparait Sa Majesté le Mari!....

—Précisément, quand le mari apparait, alors, lui se charge de remplacer tout cela.

—Et par quoi?

—Par son affection.

—Comment une affection humaine peut-elle prétendre supplanter une affection divine?

—Je ne supplante pas. Je lui fait sa mesure.

—La seule mesure d'aimer Dieu, c'est de l'aimer sans mesure.

—Exaltation! Facticité de serre chaude!

—Vérités réelles, sur la force et la consolation desquelles a reposé toute ma vie de jeune fille!

—Vous êtes une femme maintenant. Je suis votre mari, votre seigneur et maître, et j'agis comme tel. En conséquence, je vous promets jusqu'à la messe du dimanche, où, d'ailleurs, je me ferai un devoir et un plaisir de vous accompagner. Mais je vous interdis tout le reste et, par-dessus tout, la confession.... Oh! cette chose-là, encore plus absolument que les autres!

—Vous m'**interdisez** ?

—Oui, je vous **interdis**....

—Donc, la communion aussi?

—La communion aussi. Je ne veux pas que vous soyez dans les oeuvres paroissiales. Je défends que l'abbé Paulet, ou n'importe lequel de ses confrères, intervienne à un titre quelconque dans une vie qui ne regarde que **moi seul**. Voilà ce que je voulais vous demander depuis le premier jour de nos fiançailles.

—Pourquoi ne l'avoir pas fait loyalement avant le mariage?

—Parce que vous me l'auriez refusé.

—Et aujourd'hui..?

—Vous ne le pouvez plus....

Lucienne, alors, le toise d'un oil de mépris:

—Et c'est **vous**, cette homme-là!..

Gilbert soutient son regard.

—Oui, c'est moi, cet homme-là. Et si vous pouviez lire dans mon âme, et voir à quel joint je suis décidé, vous estimeriez qu'il est inutile de continuer une telle pénible discussion....

—Qui l'a commencée?

—Moi! Mais il le fallait.

Lucienne met la tête dans ses mains, et pleure.

Lui la regarde.

—Je sais que je cous fais de la peine.... beaucoup de peine.... Je le prévoyais. Mais c'est une peine nécessaire à l'unité de notre foyer.

—Si c'est cela, l'unité du foyer!.. l'unité dans le néant!

Le silence tombe entre ces deux êtres. Lui, marchant de long en large, évidemment malheureux. Elle, écroulée sur un divan, les yeux rouges d'avoir pleuré:

—Et c'est cela, le mariage!.. le beau mariage!.... Ah! si j'avais su! Quitter tout ce que j'ai quitté.... pour devenir, un mois après, la pitoyable esclave que je suis aujourd'hui.

Gilbert vient s'asseoir auprès d'elle et, de force, lui prend les mains:

—Si vous voulez, nous allons en rester là, ce soir. Le premier coup est porté. Je conviens qu'il est très dur. Mais ensuite, peu à peu, vous vous habituerez, comme tant de femmes qui pratiquent moins après leur mariage. Vous pensez bien que vous n'êtes pas la seule?

Lucienne lève des mains lassées:

—Et qu'est-ce que cela prouve?.... Vous ne savez.... vous ne soupçonnez pas la gravité, l'étendue du sacrifice que vous prétendez m'imposer....

—Que je vous impose....

—Vous ne savez pas ce qu'est la paroisse, ce qu'est une paroisse comme la mienne.... On a dit: "Tout homme a deux patries, la sienne et puis la France.." Tout vrai chrétien a deux foyers: le sien et puis sa paroisse....

Lucienne parle maintenant, les yeux sombres, comme si déjà elle évoquait la mémoire d'une chose défunte.... Elle se livre:

—...La paroisse, c'est la reliquaire de mes plus saints, de mes plus attendrissants souvenirs. C'est là, où se sont passées les grandes heures de ma vie.... le baptême.... la première Communion.... l'enterrement de grand-père et de grand'mère, si pieuse.... mon mariage!....

....C'est là, dans cette petite église de la rue Brémontier, que je viens, aux heures lourdes, prier dans la solitude et le silence....

....C'est là, où j'ai trouvé un homme qui s'est privé des humaines tendresses.... privé de foyer, parce qu'il a voulu être de la famille de tout le monde...., un homme auquel on peut tout dire parce qu'il n'est plus de la terre. Comme il n'a aucun intérêt spécial ici-bas, quand on va le consulter, sa réponse est toujours haute et désintéressée. Et parce qu'il est au service d'un Dieu bon, elle est aussi toujours bienveillante. Qui dira tout le bien que l'abbé Paulet m'a fait!.. l'idéal qu'il a mis et entretenu dans mon âme!.. les oeuvres salutaires vers lesquelles il m'a poussée, et qui m'ont empêchée de gaspiller ma vie en tant de vanités mondaines qui la sollicitaient.

....Et quand a sonné l'heure de prendre une suprême décision, celle qui devait me faire devenir "vôtre", c'est l'abbé Paulet que je suis allée trouver pour demander, après celui de mon père et de ma mère, le conseil qui déciderait de ma vie.

....Je me souviens encore de sa large réponse, quand je lui ai confié ma grande crainte, que, probablement, vous ne pratiquiez pas. "L'important, m'a-t-il dit, ce n'est pas que la terre soit déjà labourée, mais qu'elle soit labourable."

....Alors, je me suis engagée pour vous.

....Je lui ai affirmé que ce ne serait pas moi qui descendrais, mais vous, qui monteriez....

....Et, sur cette affirmation, il m'a dit: "Allez!.."

....En somme, c'est à lui, à l'abbé Paulet, que vous devez ce que vous appelez "votre bonheur".

....Et comme gratitude, vous le jetez à la porte!

A ces derniers mots, Gilbert, qui va et vient toujours dans la chambre, s'arrête devant sa femme:

—Il faut en finir!.. Je résume, et je conclus: Je vous défends de recevoir l'abbé Paulet.... de vous confesser à lui.... de vous confesser tout court. Et je te répète ma volonté absolue, ma volonté de mari: **PAS DE PRETE ENTRE TOI ET MOI!**

....Cela devait être dit....

....C'est dit!

....Il fallait que l'abcès soit percé.

....Il l'est!

....Demain, cela ira mieux.

Lucienne, alors, joint les mains.... lève les yeux vers le ciel....

Les grandes douleurs sont muettes.

CHAPITRE XIV

Le lendemain, la mère de Lucienne, dont la nuit avait été troublée par sa crainte de la veille, observe sa fille et conclut, sans la moindre hésitation, qu'il s'est passé quelque chose de pénible entre les jeunes époux.

Mais quoi?

Gilbert est parti de grand matin pour Paris, où ses clients l'attendent.

Lucienne s'étant déclarée souffrante, il la laissa à la Moineaudière où il doit revenir le soir.

Mme Bertram a donc tout le temps pour entourer sa fille et, peu à peu, non sans peine, lui arracher le secret de l'entretien, si gros de conséquences, qu'elle vient d'avoir avec son mari.

Alors, bien au courant de la situation, elle prodigue à Lucienne tous les conseils qu'une mère avertie donne généralement en pareil cas.

D'abord, ne pas penser un seul instant à casser le foyer. Car ce serait la vie elle-même qui serait brisée; et une vie ne se recommence pas, surtout celle d'une femme.

Ensuite, ne pas prendre trop au tragique les paroles de Gilbert.

Il a eu le mérite d'une franchise retardée, mais d'une franchise tout de même.

Tous les jeunes maris, surtout ceux qui aiment avec passion, sont pareils. Ils se montrent excessivement jaloux de leur autorité; mais on s'aperçoit bientôt, à l'usage, que les hommes les plus forts ne sont, pour la femme intelligente, que des roseaux peints en fer....

Quand une femme sait se taire et attendre.... Quand elle a ce qu'on appelle "la manière", elle arrive toujours à ses fins.

Que Lucienne laisse donc son don Quichotte de mari revêtir sa grosse cuirasse et marcher le poing tendu vers l'abbé Paulet; il finira bientôt par se fatiguer de cet exercice. On ne vit pas, le poing tendu! Qu'elle ne passionne pas le débat.... Qu'elle n'alimente pas la discussion.... qu'elle ne jette pas de l'huile sur le feu. Et, comme tant d'autres, elle arrivera non seulement à reconquérir sa liberté religieuse, mais à amener Gilbert un jour à "pratiquer".

En somme, il n'y a d'absolument impératif et d'angoissant que la communion pascale de l'an prochain.

Or, on est actuellement en novembre.... D'ici six mois, il passera beaucoup d'eau sous le pont de Corbeil!

Donnez-nous, aujourd'hui, le pain d'aujourd'hui, a dit le Christ.

Lucienne peut donc, sans enfreindre rien d'essentiel, obéir loyalement à son mari pendant six mois.

(à suivre)

La Survivance

Vol. VI. EDMONTON, ALBERTA, LE 22 AOUT 1934

M. le docteur L. O. Beauchemin Président général de l' A. C. F. A.

Il y a quelques trois semaines, S. H. le juge L. Dubuc annonçait sa démission comme président de l'A.C.F.A.

Les raisons de sa démissions rendues publiques dans une lettre publiée dans la "Survivance" édition du 25 juillet, furent officiellement communiquées aux membres de l'exécutif, réunis en assemblée régulière mercredi dernier, le 15 août.

Sachant que la décision de S. H. le juge Dubuc était irrévocable, l'exécutif accepta avec regret sa démission, réalisant qu'il perdait un homme qui avait fait honneur à l'Association pendant les deux années qu'il avait été appelé à la diriger.

Lors du départ de son prédécesseur, M. le docteur L.-A. Petitclerc, il avait hérité d'une lourde succession. Grâce à ses nombreuses qualités, il sut triompher de toutes les difficultés, renverser les obstacles qui s'opposaient à l'exécution des initiatives de l'A.C.F.A. Il a donc mérité de tous ses compatriotes franco-albertains un sincère hommage de reconnaissance que nous sommes heureux de lui offrir aujourd'hui publiquement.

* * *

Nous présentons maintenant à tous les membres de l'A.C.F.A. leur nouveau président dans la personne de M. le docteur L.-O. Beauchemin, de Calgary, ci-devant premier vice-président général de l'A.C.F.A.

Né à Sainte-Monique, dans le comté de Nicolet, province de Québec, M. le docteur Beauchemin, après de solides études secondaires au séminaire de Nicolet fit ses études médicales à l'Université de Québec et à l'Université de Montréal. Il venait s'établir en 1915 à Calgary où depuis cette date, il exerce sa profession avec beaucoup de talent. Si nos souvenirs sont exacts, c'est en 1929 que M. Beauchemin fut élu premier vice-président, poste qu'il a dignement conservé jusqu'à ces derniers jours.

Toutes les personnes qui ont assisté aux divers congrès de l'A.C.F.A. ont eu l'avantage de constater que M. le docteur Beauchemin n'est pas un homme à faire du patriotisme en dilettante. On écoutait attentivement les observations qu'il jugeait utiles de faire en marge d'une discussion autour de nos problèmes nationaux. Ses suggestions étaient toujours marquées du désir évident de jeter un peu de lumière sur des questions dont la solution menaçait d'être fort problématique.

* * *

Son amour pour les gens de sa langue et de sa foi, il ne l'a pas prouvé seulement dans les congrès généraux de l'A.C.F.A.

Depuis plusieurs années, à l'insu souvent de tous, il s'est imposé de nombreux sacrifices, pour grouper d'abord ses compatriotes de Calgary autour de la paroisse canadienne-française de Ste-Famille et ensuite ceux des centres qui comptent un assez fort pourcentage de franco-albertains.

Il a donc donné d'abondantes preuves de son dévouement à la cause canadienne-française.

Nous ne doutons pas qu'il sera le digne successeur des anciens présidents généraux de l'A.C.F.A.

Nous savons qu'il ne reculera pas devant les obstacles pour mieux faire connaitre l'impérieuse nécessité de l'A.C.F.A., l'unique facteur capable de rallier dans un tout compact les énergies catholiques et françaises de notre province.

* * *

L'A.C.F.A. a un nouveau chef.
Faisons-lui confiance.
Unissons-nous tous derrière lui.

Notre confiance en notre chef et notre union à lui sont les meilleurs gages de succès des nombreuses et louables initiatives de notre Association.

* * *

Au nouveau président général de l'A.C.F.A., nous offrons, au nom de tous nos compatriotes, nos souhaits les plus sincères de succès dans la direction de la benjamine des Associations françaises de l'Ouest canadien.

Maurice Lavallée

ASSASSINS MORAUX

Nos lecteurs n'ignorent pas que les catholiques des Etats-Unis auxquels se sont joints des milliers de protestants ont entrepris une campagne dans le but de nettoyer de fond en comble le cinéma. Notre confrère de "l'Indépendant," M. L.-A. Lajoie, de Fall-River, après avoir écrit qu'il accordait son appui à une telle campagne, se demande pourquoi on "s'en tiendrait à cette seule source d'affaissement moral." Il suggère que la campagne de régénération ne devrait pas ignorer le radio et les caricatures comiques en série, imprimés dans la plupart des journaux.

"On sait que le radio, écrit-il, à part la campagne d'ignorance et de cupide publicité qu'il poursuit en ce pays et même au-delà de nos frontières, entretient le culte de la lascivité par la chanson ou la parole à double sens.

Pourquoi ces agences de mauvaise éducation jouissent-elles d'une impunité que l'on refuse à l'écran?

Il y a vingt-cinq ans au moins que les fameux comiques (!) en série dans les journaux contribuent à abrutir l'enfance et la jeunesse américaine. Ces machins-là ont été le truc par lequel on en est venu à créer à certaines feuilles du dimanche un tirage supérieur à nul autre.

On en est rendu maintenant à interpréter au radio ces sornettes à ceux des enfants américains, dont les parents sont trop pauvres ou trop sensés pour dépenser dix sous à l'achat de ces guenilles dominicales.

Toutes ces histoires abracadabrantes, en trois ou quatre couleurs, n'ont qu'une morale: la façon pour les jeunes de tromper les aînés et leur faire la nique. L'idée de la famille et du respect dû aux parents y est ouvertement combattue.

Un jeune lecteur de "funnies" est mûr, à douze ans, pour devenir un chenapan de la plus belle eau.

Nous n'aimons pas plus à prêcher que le voisin, mais nous ne pouvons nous empêcher de voir une corrélation étroite entre le journal populacier à la Hearst, à la radio à la mode, et le cinéma contre la perversion duquel on s'élève si justement à notre époque.

Nettoyons, en plus du cinéma, le journal américain et le radio américain et nous aurons encore une chance, si mince soit-elle, de sauver la génération qui grandit.

Le caricaturiste, qui pouvait devenir une influence énorme pour le redressement des travers et des torts, s'est laissé glisser sur une pente qui fait de lui l'un des instruments de dégénérescence les plus vils dans notre société moderne.

Dans le radio, sous l'impulsion de mercantis qui ne voient en ce monde que la piastre à arracher au "sucker," les artistes (?) sont, pour une grande partie, les interprètes banals d'une musique où la stupidité et la nullité le disputent à la lascivité.

On s'occupe peu, dans le journal populacier ou dans le radio commercial, de présenter les nobles côtés de la vie. On cède à l'attrait de cette doctrine nauséabonde prônée par les jaunistes, à savoir qu'il faut donner au peuple, non ce qui le rendrait meilleur, mais *"ce qu'il demande,"* c'est-à-dire la satisfaction de ses instincts les plus bas.

Tous ces gens-là, parasites de radio, caricaturistes cacographes, cinéastes immondes, sont autant d'assassins moraux qu'il faudrait embrasser dans une même réprobation.

Ce que fait l'un, l'autre, à sa façon, le fait.

Si tant est que l'on commence à expurger, que l'on ne fasse de passe-droit pour aucun salaud."

Le cinéma, la radio, les journaux jaunes où sont imprimés les caricatures comiques et les récits de meurtres, de divorces, de scandales retentissants, autant de facteurs qui déforment la mentalité de nos jeunes, les désaxent, les dégoûtent de la lecture des journaux honnêtes ou des livres d'une saine morale.

Pense-t-on à tout cela, quelquefois?

M. L.

Quand on écrit en français

Le directeur de *L'Ordre*, M. Olivar Asselin, racontait l'autre jour, comment la douane postale réclamait un droit de $3.80 sur un envoi de douze volumes brochés de la Librairie Hachette, destiné au critique littéraire du journal. Comme ces envois entrent d'ordinaire en franchise, M. Asselin a demandé, en français naturellement, le 14 juillet, des explications au ministre du Revenu national. Le ministre a mis dix jours à répondre. Et pardessus le marché, c'était pour dire qu'il allait se renseigner et écrire de nouveau dans quelques jours! M. Asselin nous annonçait aussi qu'il avait adressé à M. Bennett copie de la correspondance et exemplaire de son "papier". Voilà qui sera intéressant à suivre. Les services fédéraux se composent, en forte majorité, de fonctionnaires fanatiquement unilingues. Quand on leur écrit en français, cela les embarrasse et les blesse dans leur orgueil de britanniques qui ignorent — qui ne veulent pas savoir — que le Canada est un pays bilingue. Par des retards dans la correspondance et par des attitudes froides — quand ce n'est pas pire — ils essaient de décourager ou d'intimider ceux qui leur demandent des renseignements en français. Beaucoup de ces unilingues sont entrés dans le fonctionnarisme sous de fausses réputations de compétence, à la faveur d'une Commission auprès de laquelle les Canadiens français comptent pour peu de chose. Pour masquer une méthodique manoeuvre d'accaparement et de boycottage, pour donner le change, on continue d'imprimer certaines publications en français. Et l'on réplique à toutes les protestations: "Tenez, en voici du français. De quoi vous plaignez-vous?"

—LE DROIT

Premiers blés et premiers moulins à farine dans l'Ouest Canadien

A l'Ile à la Crosse.

Le pays qui devait devenir la Saskatchewan n'eut, en ces temps reculés, qu'une Mission avec résidence permanente, celle de l'Ile-à-la-Crosse Fondée en 1846, par M. Laflèche, prêtre séculier, et le R. P. Taché, O.M.I., cette Mission devait devenir bientôt l'une des plus importantes de la région; mais au point de vue de l'agriculture, elle ne répondit pas aux espérances qu'on y avait d'abord conçues. Le P. Taché ne connaissait pas assez le pays quand il écrivait en janvier 1847: "Les environs de l'Ile-à-la-Crosse présentent, de distance en distance, des buttes de sable; entre ces buttes et derrière elles, sont des marais sans nombre; quelques-uns, plus profonds que les autres, portent le nom de lac...... Aux bords des lacs, il y a une lisière de terre cultivable par endroits. Le fond de cette terre est de sable et de cailloux, mélange peu fertile de sa nature; cependant l'eau qui, je crois, ne s'est retirée que depuis quelques années, a déposé certaines substances qui produisent beaucoup plus qu'il n'est permis de le soupçonner par la nature du sol. Le blé, l'orge, les patates y viennent très bien". (1)

Le 29 juin 1849, le P. Taché écrivait à sa mère: "Nous avons 12 minots de patates en terre; elles ont une mine superbe et j'espère que nous en aurons en abondance".

Peu à peu les missionnaires purent développer leurs jardins des premiers jours. Le P. Taché, devenu Mgr Taché, écrit avec une visible satisfaction, le 4 janvier 1853: "Nos jardins donnent dans le progrès, de toute la vigueur du terrain qu'ils occupent. Nous avons cueilli près de 200 minots de pommes de terre, trois minots d'orge... pas encore de blé: nous en sèmerons au printemps". Des pois, des oignons, des gros choux de Siam, complétaient la récolte. Les lettres des deux années suivantes nous apprennent le succès de diverses cultures et de l'élevage; mais pas un mot du blé: sans doute il avait fallu y renoncer?..

Au Lac Ste-Anne.

Il n'en fut pas de même plus à l'ouest, dans le futur Alberta.

Le premier établissement de Mission y fut commencé en 1844, par les RR. Messieurs Thibault et Bourrassa, prêtres séculiers, sur les bords du lac **Manito**, qu'ils appelèrent lac Ste-Anne, à 53 milles environ du Fort Edmonton. Le soin de bâtir leur maison, les travaux de leur ministère, ne laissèrent pas aux missionnaires, cette année-là, le loisir de se livrer à la culture. Mais, dès l'année suivante, ils le firent, et M. Thibault dit avec quel succès, dans une lettre à Mgr Provencher, le 6 mai 1846: "L'année dernière j'avais récolté 20 minots de patates et 12 minots d'orge; l'orge était très belle. Les pois ont trop poussé et n'ont rien donné; le lin est venu très beau. Tous nos autres petits jardinages ont bien poussé".

Au moment où il écrivait ces lignes, ses nouvelles semailles étaient déjà faites: "J'ai planté, disait-il, 8 minots de patates et semé autant de minots d'orge. Nos petits jardinages sont en partie sortis de terre, et je crains la gelée".

Bientôt des métis vinrent s'établir au lac Ste-Anne, pour être auprès du prêtre, y bâtirent des maisons et commencèrent eux aussi à semer. Leur succès ne fut pas grand. Ayant plus de goût pour la chasse que pour la culture, ils abandonnaient trop souvent leurs champs; d'autre part le terrain n'était pas avantageux: Le lac Ste-Anne, écrivait le R. P. Lacombe, O.M.I., quelques années plus tard, entouré de forêts et de pays bas et marécageux, n'est pas une place propre à la culture; le blé n'y mûrit pas".

On y avait donc essayé, mais en vain, la culture du blé. Cet échec détermina l'exode d'une partie de la petite colonie. Le P. Lacombe, O.M.I., qui devait devenir le plus célèbre missionnaire de l'Ouest, et qui avait succédé à M. Thibault, après beaucoup de recherches dans les environs, crut avoir trouvé l'endroit propice à la culture en un lieu situé à 9 milles du Ford Edmonton, sur les bords de la Rivière Esturgeon, petit affluent de la rivière Saskatchewan. "Ici, écrit-il, tout promet que la terre sera fertile et bien moins exposée aux gelées". L'endroit fut adopté par Mgr Taché, O.M.I., qui, sur ces entrefaites était venu visiter les missionnaires de Ste-Anne, et fut nommé par lui Saint-Albert.

A St-Albert.

Le R. P. Lacombe s'y fixa au printemps de 1861, suivi de quelques familles métisses; et, durant l'été, il put "venir à bout de bâtir une assez bonne maison avec plusieurs autres dépendances, et faire d'assez larges semences".

Dans le "Rapport" que nous citons, le R. P. Lacombe ne dit pas si, dès cette première année, il sema du blé; mais on peut le conjecturer, car il devait lui tarder de savoir si cette culture réussirait mieux à St-Albert qu'à Ste-Anne.

Durant l'été 1862, le P. Lacombe se rendit à St-Boniface, et en revint avec un **moulin à farine**.

L'année suivante, il établit à St-Albert un Couvent de Soeurs Grises, qui avaient résidé d'abord au lac Ste-Anne.

Deux voyageurs anglais, lord Milton et le docteur Cheadle, visitèrent, cette année-là, la colonie naissante, et furent émerveillés de ce qu'ils y virent. "Nous trouvâmes, ont-ils raconté dans leur récit de voyage, une petite colonie d'une vingtaine de maisons, bâties sur un terrain élevé, non loin d'un lac et d'une rivière. Un pont de bois solide reliait les deux rives de la rivière, et c'est la seule construction de ce genre que nous ayons vue dans tout le territoire de la Baie d'Hudson. La maison du prêtre était une jolie bâtisse blanche, avec un jardin tout autour. Le digne Père, M. Lacombe, se tenait, à notre arrivée, debout devant sa résidence... Il nous fit voir plusieurs fermes très respectables, avec de riches champs de blé, de grandes bandes de chevaux et de troupeaux de grasses bêtes à cornes. Il s'était dévoué à la tâche d'améliorer la condition de ses ouailles, avait fait venir à grands frais des charrues et autres instruments agricoles pour leur usage, et était alors même occupé à compléter un moulin à farine que des chevaux devaient actionner". (2)

Le moulin à farine dont parlent ici les deux voyageurs ne fonctionna pas longtemps au moyen des chevaux. Ces chevaux de l'Ouest, mal domptés, s'indignaient parfois d'être emprisonnés dans un tout petit espace et prenaient peur au bruit que faisait le moulin: d'où accidents et pertes de temps. Pour parer à ces inconvénients, le P. Lacombe fit un barrage sur la rivière Esturgeon, et la chute produite par cette chaussée fit marcher son moulin, "tout comme dans les vieux pays".

On sait quel développement prit par la suite la culture du blé dans la région de St-Albert. Notons seulement, au passage, que la récolte de 1866 donna: 300 barils de beau blé, 100 barils d'orge, près de 700 minots de patates, le tout fruit du travail des Pères Tissot et André, aidés d'un engagé, et, quelque peu, des bonnes Srs Grises.

Au Lac La Biche

Avant la fondation de cette Mission, fille de Ste-Anne, une autre, beaucoup moins connue aujourd'hui, mais qui eut ses jours de gloire et passa pendant plusieurs années pour beaucoup plus importante, la Mission du Lac La Biche s'occupa aussi, et avec succès, de la culture du blé.

Le premier missionnaire à demeurer y avait été le Père Rémas, O.M.I., qui y résida d'octobre 1853 à juin 1855. Nous ignorons s'il y fit quelque culture. Les Pères Tissot et Maisonneuve, tous deux O.M.I., qui le remplacèrent, transportèrent la Mission dans l'endroit qui leur parut le plus favorable à l'établissement d'une ferme. Dès le printemps de 1856, tout en bâtissant leur maison, ils commencèrent à défricher et cultiver un petit champ. Ils y semèrent "14 barils de pommes de terre, un peu d'orge et une quantité de choux raves". (Rapport du P. Tissot). Des travaux urgents leur laissaient peu de temps pour la culture: ainsi en 1856, ils ouvrirent un chemin de charrettes du lac la Biche jusqu'au Fort Pitt; puis ils construisirent une grande maison en pierres pour les Soeurs qu'ils attendaient, fabriquant eux-mêmes la chaux qui leur était nécessaire. Cependant le P. Tissot pouvait bientôt écrire, expérience faite: "Le sol est généralement assez fertile, capable de nourrir ses habitants, s'ils voulaient se livrer au travail".

1)—D. Benoit. Vie de Mgr Taché, t. 1, p. 124.

1)—Morice. Histoire....t., II, pp. 137-138.

LE QUATRIEME CENTENAIRE DE LA COMPAGNIE DE JESUS

Le 15 août 1534 saint Ignace de Loyola, le blessé de Pampelune et le privilégié de Manrèse, avec neuf compagnons, se lia par voeux à Montmartre, à Paris, au service du Seigneur et jeta les premiers fondements de la Compagnie de Jésus. Quatre siècles se sont écoulés depuis le geste de ces hommes au coeur de feu.

En cette année féconde en centenaires, il convient que le Canada se rappelle le souvenir de saint Ignace de Loyola, dont les fils sont si intimement liés à son histoire depuis plus de trois siècles. Les premiers missionnaires établis à demeure sur son sol, dès 1611, ne furent-ils pas les Jésuites Biard et Massé?

Fils de la chevaleresque Espagne, Ignace de Loyola incarnait ce que sa patrie avait de plus noble. Sous l'action de la grâce divine, il devint un incomparable apôtre et un saint épris de la gloire de Dieu: **Ad majorem Dei gloriam**. Grandi dans la vie des camps, il fonda une milice qu'il appela la Compagnie de Jésus, dénomination qui résume l'esprit dont elle est imbue. Il transporta les vertus militaires dans la vie religieuse et les auréola de ses grandeurs; il voulut, en particulier, que l'obéissance y fut celle du soldat.

Compagnie de Jésus, Ignace de Loyola et ses fils n'ont jamais dégénéré; ils ont toujours fait profession de suivre de très près le divin Maître, auquel un monde impie prodigue l'outrage. Héritiers de son nom, de son coeur, de son oeuvre, ils s'efforcèrent d'en être dignes. Aussi leurs quatre siècles d'histoire sont-ils singulièrement remplis. Ils eurent, dans tous les pays, d'ardents amis et d'implacables ennemis. On les trouve toujours à l'avant-garde dans les entreprises et les combats, où la gloire de Dieu et le salut des âmes étaient intéressés. Ils se signalèrent, en particulier, dans le champ de l'éducation de la jeunesse et dans celui des missions.

Milice dévouée à l'Eglise et à l'unité catholique, liée par un voeu personnel d'obéissance au Pape, la Compagnie de Jésus a toujours opposé à l'hérésie et aux erreurs de toutes sortes une digue redoutable, souvent infranchissable. Grâce à sa forte discipline, à son esprit de sacrifice et à son haut savoir, elle arrêta la vague protestante en Europe et garda les trois grands pays latins, l'Espagne, la France et l'Italie, au catholicisme.

* * *

Les Jésuites travaillèrent au Canada en deux périodes distinctes: de 1611 à 1800 et de 1812 à nos jours.

L'histoire de la première période s'identifie avec celle du pays. Les XVIIe et XVIIIe siècles les virent sur toutes nos plages, promenant d'un océan à l'autre le flambeau de la foi et de la civilisation. Leur intrépidité ne recula devant aucun héroïsme. Ils nous donnèrent nos premiers martyrs et nos premiers saints canonisés.

Depuis leur retour à 1842, à l'appel du saint Evêque de Montréal, Mgr Bourget, ils se sont implantés dans les principaux endroits stratégiques de l'Est et de l'Ouest. De Gaspé à Edmonton, ils dirigent douze collèges classiques, dont quatre dans l'Ouest canadien, y compris ceux de Saint-Boniface et de Winnipeg. Ils ont même une maison à Vancouver.

Sans bruit, avec une modestie qui égale leur culture intellectuelle, nos Jésuites canadiens ont été parmi nous initiateurs d'oeuvres de salut. Personne n'ignore qu'ils ont fondé **l'Association Catholique de la Jeunesse**, celle des **Voyageurs catholiques de commerce**, et organisé les **Retraites fermées** et les **Semaines sociales**. Leurs oeuvres d'éducation et de presse jouissent d'une juste réputation d'autorité et de succès. **L'Action catholique** recrute parmi eux des ouvriers avertis et d'une grande efficacité. Qui peut mesurer l'étendue des services qu'ils ont rendus au Manitoba catholique au cours du demi-siècle qui s'achève?

Pour ne pas prolonger ce modeste hommage, terminons en rappelant le principal titre de gloire de la Compagnie de Jésus. Sous la pression de ses ennemis, le 21 juillet 1773 Clément XIV la supprima et le 7 août 1814 Pie VII la rétablit. Un des plus illustres membres de la Compagnie ressuscitée, le R. P. Georges Longhaye, a chanté cette mort et cette résurrection en des strophes comme il savait en écrire. En voici deux:

Un jour, entre les rois ta perte fut jurée;
Mais que pouvaient des rois pour te mettre au tombeau!
Il fallait à la haine une main plus sacrée,
Un glaive plus puissant que celui du bourreau.
Un Pontife en pleurant condamna leur victime,
Et toi, pleurant aussi, mais toujours magnanime,
Sans crainte et sans remords, tu marchas à l'autel.
Le nouvel Abraham offrit le sacrifice;
Docile, tu bénis l'auteur de ton supplice
En inclinant ton front sous le glaive mortel.

Et les rois, de l'Enfer avaient servi la rage,
L'impie applaudissait, content de son ouvrage;
Il voulait qu'avec toi Jésus fut immolé.
Et bientôt tous les rois, au souffle de l'orage,
Tressaillirent d'effroi sur leur trône ébranlé.
Les mains du Dieu vivant avaient brisé l'impie,
Et tu reparaissais, brillante et rajeunie,
Tu sortais de la mort ainsi que d'un sommeil;
Comme il t'avait légué son douloureux calvaire,
Jésus te léguait, ô ma Mère,
Le triomphe de son réveil!

SACERDOS.

(LA LIBERTE.)

Un nouveau parti politique

C'est celui de l'Action libérale nationale, fondé par le fils de Sir Lomer Gouin

SAINT-GEORGES DE BEAUCE.— La restauration de l'agriculture dans Québec, la municipalisation de l'électricité, des réformes ouvrières, des pensions aux vieillards et l'établissement d'un crédit agricole, tels sont là les cinq points qui forment la base de la politique de l'Action libérale nationale. Les plans de ce parti ont été exposés devant une foule de 5,000 personnes ici, la semaine dernière, par Paul Gouin, président conjoint de l'organisation et fils de feu Sir Lomer Gouin, ancien premier ministre et ancien lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

"Il faut assurer un marché aux cultivateurs pour leurs produits", déclara M. Gouin. "Il faut arrêter l'exode des cultivateurs qui abandonnent leurs terres pour la ville. Ceci ne peut être réalisé que par la restauration de l'agriculture, l'organisation d'un crédit agricole. Ces réformes sont plus importantes que les réformes financières, économiques, politiques et ouvrières".

Il souligna encore la nécessité de transformer le Conseil législatif à Québec en un conseil économique "qui conservera constamment la situation économique et sociale de la province". Il conseilla le groupement d'hommes qui, sans être nécessairement des politiciens, formeraient un conseil qui suivrait le programme de l'Action libérale nationale et réaliserait un plan approprié aux besoins de la province.

Le conseil aurait un président nommé par le gouvernement, un comité principal et plusieurs sous-comités qui constitueront autant d'organismes économiques importants pour la province. Dans chaque comité il y aura un économiste, un cultivateur, un manufacturier, un homme de loi, un banquier et un sociologue.

Il souligna encore le fait que l'Action libérale nationale n'était pas un nouveau parti politique et ne créait pas de schisme dans les rangs du parti libéral. Il dit que c'était simplement un mouvement ayant pour but d'incorporer dans le programme du parti libéral dans Québec des réformes sociales, économiques et politiques destinées à faire face aux besoins de l'heure.

En 1933 la production du lait était en augmentation de 106,963,000 livres, la production étant évaluée à 16,024,831,000 livres contre 15,917,868,000 livres en 1932. Cinq provinces, savoir: Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Ecosse étaient en augmentation, tandis que les quatre autres provinces (Colombie-Britannique, Ile du Prince-Edouard, Ontario et Québec) ont enregistré des diminutions.

La Survivance

—Publiée par—
"La Survivance" Printing Limited
à Edmonton, Alberta

Directeur: Gérard FORCADE, o.m.i.
Rédacteur: Maurice Lavallée
Administrateur:
Le Commandeur J.-E. Morrier

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta.

BUREAU: 10010-109e rue, Edmonton, Alberta — Téléphone 24702

On est prié d'envoyer toute correspondance à l'adresse ci-dessus en mentionnant le service, (Administration ou Rédaction) auquel on veut s'adresser.

ABONNEMENTS

Canada, un an $2.00
Etats-Unis, un an $2.50
Europe, un $3.00

Chronique de l'A.C.F.A.

Lors de l'assemblée regulière des membres de l'Exécutif de l'Association M. le docteur L.-O. Beauchemin, de Calgary, premier vice président général de l'Association fut choisi comme président général pour remplacer S. H. le Juge L. Dubuc, démissionnaire.

Les membres de l'Association connaissent assez le docteur Beauchemin pour savoir quels sacrifices il s'est imposés par le passé pour notre Association. Il est sans contredit, le pilier de l'Association dans le Sud de la province et les membres du Nord de la province l'ont rencontré aux différents Congrès généraux et savent ce qu'il peut faire.

En acceptant cette nouvelle charge, le président-élu devra faire de nouveaux sacrifices pour l'A.C.F.A., car chaque mois il fera un trajet de 400 milles pour assister aux assemblées et il devra nécessairement faire des sacrifices de temps et d'argent. Il serait donc tout naturel que chaque membre de l'Association lui donne son support en entier. Si chacun veut faire sa petite part, tout ira bien.

* * *

Le remplaçant du docteur Beauchemin au poste de 1er vice-président est M. J.-H. Tremblay, agronome bilingue. Inutile d'en parler longuement: il a assez visité les centres canadiens-français pour donner ses preuves comme patriote dévoué et désintéressé. Les cercles pourront toujours compter sur la bonne volonté habituelle de M. Tremblay pour leur aider en autant que possible.

* * *

Nous publions cette semaine les pourcentages obtenus par chaque cercle sur les objectifs de cette année jusqu'à date (15 août). Dans certains cas, il manque très peu pour arriver au but; à d'autres endroits il faudra nécessairement faire un effort pour remédier à la situation et, au moins, faire preuve de bonne volonté. Les cercles qui ont obtenu 58o/o et plus sont à date, les autres sont proportionnellement en retard.

Ensign .... 91 o/o

* * *

Bonnyville 85½

* * *

St-Albert 77

* * *

Lac Froid 62

* * *

Brosseau-Duvernay 58
Donnelly 58
Picardville 57
Falher 54
Beaumont 51
Pincher Creek 50

* * *

Chauvin 47½
Morinville 43½
Villeneuve 41½
St-François 41

* * *

Lamoureux 37
McLennan 34
Ste-Lina 33
Lafond 32
Vegreville 30

* * *

St-Joachim 29½
St-Edmond 27
St-Charles (Mearns) 25
Calgary 25
Castor 25
St-Edouard 22½
Cluny 21½
Rahab 20

* * *

St-Paul 16½
Red Deer 15
Legal 12½
Spirit River 11
Trochu 10½
St-Joseph (Fort Kent) 10
Rivière qui Barre 10

* * *

N.-D. de Savoye 8
St-Vincent 8
Girouxville 7½
Vimy 7
Athabasca 6
Tangent 6

Guy, un nouveau cercle de colons nous fait parvenir la somme de $2.55.

* * *

Comme il est facile de s'en rendre compte, il y a encore beaucoup d'ouvrage à faire dans les cercles. L'A.C.F.A. fait son possible pour aider ses compatriotes, soit dans les questions scolaires, ou autrement. Vous avez besoin d'elle, bien qu'un grand nombre ne veuille pas l'admettre, elle a aussi besoin de chaque Canadien-

(Suite page 8)

Lauréats du Concours de français de l'A. C. F. A.

GRADE II

Rita Bourque, Ecole St-Michel 100
Rolande Chalifoux, Couvent Notre-Dame 100
Jacqueline Trudel, Couvent Notre-Dame 100
Albertine Houle, Ecole Tellier 100
Georgette Demers, Ecole du Sacré-Coeur 100
Françoise Leduc, Ecole Beaumont 100
Alfred Magnan, Ecole Beaumont 100
Eugène Bérubé, Ecole Beaumont 100
Henry Verbeck, Ecole L'Abbé 100
Henri Préfontaine, Couvent Notre-Dame 99.5
Ida Houle, Ecole Tellier 99.5
Armand Allarie, Couvent Notre-Dame 99.5
Arthur Chalifoux, Couvent Notre-Dame 99.5
Alice Robert, Couvent Notre-Dame 99.5
Laurent Meunier, Couvent Notre-Dame 99.5
Flore Ethier, Ecole de Falher 99.5
Ella Paradis, Ecole Big Fish Lake 99.5
Eugène Lemire, Ecole de Falher 99.5
Eva Roy, Ecole de Falher 99.5
Cécile Levasseur, Ecole Bonnyville 99.5
Georgette Rougeau, Ecole Therrien 99.5
Paul Lauzon, Ecole St-Michel 99
Jeanne Préfontaine, Ecole Diligence 99
Annette Houle, Ecole Thibeault 99
Lucy Sheehan, Ecole Thibeault 99
Louis Jaspar, Ecole Ardmore 99
Henri Brusset, Ecole St-Michel 99
Noreen Magnan, Ecole Beaumont 99
Marie Dupuis, Ecole St-Edmond 99
Germain Brunelle, Ecole St-Paul 99
Fabiola Tremblay, Ecole Bonnyville 99
Marguerite Guillemette, Ecole Bonnyville 99
Alphonse St-Arnault, Ecole Arctic 99
Alphé Pelletier, Ecole de Falher 98.5
Dora Gamache, Ecole de Falher 98.5
Ida Guindon, Ecole Falher 98.5
Simone Michaud, Ecole Durlinville 98.5
Claire Sabourin, Ecole Bonnyville 98.5
Antonia Mai, Ecole Orvilton 98
Antoinette Pelletier, Couvent Notre-Dame 98
Laura Chalut, Ecole Ardmore 98
Lucille Chalut, Ecole Ardmore 98
Thérèse Therriault, Ecole Tangent 98
Marcel Poirier, Ecole Publique de St-Albert 98
Antoinette Boissonnault, Ecole L'Abbé 98
Louise Pelletier, Ecole St-Edmond 98
Léo LeClair, Ecole du Sacré-Coeur 98
Aurore Beaudoin, Ecole de Falher 98
Paul-Emile Poulin, Ecole Donnelly 98
André Frigon, Ecole Arctic 98
Roma Paradis, Ecole Big Fish Lake 98
Victoire Hachey, Ecole de Falher 98
Alice Rocque, Ecole Ste-Claire 98
Patricia Longchamp, Ecole St-Paul 98
Jeannette Dumont, Ecole Girouxville 97.5
Jean Dupuis, Ecole de Falher 97.5
Rose-Hélène Villeneuve, Ecole de Falher 97.5
Gabrielle Gariépy, Ecole de Falher 97.5
Rosalina Aubin, Ecole de Falher 97.5
Adélia Longchamp, Ecole St-Paul 97.5
Armette Gibeault, Ecole Frontenac 97
Paul Trottier, Couvent Notre-Dame 97
Thérèse Trottier, Couvent Notre-Dame 97
Gustave Thiberge, Ecole Thibeault 97
Robert Lacombe, Ecole Ardmore 97
Simone Beaudoin, Ecole Tangent 97
Gilberte Normandeau, Ecole Ste-Claire 97
Mary Bolle, Ecole L'Abbé 97
Yolande Dubord, Couvent de l'Assomption 97
Paul-Emile Cliche, Ecole de Falher 97
Juliette Côté, Ecole de Donnelly 97
Gabrielle Riopel, Ecole Boudreau 97
Anna Laberge, Ecole Arctic 97
Georges Michaud, Ecole Arctic 97
Agnès LeClerc, Ecole Girouxville 97
Olivine Boisvert, Ecole St-Paul 97
Marie Joseph G., Ecole Bonnyville 97
Estelle Collins, Ecole St-Joseph 97
Madeleine Despin, Ecole Pelletier 97
Hélène Bellerive, Ecole St-Paul 97
Roger Noël, Ecole St-Paul 97
Agnès Deslauriers, Ecole Girouxville 96.5
Solange Phalempin, Ecole de Falher 96.5
Marcel Michaud, Ecole Durlingville 96.5
Edouard Limoges, Ecole Durlingville 96.5
Jacqueline Thibodeau, Ecole Bonnyville 96.5
Allan Major, Ecole St-Joseph 96.5
Robert Patrie, Ecole St-Joseph 96.5
Roger Potvin, Ecole Riopel 96
Gertrude Rousseau, Couvent Notre-Dame 96
Flore Granger, Ecole Tangent 96
Rita Morel, Ecole Tangent 96
Pauline Howie, Ecole Lac Magloire 96
Lilianne Nadeau, Ecole St-Martin 96
Faye Côté, Ecole St-Aubin 96
Victor Verhulst, Ecole L'Abbé 96
Alex Oraschuk, Ecole Beaumont 96
André Dame, Ecole Grandin 96
Lillian Steffes, Ecole Thibeault 96
Corine Fournier, Ecole Donnelly 96
Lucille Malo, Ecole Arctic 96
Thérèse Ouimet, Ecole Bonnyville 96
Robert Gravelle, Ecole Ste-Claire 96
Adrienne Roy, Ecole St-Paul 96
Muriel Thibaudeau, Ecole St-Paul 96
Antoinette Maure, Ecole de Falher 95.5
Eveline Demers, Ecole de Falher 95.5
Alice Gill, Ecole St-Paul 95.5
Edouardina Nadeau, Ecole Bonnyville 95.5
Jacques Dargis, Ecole Arctic 95.5
Alvine Mercier, Ecole Arctic 95.5
Anita Sabourin, Ecole Dunrobin 95.5
Joseph Pelletier, Couvent Notre-Dame 95
Fernande Côté, Ecole Guy 95
Bernard Guindon, Ecole Cartier 95
Jean-Noël Lavallée, Ecole du Sacré-Coeur 95
Florence Levasseur, Ecole du Sacré-Coeur 95
Paul Rocque, Ecole du Sacré-Coeur 95
Gérard Fillion, Ecole Donnelly 95
Thérèse Cormier, Ecole Donnelly 95
Marguerite Frigon, Ecole Arctic 95
Rita Termovoy, Ecole Champlain 95
Laurent Duchesneau, Ecole St-Paul 95
Emile Déry, Ecole Bonnyville 95
Albert Lacombe, Ecole Bonnyville 95
Bertha Dupré, Ecole Bonnyville 95
Stanley Guertin, Ecole St-Joseph 95
Cécile Meunier, Ecole Therrien 95
Imelda Normandeau, Ecole Ste-Claire 95
Louis Gaumont, Ecole Ste-Claire 95
John Ference, Ecole Orvilton 95
Jean-Marie Létourneau, Ecole St-Paul 95
Thérèse Lapierre, Ecole St-Paul 95
Margaret Yettaw, Ecole Big Fish Lake 94.5
Bernard Vaillancourt, Ecole Lafond 94.5
Claude Gervais, Ecole de Falher 94.5
Berthe Foisy, Ecole St-Paul 94.5
Jeanne d'Arc Nadeau, Ecole Bonnyville 94.5
Hélène Carle, Ecole Therien 94.5
Ena Tessier, Ecole St-Paul 94.5
Yvonne Préfontaine, Ecole Diligence 94
Marie Ricard, Ecole Frontenac 94
Régine Aubin, Ecole Gougeon 94
Lucette Duchesne, Ecole Tangent 94
Vera Cyr, Ecole St-Michel 94
Joseph Poulin, Ecole St-Martin 94
Yolande Lacourse, Ecole Therien 94
Gilberte Poirier, Ecole St-Aubin 94
Edward Verhulst, Ecole L'Abbé 94
Rodolphe Belhumeur, Ecole Grandin 94
Radmond Brisson, Ecole du Sacré-Coeur 94
Yvonne Gervais, Ecole Thibeault 94
Thérèse Gauthier, Ecole Thibeault 94
Yolande Giroux, Ecole Donnelly 94
Edgar Cormier, Ecole Donnelly 94
Cécile Albinati, Ecole de Falher 94
Emile Généreux, Ecole St-Paul 94
Denis Gamache, Ecole St-Joseph 94
Vianney Joly, Ecole St-Paul 94
Thérèse Boisvert, Ecole Girouxville 93.5
Marcelle Brunelle, Ecole St-Paul 93.5
Olga Mikolychuk, Ecole Tangent 93
Marguerite Guay, Ecole Tangent 93
Rita Cloutier, Ecole Tangent 93
Joseph Gaudart, Ecole Lac Magloire 93
Gertrude Lafleur, Ecole Ste-Lina 93
Gabrielle Bergeron, Ecole Cartier 93
Walter Erickson, Ecole Grassy Island 93
Lucille Poulin, Ecole Splan 93
Charles Letain, Ecole du Sacré-Coeur 93
Bernadette Croisetière, Ecole du Sacré-Coeur 93
Laura Belhumeur, Ecole Grandin 93
Florida Trudeau, Ecole de Falher 93
Hélène Labrie, Ecole Duringville 93
Thérèse Croteau, Ecole Durlingville 93
Léon St-Arnault, Ecole Arctic 93
René Carle, Ecole Therien 93
Cécile Pigeon, Ecole Grassy Island 93
Thérèse Gaudart, Ecole Lac Magloire 93
Maurice Gravelle, Ecole Ste-Claire 93
Esther Johnson, Ecole Ste-Claire 93
John Patrick Ryan, Ecole Arctic 92.5
Cécile L'Heureux, Ecole de Falher 92.5
Lucien Dentinger, Ecole de Falher 92.5
Thérèse Guertin, Ecole St-Paul 92.5
Ovila Baril, Ecole Durlingville 92.5
Bernard Beaudry, Ecole St-Paul 92.5
Bernise Brault, Ecole Riopel 92
Rosa Durand, Ecole Diligence 92
Eugène Magnan, Ecole Charest 92
Albert Jacob, Ecole Tangent 92
Pauline Bayard, Ecole Little Bear Creek 92
Paul-Emile L'Abbé, Ecole L'Abbé 92
Pierre-Eugène Bérubé, Ecole Beaumont 92
Clairina Goudreau, Ecole Beaumont 92
Lorraine Royer, Ecole Beaumont 92
André Gagnon, Ecole de Falher 92
Doria Mailhot, Ecole Donnelly 92
Aurèle Perry, Ecole Donnelly 92
Lorraine Desrosiers, Ecole du Sacré-Coeur 92
Paul Pariseau, Ecole de Falher 92
Angéline Gour, Ecole Lac Magloire 92
Armand Gaumont, Ecole Ste-Claire 92
Irène Rocque, Ecole Ste-Claire 92
Clémence Gagné, Ecole Lafond 91.5
Tom Fontaine, Ecole St-Paul 91.5
Aline Limoges, Ecole Bonnyville 91.5
Philias Froment, Ecole Frontenac 91
Stephen Purcha, Ecole Tangent 91
Marie-Blanche Caouette, Ecole Lepage 91
Germaine Labrie, Ecole Lepage 91
Mathew Baron, Ecole Lepage 91
Rodolphe Langdeau, Ecole Therien 91
René Magnan, Couvent Youville 91
Françoise Beaudry, Ecole St-Edmond 91
Claire Nadeau, Ecole du Sacré-Coeur 91
Ernest Frenche, Ecole Racine 91
Roger Ouellet, Ecole Boudreau 91
Veronique Tremblay, Ecole de Falher 91
Albert Blais, Ecole Bonnyville 91
Paul Méloche, Ecole St-Albert 91
Amanda Dusseault, Ecole Dunrobin 90.5
Joan Kozney, Ecole Dunrobin 90.5
Lucille Tailleur, Ecole Riopel 90
Théodore Froment, Ecole Frontenac 90
Christiane Genoud, Ecole Misison du Lac-la-Biche 90
Hélène Caouette, Ecole Thibeault 90
Lionel LeBlanc, Ecole Beaumont 90
Sylvio Joubert, Ecole de Falher 90
Léonel LeClair, Ecole Arctic 90
Louis Carrière, Ecole Dunrobin 89.5
Arthur Boisvert, Ecole Bonnyville 89.5
Jean Marcotte, Ecole Bonnyville 89.5
Gérard Langlois, Ecole Tangent 89
Bernard Lamoureux, Ecole Cartier 89
Florence Beaudry, Ecole du Sacré-Coeur 89
Georgette Dakin, Ecole Québec 89
Aurelie Pelletier, Ecole Boudreau 89
Jules Bernard Journault, Ecole Lafond 89
Lucie Coutu, Ecole Champlain 89
René Langelier, Ecole de Falher 89
Hélène Patrie, Ecole St-Joseph 89
Alex Hnatuik, Ecole St-Laurent 89
Fernand Pinard, Ecole Pelletier 89
Marg. Lord, Ecole Bonnyville 89
Camille Robinson, Ecole Lafond 88.5
Ronald Chestu, Ecole St-Paul 88.5
Clara Comeau, Ecole de Falher 88.5
Rollande Remillard, Ecole West Legal 88
Simone Lacombe, Ecole Ardmore 88
Cécile Belzil, Ecole Belzil 88
Yvonne Belanger, Ecole Plamondon 88
Robert McEwen, Ecole Ste-Claire 88
Cécile Leduc, Ecole du Sacré-Coeur 88
Aline Croutzé, Ecole Québec 88
Jean-Baptiste Mercier, Ecole Arctic 88
John Twerdochlit, Ecole Champlain 88
Albert Hostyn, Ecole Ste-Claire 88
Ovide Noël, Ecole St-Paul 88
Sophie Derko, Ecole Dunrobin 87.5
Robert Mercier, Ecole Durlingville 87.5
Paul Dubois, Ecole St-Paul 87.5
Thérèse Labelle, Ecole St-Albert 87
Ida Lafrance, Ecole Cartier 87
Charles Edouard Côté, Ecole Cartier 87
Angèle Venne, Ecole Warwick 87
Roland Théroux, Ecole Warwick 87
Aurel Dubé, Ecole Plamondon 87
Thérèse Plamondon, Ecole Plamondon 87
Regina Letourneau, Ecole Plamondon 87
Juliette Gascon, Ecole Therien 87
Lucie-Anne Collette, Ecole St-Aubin 87
Sigmond Cudek, Ecole Orvilton 87
Solanges Bruyère, Ecole du Sacré-Coeur 87
Paul Voghell, Ecole Thibeault 87
Laura Beauchamp, Ecole Clover Valley 87
Léa Petrin, Ecole Clover Valley 87
Médard Brunelle, Ecole St-Paul 87
Gaston Charest, Ecole Pelletier 87
Tony Wartypora, Ecole Champlain 86.5
Henri Schafers, Ecole Thibeault 86
Roger Jean, Ecole Cartier 86
Bert Hemble, Ecole St-Michel 86
Doris Côté, Ecole St-Aubin 86
Ernest Chaput, Ecole Clover Valley 86
Alphonse Michaud, Ecole Arctic 86
Sherley Brulotte, Ecole White land 86
Eva Hostyn, Ecole Ste-Claire 86
Gertrude Trudel, Ecole St-Paul 86
Ida L'Abbé, Ecole Dunrobin 85.5
Victor Trudel, Ecole St-Paul 85.5
Charley Williams, Ecole St-Paul 85.5
Irène Hews, Ecole Lac des Oeufs 85.5
Alma Caza, Ecole du Sacré-Coeur 85
Raymond Hansen, Ecole Orvilton 85
Hélène Canuel, Ecole St-Emile 85
Angèla Montpellier, Ecole Thibeault 85
Donald Duchesne, Ecole Tangent 85
Julienne Gaumont, Ecole Ste-Claire 85
Amable Bernard, Ecole Boudreau 85
Aline Pelletier, Ecole Boudreau 85
Jacy Martin, Ecole St-Paul 84.5
Jacques Dubrule, Ecole Labrie 84.5
Katie Twerdochlib, Ecole Champlain 84.5
Thérèse Trudeau, Ecole Diligence 84
André Chauvet, Ecole Springfield 84
Roland Casavant, Ecole St-Emile 84
Raymond Bilodeau, Ecole Charest 84
Yolande Sylvestre, Ecole Publique, St-Albert 84
Marcel Bergeron, Ecole Cartier 84
Léo-Paul Lafrance, Ecole Cartier 84
Otta Plamondon, Ecole Plamondon 84
Willie Tardif, Ecole du Lac-la-Biche 84
Urbain Plamondon, Ecole du Lac-la-Biche 84
Laurent Dubuc, Ecole Dubuc 84
Angèle Vienne, Ecole St-Laurent 84
Nestor Dureau, Ecole St-Paul 83.5
Léo Lirette, Ecole Bonnyville 83.5
Elisé Caouette, Ecole Diligence 83
Arthur Dumas, Ecole Gougeon 83
Wilfrid Lavergne, Ecole du Sacré-Coeur 83
François Letàin, Ecole du Sacré-Coeur 83
Léon Giroux, Ecole Donnelly 83
Jean-Paul Lamoureux, Ecole Donnelly 83
Georgina Rivet, Ecole Elk Park 83
Clarence Labrie, Ecole Labrie 82.5
Edouard Vallée, Ecole Bonnyville 82.5
Paul St-Arnaud, Ecole Dunrobin 82.5
Blandine Lefebvre, Ecole St-Paul 82.5
Jeannette Boisvert, Ecole Diligence 82
Gustave Ricard, Ecole Frontenac 82
Ferd Bokenfohr, Couvent Notre-Dame 82
Napoléon Langdeau, Ecole Therien 82
Philippe Côté, Ecole St-Aubin 82
Valerie Gosselin, Ecole Thibeault 82
Pierre Doucet, Ecole de Falher 82
Ronald Dupuis, Ecole de Falher 81.5
Aline Verrier, Ecole Bonnyville 81.5
Roy Maksymuk, Ecole St-Paul 81.5
Harmel Sylvestre, Ecole Riopel 81
Roland Dubuc, Ecole Dubuc 81
Normand Labrie, Ecole Lepage 81
Antoine Jean, Ecole Cartier 81
Gladys Revoir, Ecole Little Bear Creek 81
Roméo Ryan, Ecole du Sacré-Coeur 81
Yvonne Logan, Ecole Thibeault 81
Emile Bernard, Ecole Boudreau 81
Blanche Régimbald, Ecole du Sacré-Coeur 81
Juliette Lavoie, Ecole du Sacré-Coeur 81
Edward Evans, Ecole St-Paul 81
Rosa Foisy, Ecole Big Fish Lake 80.5
Claude Lord, Ecole St-Paul 80
Thérèse Coulombe, Ecole du Sacré-Coeur 80
Joseph Gariepy, Ecole St-François 80
Angela Dallaire, Couvent Youville 80
Marie-Rose Dumas, Ecole Gougeon 80
Robert Sutton, Ecole Ste-Lina 80
Bernadette Brochu, Ecole Thibeault 80
Joanne Brunelle, Ecole St-Paul 79.5
Roger Joly, Ecole St-Paul 79.5
Laurette Robichaud, Ecole West Legal 79
Marcel Dubord, Ecole Plante 79
Joseph Bouliane, Ecole Grassy Island 79
Victoria Bénoit, Ecole St-Albert 79
Lucien Plamondon, Ecole Lepage 79
Léa Beaudry, Ecole du Sacré-Coeur 79
Adrienne Pelletier, Ecole Boudreau 79
Félix Robinson, Ecole Big Fish Lake 79
Clément Dery, Ecole Bonnyville 78.5
Fabiola Belley, Ecole du Sacré-Coeur 78
Yolande Coulombe, Ecole St-Andrews 78
June Hansen, Ecole Orvilton 78
Emile Gaumont, Ecole Saskatchewan 78
Hector Houle, Ecole Thibeault 78
Thérèse Hurtubise, Ecole Chartier 78
Barbara Bigland, Ecole St-Laurent 78
Yvonne Cormier, Ecole Springfield 77
Irène Robichaud, Ecole West Legal 77
Germaine Pigeon, Ecole Cartier 77
Bernard Théroux, Ecole Warwick 77
Thérèse Belzil, Ecole Belzil 77
Regina Dudek, Ecole Orvilton 77
Iris Cartier, Ecole Doucet 77
Hélène Guralak, Couvent Youville 77
Philippe Lafond, Ecole Thibeault 77
Cécile Robinson, Ecole Lafond 77
Lilli Bourgeois, Ecole White Land 77
Irène Martin, Ecole Arctic 76.5
James Squair, Ecole Springfield 76
Alice Remillard, Ecole West Legal 76
Olivina Perrault, Ecole West Legal 76
Simone Surette, Ecole Ste-Lina 76
Laurent Landry, Couvent St-Joseph 76
Alonza Doucet, Ecole St-Aubin 76
Léo Charrois, Ecole Boudreau 76
Lucien Larieau, Ecole Pontiac 76
Thérèse Michaud, Ecole Arctic 76
George Ledoux, Ecole Labrie 76
Cécile Bourgeois, Ecole White Land 76
Sam Logan, Ecole Lac des Oeufs 75.5
Berthe Lapointe, Ecole Bonnyville 75.5
Irène Bachand, Ecole du Sacré-Coeur 75
Armande Sirois, Ecole Gougeon 75
Georgette Como, Ecole Thibeault 75
Jeannette Boyer, Ecole Killarney 75
Georges Parenteau, Ecole Arctic 75
Edgar Boisvert, Ecole St-Paul 75
Anita Deblois, Ecole Bonnyville 75
Patrick Maher, Ecole West Legal 74
Lucille Revoir, Ecole Little Bear Creek 74
Rosa Laplante, Ecole Little Bear Creek 73
Florian Beaudin, Ecole Belzil 73
Berthe Verhulst Ecole L'Abbé 73
Edouard Goulet, Ecole du Sacré-Coeur 73
Alderic Foisy, Ecole Big Fish Lake 72.5
Rita Pigeon, Ecole Lafond 72
Edna Racine, Ecole Pontiac 72
Henri Cloutier, Ecole Lac des Oeufs 71.5
Alexis Montpellier, Ecole Riopel 71
Annette Mercier, Ecole du Sacré-Coeur 71
Emilien Plamondon, Ecole Lepage 71
Rodolphe Côté, Ecole Cartier 71
George Marsh, Ecole St-Albert 71
Georges Girard, Ecole St-Aubin 71
Emile Riopel, Ecole Thibeault 71
Willie Collins, Ecole St-Joseph 70
Lauretta Rivard, Ecole du Sacré-Coeur 70
Clairette Bélanger, Ecole Killarney 70
Thérèse Lépine, Ecole du Sacré-Coeur 70
Eileen Akins, Ecole St-Albert 70
Toussaint Leroux, Ecole Doucet 70
Jacques Laramée, Ecole Belzil 70
Léo Amyotte, Ecole Grassy Island 70
George Dumas, Ecole Gougeon 70
Walter Kilkwood, Ecole Bonnyville 69.5
Alberta Tourangeau, Ecole Therien 69
Hélène Demers, Ecole Ste-Lina 69
Cécile Plouffe, Ecole Belzil 69
Cecil Hornby, Ecole Québec 69
Lucile Montpellier, Ecole Thibeault 69
Rémi St-Arnault, Ecole Arctic 69
Roy Erickson, Ecole de Girouxville 68.5
Léa Mercier, Ecole du Sacré-Coeur 68
Marguerite Dubrûle, Ecole Guy 68
Johanna Vaasjo, Ecole Little Bear Creek 68
Léon Dumaine, Ecole du Sacré-Coeur 68
Emelda Michaud, Ecole Arctic 68
Juliette Loiselle, Ecole White Land 68
Armand Hews, Ecole Lac des Oeufs 68
Jacques Charbonneau, Ecole Grassy Island 66
Helen Letourneau, Ecole Plante 66
Fernand Belzil, Ecole Belzil 66
Telly Lefebvre, Couvent Youville 66
Marion McLean, Couvent Youville 66
Ida Shaffer, Ecole Clover Valley 66
Armandine Brochu, Ecole Arctic 66
Alec Orloske, Ecole Springfield 65
Jack Wynnychuk, Ecole West Legal 65
Laurraine Desnoyers, Ecole St-Albert 65
Fred Gosling, Ecole Grassy Island 65
Claude Beauchoux, Ecole Clover Valley 65
Noëlla Thibert, Ecole du Sacré-Coeur 64
Etna Denning, Ecole Grassy Island 64
Métro Ternovoy, Ecole Champlain 64
Marie-Anne Lajoie, Ecole Therien 64
Gérard Mailloux, Ecole St-Paul 63.5
Nila Kennedy, Ecole St-Eugène 63
Léo Caouette, Ecole Thibeault 62
Léo Foisy, Ecole Big Fish Lake 61.5
Léonard Johnson, Ecole Therien 61
Emile Schaefers, Ecole Thibeault 60
René Labelle, Ecole Elk Park 59
Roger Chalifoux, Ecole Plante 59
Rodolphe Chalifoux, Ecole Beaumont 59
Pearl Johnson, Ecole Grassy Island 59
Vernon Cunningham, Ecole Publique, St-Albert 58
Gérard Harnois, Ecole St-Albert 58
Béatrice Tourangeau, Ecole Therien 58
Ernest Langdeau, Ecole Therien 58
Mary Poloway, Ecole St-Albert 58
Philip Beauvins, Ecole Viens 57
Alice Savoie, Ecole Turcotte 57
Blanche Tourangeau, Ecole Therien 57
Tellet Vaasjo, Ecole Little Bear Creek 57
Gérard Normandeau, Ecole St-Eugène 56
Celicia Kranskopf, Ecole Pontiac 55
Thérèse Laforce, Ecole du Sacré-Coeur 55
Hélène Deschaine, Ecole Grassy Island 55
Robert Hanson, Couvent St-Joseph 55
Lucien Côté, Ecole Killarney 54
Victoria Leduc, Ecole du Sacré-Coeur 54
Paul Kowalski, Ecole Bonnyville 54
Réné Chalifoux, Ecole Plante 54
Lucien Rodrigue, Ecole Plante 53
Agnès Labelle, Ecole Elk Park 52
Maria Desjardins, Ecole du Sacré-Coeur 52
Wilfrid Benoit, Ecole St-Albert 51
Arthur Laplante, Ecole Little Bear Creek 50

CALGARY

Bulletin paroissial.

Vendredi, 24 août, fête de l'Apôtre S. Barthélemi. Il prêcha l'Evangile dans l'Arabie, chez les Indiens et les Ethiopiens. Il opéra de nombreux miracles. Il obligea, entre autres, un démon que l'on adorait comme le vrai Dieu, à confesser lui-même en public toutes ses tromperies. A cette révélation, un grand nombre de païens désabusés se convertirent à la foi.

Demandons par l'intercession de S. Barthélemi la victoire sur le démon.

Dimanche, 26 août, le 14e après la Pentecôte: messe "Protector noster" page 459, Gloria et Credo, 2ème oraison de S. Zéphirin, 3ème A cunctis, 4e de mandato, préface de la Trinité.

Ce dimanche est celui de "La Providence" par l'enseignement que nous trouvons dans l'Evangile de ce jour. "Vous ne pouvez servir Dieu et Mammon" y lisons-nous.

Bien des chrétiens mettent tous leurs soucis à gagner ou conserver les biens de la terre, et souvent s'y attachent tellement qu'ils finissent par croire plus important de vivre à l'aise, que de sauver leur âme par la pénitence et par la charité. Il n'est pas défendu de se servir des biens de la terre, de l'argent en particulier pour faire du bien; mais il ne faut pas se faire les esclaves de ces biens. Car une fois qu'ils dominent l'âme, les biens terrestres y répandent l'esprit d'orgueil, de corruption, d'égoïsme. . . . d'où il devient difficile de servir Dieu dans l'humilité, la charité etc.

Cet Evangile ajoute encore "ne vous inquiétez point" Cela n'exclut pas une prévoyance modérée, ni un travail réglé; mais on ne doit pas s'inquiéter et s'agiter à la façon des païens qui ne savent pas que la vie est plus que la nourriture, et que le corps est plus que l'habit. Dieu, qui nous a donné la vie, et qui a formé notre corps, avant que nous puissions en prendre aucun soin, nous donnera tout le reste. Regardons quel soin il prend des oiseaux. Par notre âme, nous sommes plus précieux à ses yeux, mettons donc notre confiance en sa divine Providence. Il est vrai que le péché assujettit l'homme à mille travaux, c'est là la juste peine que Dieu a imposée au péché: travaillons en esprit de pénitence et abandonnons à Dieu dans sa Providence le succès de notre travail.

Aux prières.

Dimanche soir, M. le Curé recommandait aux prières de ses paroissiens sa vénérable mère, dont l'état s'était subitement aggravé au cours de l'après-midi. C'était la première fois que le coeur souffrait chez-elle, probablement une lésion dans la région précordiale, causant une affection d'angine très violente et très grave. Le médecin et les bonnes religieuses de l'hôpital lui procurèrent tous les soins possibles. Dans la soirée, elle reçut les Sacrements des malades avec beaucoup de piété, malgré l'accès de ses douleurs. Et malgré la gravité de son état, malgré aussi son grand âge, cette bonne vieille se remet encore. Elle parait triompher contre le mal, soutenue comme elle dit, par la prière de nos bonnes gens.

Elle a bien raison, en effet, de mettre sa confiance ainsi dans la prière que les paroissiens font pour elle: elle a tant prié elle-même pour nos malades, un grand nombre revenus à la santé, lui doivent des chapelets. Cette bonne vieille mère de Monsieur le Curé, c'est le grand chapelet sans fin auquel on se recommandait avec la confiance qu'on met dans les saintes âmes du Bon Dieu. Aussi combien reconnaissante est-elle pour Mgr l'évêque qui lui accorde le privilège d'assister à la sainte messe célébrée au presbytère pour elle de temps à autre; pour les Soeurs et pour son médecin qui font tout en leur pouvoir pour l'aider dans la maladie. Elle a confiance dans la prière de tous pour trouver la force jusqu'au bout, et pour plaire au Bon Dieu en tout ce qu'il attend d'elle. Le courrier se fait donc un pieux devoir de solliciter pour Mme Beauregard, actuellement si sérieusement menacée, le secours des prières de ses lecteurs.

M. le Président.

A sa dernière réunion, l'exécutif général de l'A.C.F.A., a élu à l'unanimité M. le Dr Beauchemin comme président-général de l'Association. Le poste était devenu vacant par suite de la démission de son hon. M. le Juge Dubuc. Le soir même de l'élection, Monsieur le Curé de Ste-Famille se trouvait à Edmonton et assistait à l'assemblée, de sorte qu'il put féliciter sur le champ le nouveau président au nom de tous ses concitoyens de Calgary. Le courrier réitère ces bons voeux à M. le Dr Beauchemin, et avec tout le monde, il se déclare fier de l'honneur que cette nomination fait à Calgary. —Corr.

La vie en Alberta

FALHER

Imposantes obsèques

Nous sommes peinés d'annoncer que le 16 août eurent lieu en notre paroisse les funérailles d'un ex-citoyen très estimé, M. Alphonse Côté, marchand, qui nous avait quittés pour continuer son commerce à McLennan. En dépit des soins déployés par la science médicale pour lui sauver la vie, l'ange de la mort fit son oeuvre meurtrière; il fut ravi à l'affection de sa chère épouse désolée qui resta jusqu'au dernier moment à son chevet à l'hôpital général d'Edmonton. Il était âgé de 43 ans.

Une messe des morts harmonisée fut exécutée par la chorale. L'église avait revêtu ses ornements de deuil pour la circonstance. Une foule grave et recueillie des paroisses de McLennan, Donnelly, Falher, Girouxville et Joussard était venue témoigner sa sympathie à celui qui avait toujours été un catholique fervent, citoyen intègre, époux dévoué et père de famille exemplaire; un récent article paru dans "La Survivance" et qu'il avait rédigé sur son lit d'hôpital dénote la supériorité de ses vues sur l'instruction de la jeunesse.

Fidèle défenseur de nos droits religieux et nationaux il a toujours été au premier rang dans l'Exécutif local et provincial de l'A.C.F.A. et de la commission scolaire. Il était membre des Chevaliers de Colomb.

Le service et l'oraison funèbre furent chantés par le R. P. Fabre, O. M.I., curé de McLennan; les RR. PP. Langevin, O.M.I., du Juniorat St-Jean d'Edmonton et Gobeil, O.M.I., vicaire à Falher, servaient diacre et sous-diacre.

On remarquait au choeur et dans l'assistance. M. l'abbé J.-A. Normandeau, ex-curé de Girouxville, venu spécialement de Joussard pour la circonstance, le R. P. Léon Binet, O.M. I., curé de Peace River, le R. P. S. Lajoie, prêtre curé de la paroisse. les RR. Soeurs de la Providence, Hôpital du Sacré-Coeur de McLennan, les RR. SS. Ste-Croix des couvents de Donnelly et Falher, M. et Mme M. W. MacDonald, de McLennan, M. Brame, Mme Paterson, M. Goodwin et Mme Goodwin, M. J. Hughes, Mme Christofel, M. et Mme Trefflé, Joseph et Léon Giroux, marchand de McLennan, M. et Mme L. Benoit, M. V. Troy, M. et Mme John Dargis, M. et Mme Dubrule, M. et Mme A. L'Abbé, M. L. Chateauneuf, Mlles C. Boivin, Marie-Anne Marcoux, Mariette Lessard, toutes de McLennan, Mme Brassard de Joussard, M. et Mme E. Cimon, de Donnelly, M. et Mme P.-E. Maisonneuve, MM. et Mmes J. Filion, Sirois, Chalifoux, David Côté, Zoël et Conrad Côté, Mme Gravel et une foule d'autres, tant de Donnelly que de Falher et de Girouxville.

La dépouille mortelle quitta la demeure de son père à Donnelly; elle fut conduite à Falher par son beau-frère, Jos. Filion; l'inhumation s'est faite dans le cimetière auprès des restes mortelles de sa première épouse décédée il y a environ sept ans.

Servaient de porteurs: M. le Dr Desrosiers, de McLennan et M. L'Abbé de la même paroisse; M. Edouard Cimon et M. P.-E. Maisonneuve de

Décédé



M. Alphonse Côté.

Donnelly; M. Alfred Roy et M. Flavius Plourde de Falher; M. Edouard Chevigny portait la croix. Ses neveux remplissaient les offices d'enfants de choeur: Elphège et Gérard Filion, P.-Henri Côté, Jean et Paul Pariseau.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, son épouse désolée, cinq enfants de son premier mariage: Paul-Emile, Sylvio, Sylviane, Fernande et Geneviève; son père et sa mère David Côté de Donnelly, ses frères et belles-soeurs: M. et Mme Adrien Côté de McLennan, M. et Mme Zoël Côté, M. et Mme Conrad Côté, M. et Mme Jos. Filion, M. et Mme A. Pariseau de Falher, M. le docteur Arthur Piché et Mme Piché de McLennan, la R. Soeur Ste Regine (Emilienne), Soeur Ste-Croix à Falher, M. et Mme Alf. Roy, beau-frère et belle-soeur, plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, etc. etc.; aussi les parents de sa première épouse, lesquels demeurent à Sherbrooke.

Un télégramme de sympathies fut envoyé à Mme Côté par son Exc. Mgr J. Guy, O.M.I., évêque de Grouard. D'autres télégrammes, offrandes de messes, tributs floraux et bouquets spirituels furent offerts à la famille en deuil. Messes privilégiées: le R. P. Holland de l'Hôpital, Edmonton, le R. P. S. Lajoie, O.M.I., curé de Falher, le R. P. Gobeil, O.M.I., le Rév. P. Langevin, le Docteur Desrosiers, et autres. Bouquets spirituels: LesRR. SS. de l'Hôpital McLennan et les religieuses de Donnelly et Falher, le personnel de l'école Guy, McLennan, etc.

Tributs floraux: Mme Eva Côté, son épouse et les cinq enfants du défunt; la famille Côté, M. et Mme Trefflé Giroux, M. et Mmes Hughes et Goodwin, de McLennan, M. et Mme Béland, de Donnelly, etc., etc.

Nous réitérons nos plus sincères sympathies à la famille si cruellement éprouvée.

Remerciements pour sympathies

Mme A. B. Côté et sa famille remercient très sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de leur regretté époux et père, soit par offrande de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, assistance aux funérailles, etc. Un merci spécial à la famille Côté pour l'aide efficace qu'elle lui a accordée dans l'épreuve de même qu'à M. et Mme Léo Belhumeur et M. J.H. Tremblay d'Edmonton. A tous sincère et cordial merci.

* * *

Visiteurs:

En visite au presbytère: le R. Père Bellavance, S.J., recteur du Collège des Pères Jésuites d'Edmonton et le Frère Soucy, S.J., le R. P. Langevin, O.M.I., du Juniorat St-Jean d'Edmonton.

M. Patrice Létourneau est venu rendre visite à sa fille et à son gendre, M. et Mme Paul Comeau: il était accompagné de M. et Mme Roméo Proulx et de leurs trois enfants. Bien qu'ayant fait un long trajet et malgré de mauvais chemins, les voyageurs ne ressentaient pas trop de fatigue. Nos meilleurs souhaits de bon voyage les accompagnent, persuadés qu'ils nous reviendront encore l'été prochain.

Baptême:

Joseph Maurice Denis Théodore Lemire, né le trois août et baptisé le 5. Enfant de M. et Mme Jos. Lemire. Parrain et marraine: M. et Mme Théodore Hughes, oncle et tante de l'enfant; représentés par M. Eugène Lemire et Mlle Anna Lemire cousins de l'enfant.

—Corr.

JOUSSARD

Visiteurs.

Son Exc. Mgr Guy revenant d'une tournée pastorale dans l'ouest, a bien voulu dire la messe paroissiale mardi matin, à 7.30 h. Il y avait nombreuse assistance et plusieurs en profitèrent pour s'approcher des sacrements. Des cantiques très appropriées furent rendus avec âme par les enfants du couvent sous la direction des RR. SS.

Mgr est toujours le bienvenu à l'école St-Bruno et à la paroisse Ste-Anne.

Mardi également nous arrivait de l'est, M. l'abbé A. Charest, secrétaire de Mgr, après une absence de quelques semaines. Il a eu le plaisir de laisser sa soeur qui a subi une opération des plus graves en bon état de convalescence.

Puis par une de ces matinées uniques de Joussard, le petit bateau à gasoline "Joussard" allait conduire nos hôtes distingués à Grouard, la route pour entrer ou sortir de Grouard étant rendue impossible et impratiquable depuis une quinzaine.

M. J. McGill et ses assistants venus faire leur visite officielle à l'école. M. McGill est député-ministre des affaires indiennes à Ottawa.

Villégiateurs.

Familles L. Dumont, S.-A. Hector Verstraete, Paul Bourgeois, de Girouxville, R. Turcotte, Dr Hardy, J. Olivier, avocat, et en route, de retour de voyage de noces; M. et Mme J. Courchêne, de Falher, et plusieurs autres dont les noms nous échappent. M. et Mme Louis Turgeon et famille de Morinville.

Les touristes trouvent toute l'accommodation voulue aux différents campements installés à la mode sur les bords du lac sans compter les plaisirs de la pêche et de la baignade au grand air.

Lancement de bateau à voile.

Dimanche après-midi, en présence d'une centaine de personnes, avait lieu le lancement d'une chaloupe à voile ou barge spacieuse fabriquée sur place par M. Joncas. Malheureusement on n'avait pas la traditionnelle bouteille de champagne, pas même une simple bouteille de cidre ou de Molson, on dut se contenter de l'eau douce du lac. Une foule joyeuse entonna le "Filez, filez, ô mon navire" pendant qu'une vingtaine de passagers prenaient place dans le bateau pour une petite excursion d'essai.

Fenaison.

La saison des foins bat son plein, ce qui est très relatif, vu que les pluies diluviennes des derniers mois ont submergé ou envahi les terrains à foin; alors on fauche à la petite faulx à bras sur les coteaux dans les brulés, partout où l'on peut se risquer sans danger.

Retraite des prêtres.

Cette semaine, retraite des prêtres à Falher prêchée par le R. P. Pratte.

GIROUXVILLE

Adieux de notre curé

Dimanche, dernier de juillet, M. le curé Normandeau faisait de touchants adieux à ses paroissiens et mercredi soir, un banquet en règle réunissait autour des tables chargées de mets succulents autant que variés, une grande partie de la population de la paroisse et bon nombre de visiteurs des paroisses avoisinantes.

M. Paul Z. Pelletier présidait ces agapes fraternelles avec tout le tact et le doigté qu'on lui connait. Après lecture d'une magnifique adresse et présentation d'une bourse-souvenir, les santés suivantes furent présentées: Le Pape, Le Roi, le Clergé, réponse par le R. P. Gobeil, assistant et représentant le R. P. Lajoie, de Falher et le clergé, les écoles, par Mlle Annette Lauzé, principale de l'école supérieure du village, les enfants, par Mme Albert St-Jean, institutrice à l'école Gougeon et directrice de la soirée, les visiteurs et amis, par le Dr Desrosiers, de McLennan qui sut rappeler avec beaucoup de coeur et d'à-propos la vocation sacerdotale, missionnaire et en tirer des leçons d'ordre pratique. Puis les organisations locales par S.-A. Giroux, président de la Chambre de Commerce et enfin la réponse à l'adresse par notre pasteur partant.

Une petite séance improvisée fit les délices des auditeurs qui remplissaient littéralement la salle jusque dans le fond des galeries. Quelques numéros seulement pour donner une idée et rendre justice à qui de droit. Déclamation par Mlle Annette Lauzé, chansons par Mlle Marie-Paule Lauzé, violon, gigues et reels du bon vieux temps par Mlle A. Audet et M. Ubald Béchard, au piano, Mme A. St-Jean. Ces derniers articles du programme furent enlevés avec tant de presto que les fillettes de 10 et 12 ans furent forcées d'exhiber leur science chorégraphique.... mais furent bientôt suivies de jeunes garçons plus ou moins vieux qui dansèrent le petit bonhomme à deux avec un entrain et sur un rhythme des plus désopilants.

Une déclamation par M. le Président: "Un rêve" qu'il avait fait dans la matinée et qu'il traduisit séance tenante avec beaucoup d'à-propos.

Remerciements par le Président à tous et en particulier à Mme Hector Verstraete, ancienne et première institutrice de Girouxville et organisatrice de cette fête paroissiale si bien réussie à tous points de vue. Un point souligné à-propos de la présidente de ce banquet qu'étant de langue et de nationalité différentes, elle avait su plaire à tous et démontrer une fois de plus son talent d'organisateur et de bilingue.

O Canada et Au revoir........ Les meilleurs voeux de santé, succès et d'au revoir, vous accompagnent dans votre nouvelle fondation de paroisse à Ste-Anne de Joussard.

Vos paroissiens reconnaissants.

Note: Ce courrier nous est arrivé trop tard pour être publié la semaine dernière.

STE-LINA

Les récoltes actuellement ont très bonne apparence et les coupages vont commencer sous peu. C'est un encouragement pour nos fermiers qui se rendent compte que leur avenir est assuré sur leurs terres.

Le R. P. Larose, O.M.I., curé de St-Paul et doyen du district, venait rendre une courte visite à M. le curé. Il était accompagné de M. le curé St-Arnault, de St-Edouard et du R. P. Pépin, O.M.I., professeur au Juniorat St-Jean d'Edmonton.

M. le curé nous a quittés pour un voyage d'affaires et en même temps de repos; il sera absent environ deux semaines.

Mme Jean Mahé s'est rendue à l'hôpital de Bonnyville pour traitements. Nous lui souhaitons un prompt retour.

Baptême

Stanley et Eva, enfants de John Gogovitch et Stella Takush. Parrain et marraine: M. et Mme P. Blogowski. —Corr.

McLENNAN

"Mon carnet"

Le shower organisé le 14 août dernier a eu un heureux succès; comme toujours, les gens de McLennan se sont montrés généreux, aussi nos dévouées dames auxiliaires trouvèrent réponse à leur appel. Voici les noms de ceux qui coopérèrent à la donation: Mme Watt, Mme E. Reitz, M. Hunter, M. et Mme J. Lessard, Mme Thompson, Mme Pentzer, Mme McCreery, Mme J. Jones, M. et Mme T. Giroux, Mme J. Hagan, Mme Bassingthwaite, M. et Mme J. Giroux, Mme Card, Mme M. Giroux, Mme Benoit, M. et Mme Hundle, Mme Tate, Dr et Mme A. Piché, Mme Judge, M. Guy Lessard, Mme Brame. Nous regrettons de ne pouvoir mentionner tous les donateurs, puisqu'une grande partie des noms nous est ignorée. Merci à tous. Malgré l'annonce faite dans les trois paroisses environnantes, Mme Gagnon de Donnelly fut la seule à répondre à notre invitation, aussi nous avons pour elle un merci spécial.

La mauvaise température nous fournit l'avantage de jouir deux jours de la présence de Son Exc. Mgr J. Guy, O.M.I.; ce qui est sans-doute toujours une joie nouvelle.

Je ne veux pas ambitionner sur l'espace par le nom des malades, car la liste en serait trop longue, puisque depuis près de deux mois l'hôpital a continuellement une moyenne de 25 malades.

Naissances:

Fille, Enfant de M. et Mme W. Arnold, de Donnelly.

Garçon: enfant de M. et Mme L. Banks, de Culp.

Garçon: enfant de M. et Mme J. Fournier, de Donnelly.

Fille: enfant de M. et Mme E. Verreault, de Tangent.

Garçon: enfant de M. et Mme P. Moquin, de Donnelly.

Fille: enfant de M. et Mme Mailhot, de Donnelly.

Fille: enfant de M. et Mme L. Tremblay, de Rahab.

Garçon: enfant de M. et Mme J. Chenard, de Tangente.

Garçon: enfant de M. et Mme Lynch, de Donnelly.

Garçon: enfant de M. et Mme Lytle de Kathleen.

Félicitations aux heureuses mamans.

Ecole Guy.

Nous avons été peinés d'apprendre la triste nouvelle du décès de M. A.-B. Côté, président de la commission scolaire et un des meilleurs amis de notre école. Il fut un de ceux qui contribuèrent au progrès de notre établissement, actuellement président, M. Côté n'épargnait ni son temps, ni même ses forces pour se dévouer. Les élèves trouvaient en M. Côté un ami, les encourageant, tant par sa présence que par ses bons mots, à chacune des réunions tenues à l'école, il profitait de toutes occasions pour causer d'agréables surprises à la gente écolière. Aussi quel ami nous perdons! Si nous avons apprécié et admiré l'homme d'action, le collaborateur de notre oeuvre, combien plus encore nous avons compris en lui l'homme vraiment chrétien, vraiment soucieux de remplir ses devoirs. Aussi nous considérons comme un devoir de coopérer à adoucir, s'il se peut le choc douloureux qui atteint Mme A.-B. Côté et les cinq petits enfants qui le chérissaient tant.

Sur sa tombe descend un hommage unanime de respect, d'affection et de bon souvenir.

"Petite Laurentienne".

In memoriam

Jeudi, le 13 août se répand la nouvelle ici, à McLennan, que M. Alphonse Côté n'est plus. Sans même nous en rendre compte, tous nous sentons que nous venons de perdre un bon père de famille, un citoyen intègre, un patriote sincère et un fervent catholique.

Aujourd'hui le 14 nous recevons ses dépouilles mortelles pour lui rendre les derniers hommages avant qu'il prenne le chemin de sa dernière demeure où tous nous irons le rejoindre tôt ou tard.

Plusieurs, des larmes dans les yeux et chacun avec un grand deuil au coeur, l'accompagnent tout en se rendant difficilement compte que leur ami d'hier devenait le disparu d'aujourd'hui. . .

Président de la commission scolaire de l'école séparée de McLenan, secrétaire de l'A.C.F.A., directeur de la même association au bureau central d'Edmonton, quoique en affaire parmi une population hétérogène, il était, un exemple de patriotisme et de dévouement.

Tous ceux, qui de près ou de loin lui ont été associés savent son énergie et sa persévérance dans la poursuite de ce que pour lui était le bien, le droit, et la justice.

Toujours à son poste, nous pouvons lui rendre le témoignage de toujours avoir été juste dans ses jugements ou décisions qu'il ne prenait jamais sans une étude approfondie des faits et des causes.

Homme d'affaire distingué, canadien français dans l'âme, catholique par conviction et pratiquant sincère, son départ plonge dans le deuil toute une population qui l'admirait et prive plusieurs de ses amis d'une assistance précieuse sur laquelle ils pouvaient toujours compter.

Tout en formulant des voeux pour son repos, nous déplorons son départ et prions le Bon Dieu de le recevoir pour qu'il puisse de là haut surveiller l'oeuvre déjà commencée et aider par son intercession ceux qui ont charge de la continuer.

REQUIESCAT IN PACE.

Un Ami.

UNE FEMME HABITE UNE TENTE DANS SA COUR.

BROOKLYN, N.-Y., — Après avoir donné naissance à un bébé, Mme Berger, dans un grand état de faiblesse, se fit installer dans une tente dans sa cour, afin de pouvoir y respirer l'air de l'extérieur.

Les voisins qui d'ordinaire travaillaient dans leur cuisine au son de la musique de la radio, ou en prêtant vaguement l'oreille à la pratique ahurissante de leçons de piano d'un enfant évitèrent de faire jouer le radio et firent taire les enfants. Au bout de dix jours de cette atmosphère calme, Mme Berger était rétablie.

Ce que mes mains touchent s'effeuille; ce que mon regard creuse, laisse bientôt apparaître la région du vide: ce que je poursuis ne me satisfait plus dès que je l'ai atteint; et il suffit que j'aie joui pour cesser de jouir: tout est essentiellement passager, insuffisant, trompeur, parce que tout est fait de néant!

Les prix du marché

Prix à Edmonton

Blé—	
No. 1 Nord	66
No. 2 Nord	61
No. 3 Nord	59
No. 4 Nord	57
No. 5 Nord	52
No. 6 Nord	43½
Fourage	36½
Avoine—	
No 2 CW	32
No 3 CW	29½
Fourage	29
Orge—	
No 3 CW	50
No 4 CW	45½
No 5 CW	44½
Seigle—	
No 2 CW	52½
No 3 CW	49
No 4 CW	44½

Prix à Vancouver

Blé—	
No 1 Nord	83⅞
No 2 Nord	79⅛
No 3 Nord	77⅞
No 4 Nord	76⅛
No 5 Nord	71⅝
No 6 Nord	62⅝

Prix à Winnipeg

Blé—	
No 1 Nord	85
No 2 Nord	81
No 3 Nord	79⅞
No 4 Nord	78⅛
No 5 Nord	71⅝
No 6 Nord	67⅝
Fourrage	60⅝
Avoine—	
No 2 CW	45½
No 3 CW	42⅞
Fourrage	42⅛
Orge—	
No 3 CW	61⅛
No 4 CW	60⅛
Seigle—	
No 1 CW	71½

Prix à Edmonton

Bétail—	
Taures de choix	2.50 à 3.00
Taures moyennes	2.00 à 2.50
Veaux de choix	2.50 à 3.50
" " moyens	1.50 à 2.50
Bouvillons de choix	3.00 à 3.50
Bouvillons moyens	2.25 à 2.75
Vaches de choix	1.50 à 1.75
" " moyennes	0.75 à 1.25
Taureaux	1.00 à 1.50
Agneaux de choix	3.00 à 3.75
Moutons d'un an	2.00 à 3.00
Brebis	1.00 à 2.00
Porc de Bacon	7.25
Boeufs d'engrais—	
De choix	1.50 à 1.75
Moyens	1.00 à 1.50
Crème	
Spécial	14
No 1	12
No 2	09

Oeufs— (Variations quotidiennes)

Aux producteurs	Lge.	Med.	Peu't
Grade A	13	à 14	
B	11½	à 12½	
C	9½	à 10½	

Beurre—	
No 1, en boite	20½
Enveloppé, No 1	20
" No 2	19
" No 3	18
Volailles vivantes—	
Poules, No1	.07
Poulets, No 2	.05
Poulettes	.10
Volailles préparées—	
Volailles	08 - 06

Lauréats du Concours de français de l'A. C. F. A.

GRADE VI

Paul Pilon, Ecole du Sacré-Coeur	86
Marcelle Bérubé, Pensionnat de l'Assomption	85
Robert Pelletier, Couvent Notre-Dame	85
Noé Bossé. Ecole Thibeault	85
Yolande Bisson, Ecole Guy	85
Gérard Mercier, Ecole Arctic	84
Edmond Pelletier, Ecole Lac-la-Biche, Mission	84
Lucille Bélanger, Ecole Girouxville	83
Des Neiges Brault, Ecole Riopel	82
Aline Ethier, Ecole Thibeault	82
Georgette de Tonnancourt, Couvent Notre-Dame	82
Aldéa Chevrette, Ecole Cons. de Falher	82
Jean Hogan, Juniorat St-Jean	82
Euclide Bezil, Collège des Jésuites	82
Euclid Bezil, Collège des Jésuites	82
Thérèse Lafleur, Ecole St-Paul	80
Cécile Lefebvre, Ecole St-Paul	80
Yvonne Paré, Ecole St-Aubin	80
André Rostaing, Collège des Jésuites	80
La Rose Gracia, Pensionnat de l'Assomption	80
Daniel Girouard, Ecole Girouxville	80
Colette Deslauriers, Ecole Girouxville	79
Grace Lorraine Olsen, Ecole du Sacré-Coeur	79
Rita Campeau, Ecole St-Joseph	79
Irène Laramée, Ecole Belzil	79
Claire Lachance, Ecole du Sacré-Coeur	79
Aline Soucy, Ecole Gougeon	79
Cécile Girard, Ecole St-Aubin	79
Claire Magnan, Pensionnat de l'Assomption	78
Cécile Meunier, Couvent Nore-Dame	78
Ernest Morissette, Ecole Thibeault	78
Adrienne Pelletier, Ecole St-Michel	78
Juliette Journault, Ecole Lafond	77
Gabrielle Chouinard, Ecole St-Laurent	77
Denise Mireault, Pensionnat de l'Assomption	77
Louise Demers, Ecole St-Emile	76
Yvette St-Hilaire, Ecole St-Martin	76
Blandine Vaillancourt, Ecole Lafond	76
Hortence Mailloux, Ecole St-Paul	76
Cusson Marguerite, Pensionn. de l'Assomption	76
Léonidas Moreau, Juniorat St-Jean	76
Rita Lavallée, Ecole St-Laurent	76
Madeleine St-Arnaud, Ecole Arctic	75
Yvonne Diamond, Pension. de l'Assomption	74
Rollande Morin ,Ecole Grandin	74
Pierre L'Abbé, Ecole Cons. de Falher	74
Jeanne Desnoyers, Ecole Frontenac	73
Suzanne Dame, Ecole Grandin	73
Florence Dumont, Couvent Youville	73
Kramer Gertrude, Pension. de l'Assomption	73
Jeanne Brochu, Ecole Thibeault	73
Walter Fagnan, Ecole Dunrobin	73
Marie-Ange Levesque, Ecole Cons. de Falher	73
Bernard Poitras, Ecole St-Cyr	73
Lillian Belzil, Ecole Belzil	73
Marivonne Roy, Ecole St-Aubin	73
Laurent Genest, Juniorat St-Jean	72
Germaine Villeneuve, Ecole Beaumont	72
Antoinette Moulun, Ecole Cons. de Falher	71
Anna Lemire, Ecole Cons. de Falher	71
Colette Lavallée, Ecole du Sacré-Coeur	71
Claudia Lagassé, Ecole St-Paul	70
Clet Gauthier, Ecole Donnelly	70
Francis Hochstein, Juniorat St-Jean	70
Marie-Berthe Tardif, Ecole Arctic	70
Ella Godreau, Ecole St-Michel	70
Thérèse Colette, Ecole St-Aubin	70
Louis Roy, Ecole St-Aubin	70
Annette Desaulniers, Ecole Lafond	69
Rachel Dalphond, Ecole Thibeault	69
Yvette St-Onge, Ecole St-Paul	69
Roger Gariépy, Ecole Grandin	69
Omer Gauvreau, Ecole Girouxville	69
Albert Dupuis, Ecole Cons. de Falher	69
Thérèse Langelier, Ecole Cons. de Falher	69
Adrienne Veraarts, Ecole Cons. de Falher	69
Emilienne Villeneuve, Ecole Beaumont	69
Léo-Paul Fouquette, Ecole Lafond	68
Juliette Landreville, Ecole St-Paul	68
Françoise Sylvestre, Ecole Publique, St-Albert	68
Marie-Anne Plamondon, Couvent Notre-Dame	68
Edmond Gamache, Ecole St-Joseph	68
Robert Demers, Ecole Cons. de Falher	68
Jeanne Constantin, Ecole Cons. de Falher	68
Alice Voghell, Ecole Thibeault	67
Isabelle Dubois, Ecole St-Paul	67
Madeleine M. Lesburg, Pensionn. de l'Assomption	67
Emilienne Jalbert, Ecole Durlingville	67
Camile Moulun, Ecole Cons. de Falher	67
Robert Chalifoux, Ecole Beaumont	67
Adèle Pariseau, Ecole Cons. de Falher	67
Charlotte Lachapelle, Ecole St-Paul	66
McDonald Willa, Pensionn. de l'Assomption	66
Noëlla Laflamme, Ecole du Sacré-Coeur	66
Antoine Mahé, Juniorat St-Jean	66
Jeannette Martin, Ecole Arctic	66
Roger Rousseau, Couvent Notre-Dame	66
Rose-Eva Préfontaine, Ecole Diligence	66
Victor Martel, Ecole St-François d'Assise	66
Léo Nadeau, Ecole du Sacré-Coeur	66
Donat Lemire, Ecole Cons. de Falher	66
Thérèse Limoges, Ecole Gougeon	66
Gérard St-Amant, Juniorat St-Jean	65
Eugénie Limoges, Ecole Durlingville	65
Rodolphe Bilodeau, Ecole Boudreau	65
Léonie Létourneau, Couvent Notre-Dame	65
Germaine Piquette, Ecole Arctic	65
Pauline Nikalaichuk, Ecole St-Paul	64
Clara Baert, Ecole du Sacré-Coeur	64
Marcel Tailleur, Couvent Notre-Dame	64
Arthur Coulombe, Couvent du Sacré-Coeur	64
Mariette Rondeiet, Ecole Girouxville	64
Jeannette Fournier, Ecole St-Michel	64
Mariette Phalempin, Ecole Cons. de Falher	64
Antoinette St-Laurent, Ecole Gougeon	64
François Dumas, Ecole Girouxville	63
Edouard Dzellin, Juniorat St-Jean	63
Laurent Coutu, Ecole Champlain	63
Pearl Lyster, Ecole Theresetta	63
Rolland Riopel, Ecole Thibeault	63
Lucille Grouin, Ecole Dunrobin	63
Jean-Louis Lord, Ecole St-Paul	62
Hélène Mageau, Ecole Grassy Island	62
Simonne Lessard, Ecole St-Edmond	62
Edmond Bellanger, Collège des Jésuites	62
Béatrice Langevin, Ecole Arctic	62
Elie Verstraete, Ecole Cons. de Falher	62
Lucien Girard, Ecole St-Paul	61
Alexandre Fraser, Ecole St-Paul	61
Aurore Granger, Ecole Frontenac	61
Louis Chauvet, Ecole Springfield	61
Noëlla Jean, Ecole Cartier	61
Simone Magnan, Ecole Beaumont	61
Rita Hill, Ecole du Sacré-Coeur	61
Gérard Brulotte, Ecole Pelletier	61
Juliette Hébert, Ecole Frontenac	60
Yvonne Boisvert, Ecole St-Paul	60
René Boileau, Ecole Grandin	60
Marthe Belzil, Ecole St-Martin	60
Thérèse Morin, Ecole Cons. de Falher	60
Jules Laberge, Ecole Arctic	59
Alice Meyer, Ecole Thérêsetta	59
M. M. Le Chasseur, Collège des Jésuites	59
Lucien Bérubé, Juniorat St-Jean	59
Joseph L'Abbé, Ecole Cons. de Falher	59
Armand Mailhot, Ecole Cons. de Falher	59
Daniel Lefebvre, Ecole Pontiac	59
Rose-Anna Potvin, Ecole St-François	58
Rita Brien, Ecole Girouxville	58
Alfred Robinson, Ecole Lafond	58
Ernest Berlinguette, Collège des Jésuites	58
Eunice McPherson, Ecole Theresetta	58
Laurette Casavant, Ecole du Sacré-Coeur	57
François Hogan, Juniorat St-Jean	57
Yvonne Carle, Ecole Thérien	57
Roger Gamache Ecole St-Joseph	57
Eugène Bougie, Collège des Jésuites	57
Arthur Roy, Ecole Cons. de Falher	57
Lucienne Ayotte, Ecole Belzil	57
Yvonne Thibert, Couvent Youville	57
Marie-Anne Hurtubise, Ecole Cartier	57
Berthe Constantin, Ecole Cons. de Falher	57
Irène Gadbois, Ecole St-Paul	56
Alphonse Tailleur, Ecole Riopel	56
Thérèse Poulin, Ecole Cons. de Donnelly	56
Jeannette Vaugeois, Ecole du Sacré-Coeur	55
Laurier Belair, Juniorat St-Jean	55
Roland Limoges, Ecole Durlingville	55
Arthur Dupuis, Couvent Notre-Dame	55
Berthe Fagnan, Ecole Dunrobin	55
Jules Van Brabant, Ecole St-Paul	54
Virginia Ries, Ecole Theresetta	54
Arnold Stach, Ecole St-Paul	54
François Boivin, Ecole Grandin	54
Rose Bilodeau, Ecole Boudreau	54
Elvin Caron, Ecole Thibeault	54
Agathe Montpellier, Ecole Thibeault	54
Marguerite Day, Ecole Cons. de Falher	54
Pierre Brisson, Ecole St-Emile	53
Marcel Gagnon, Ecole St-Paul	53
Yvonnette Garneau, Ecole du Sacré-Coeur	53
Rosa Cormier, Ecole du Sacré-Coeur	53
Jeanne Davio, Ecole du Sacré-Coeur	53
Arsène Ethier, Ecole Cons.de Falher	53
Antoinette Phalempin, Ecole Cons. de Falher	53
Paul Harnois, Ecole Publique de St-Albert	53
Florence Blain, Ecole St-Paul	52
Yvette Desrosiers, Ecole du Sacré-Coeur	52
Adrienne Tougas, Ecole St-François d'Assise	52
Aurore Pelletier, Ecole Dunrobin	52
Rosa Jones, Couvent Youville	52
Maurice Dubois, Ecole St-Paul	51
Mary Nekalaichuk, Ecole St-Paul	51
Arthur Morency, Ecole du Sacré-Coeur	51
Mary Roche, Ecole Cons. de Donnelly	51
Jean Longoz, Ecole St-François	51
Raymond Gamache, Ecole Doucet	51
Theora E. Kochler, Ecole St-Paul	50
Fernand Couillard, Ecole Cartier	50
Antoine Dentinger, Ecole Cons. de Falher	50
Claire St-Jean, Ecole St-Edmond	50
Bert Le Chasseur, Collège des Jésuites	50
Joseph A. Dupuis, Juniorat St-Jean	50
Alphonse Nobert, Juniorat St-Jean	50
Albert Carrière, Ecole Dunrobin	50
Albert Giguère, Ecole Dunrobin	50
Louis Laferté, Ecole Dunrobin	50
Paul Noël, Ecole St-Cyr	50

GRADE V

Aline Caouette, Couvent Notre-Dame	99.5
Yvonne Raboud, Ecole Mission du Lac-la-Biche	96
Etienne Allaire, Couvent Notre-Dame	91
Alvina Ladouceur, Mission du Lac-la-Biche	91
Simone Champagne, Ecole Thibault	89.5
Emile Rocque, Ecole Ste-Claire	89.5
Gérard Perras, Ecole Thibeault	88
Jeanne Voghell, Ecole Thibeault	86.5
Albert Forest, Ecole du Lac-la-Biche, Mission	86.5
Alice Desnoyers, Couvent Notre-Dame	85.5
Jeanne de Champlain, Ecole St-Emile	85
Gertrude St-Jean Ecole St-Edmond	84.5
Rachel Gervais, Ecole Cons. de Falher	84
Laurent Rocque, Ecole Ste-Claire	83
Thérèse Dandurand, Ecole Cons. de Donnelly	82.5
Ella Pepin, Ecole Grandin	81
Jeannette Caouette, Ecole Thibault	81
Ida Sheehan, Ecole Thibeault	81
Bertha Guindon, Ecole Guy	80
Robert Gamache, Ecole Cons. de Falher	80
Georges Langevin, Ecole Arctic	79.5
Henriette Martel, Ecole Cons. de Falher	79
Emable Roy, Ecole Thibeault	79
Antoinette de Champlain, Ecole St-Emile	79
Simonne Champagne, Ecole Pelletier	78.5
Rolland St-Arnault,. Ecole Arctic	78
Paul-Emile Côté, Ecole Guy	78
Alice Ethier, Ecole Cons. de Falher	78
Agnès Lafrance, Ecole Doucet	78
Gabrielle Pilon, Ecole du Sacré-Coeur	77.5
Mérilda Nadeau, Ecole Lac Magloire	77
Joseph Fouquette, Ecole Lafond	77
Yvonne Ouellette, Ecole St-Michel	77
Ubald Duchesneau, Ecole St-Paul	76.5
Roger Demers, Ecole St-Paul	76.5
Dorothy Brady, Ecole du Lac-la-Biche	76.5
Dorilé Poulin, Ecole Splan	76
Delima Pelletier, Pensionn. l'Assomption	76
Françoise Gamache, Ecole Doucet	75
Arthur Demers, Ecole St-Emile	74.5
Théodore Roby, Ecole Lac Magloire	74.5
Madeleine Pariseau, Ecole Cons. de Falher	74.5
France Croutzé, Ecole Québec	74
Cécile St-Arnault, Ecole Arctic	73.5
Muriel Le Naour, Ecole Cons. de Falher	73.5
Richard Malo, Ecole Lafond	73.5
Eva St-Arnauld, Ecole Arctic	73
Armand Théberge, Ecole Thibault	73
Ralph Sheehan. Ecole Thibeault	73
Cécile Campeau, Ecole St-Joseph	72.5
Léo Brochu, Ecole Thibault	72.5
Eveline Gagné, Ecole St-Edmond	72.5
Yvonne Gour, Ecole Lac Magloire	72
Alban Lambert, Ecole St-Joseph	72
Aimé Kéroack, Ecole Grandin	71.5
Louis Proulx, Couvent Notre-Dame	71
Léger Lessard, Ecole Guy	71
Delphine Ethier, Ecole Thibault	71
Yvette Lacombe, Ecole Ardmore	70.5
Theresa Roy, Ecole Cons. de Falher	70.5
Marjorie LaFontaine, Ecole du Sacré-Coeur	70
Bernadette de Moissac, Ecole St-Paul	70
Simone Lajoie, Ecole Doucet	69.5
Maurice Rondeau, Ecole St-Joseph	69
Aurore Hanley, Ecole Big Fish Lake	69
Romuald Bérubé, Ecole Beaumont	69
Philias Brière, Ecole Girouxville	68.5
Cunningham Gladus, Pensionn. l'Assomption	68
Yvette Houde, Ecole Cons. de Donnelly	68
Annette Demers, Ecole St-Emile	68
Germaine Durand, Ecole du Sacré-Coeur	67,5
Léona Canuel, Ecole St-Emile	67.5
Germaine Chailler, Ecole Cons. de Falher	67.5
Lucien MacDonald, Ecole Thibeault	!67
Madeleine Primeau, Ecole St-Paul	67
Mérilda Couturier, Ecole Beaumont	67
Laurier Como, Ecole Thibeault	66.5
Thérèse Rogier, Pensionn. l'Assomption	66
Germaine Croutzé, Ecole Québec	66
Arthur Sévigny, Ecole St-Albert	66
Raymond Côté, Ecole St-Paul	65
Hélène Lessard, Ecole Mission du Lac-la-Biche	65
Fernande Lebeuf, Ecole Mission du Lac-la-Biche	64.5
Alma Bérubé, Ecole Beaumont	64.5
Lucille Beaudoin, Ecole Lepage	64.5
Laurenzo St-Jean, Ecole Diligence	64.5
Réal Guindon, Ecole Cons. de Falher	64
Ronald Howie, Ecole Lac Magloire	64
Irène Gascon, Ecole Thérien	64
Ferdinand Levesque, Ecole Cons. de Falher	63.5
Marie-Jeanne Prénévost, Ecole St-Paul	63.5
Philippe Gamache, Ecole Cons. de Falher	63.5
Paul-Emile St-André, Ecole Gougeon	63.5
Olivine Rogiers, Ecole Sacré-Coeur	63
Gérard Trudeau, Ecole Diligence	63
Hilda Paradis, Ecole Big Fish Lake	63
Rollande Mailhot, Ecole St-Aubin	63
Marie-Ange Bérubé, Ecole Beaumont	63
Laurette Boisvert Ecole St-Paul	63
Lucille Gaumont, Ecole Ste-Claire	62.5
Antoinette Laramée, Ecole Belzil	62.5
Marcelle Désaulniers, Ecole Cons. de Falher	62.5
Cécilia Froment, Ecole Frontenac	62
Rita Collin, Ecole Donnelly	62
Estelle Collin, Ecole Cons. de Donnelly	62
Lucille Sévigny, Ecole St-Albert	62
Florence Poirier, Ecole Lac Magloire	61.5
Paula Rémillard, Ecole Cons. de Falher	61.5
Aurore Gamache, Ecole Cons. de Falher	61
Jeannette Lavoie, Ecole Cons. de Falher	61
Marie Larose, Ecole du Sacré-Coeur	61
Solange Poulin, Ecole Bonnyville	61
Aurore Girard, Ecole Thérien	61
Germaine Mailhot, Ecole Cons. de Donnelly	61
Pauline Deslauriers, Ecole Girouxville	61
Elie Laramée, Ecole Belzil	60.5
Eugène Blain, Ecole St-Paul	60.5
Gilbert Desrosiers, Ecole Guy	60.5
Aimé Malo, Ecole Lafond	60.5
Roger Belzil, Ecole Belzil	60.5
Noëlla Boisvert, Ecole Girouxville	60.5
Simonne Ethier, Ecole Cons. de Falher	60
Anita Leduc, Ecole Beaumont	60
Ida Cyr, Ecole St-Edmond	59.5
Irène Tétreau, Ecole Dubuc	59
Ernest Beaudoin, Ecole Lepage	59
Eveline Royer, Ecole Beaumont	59
Florence Le Rouzic, Ecole Québec	59
Lucien Beaudin, Ecole Belzil	59
Albert Kéroack, Ecole Grandin	57.5
Maurice McMahon, Ecole St-Paul	57.5
Lauretta Moreau, Ecole du Sacré-Coeur	57.5
Wilfrid Rivet, Ecole Springfield	67.5
Thérèse Montpetit, Ecole du Sacré-Coeur	57
Yvette Garneau, Ecole du Sacré-Coeur	57
Adrienne Foisy, Ecole Big Fish Lake	57
Roger L'Heureux, Ecole Cons. de Donnelly	57
Laurette Lozeau, Ecole Ste-Lina	56.5
Cusson Rita, Pensionn. l'Assomption	56.5
Fernand Poulin, Ecole Bonnyville	56
Roland Gaumont, Ecole Ste-Claire	56
Paquerette Charest, Ecole Pelletier	56
Léon Roy, Ecole St-Aubin	56
Yvonne Langual, Ecole Cons, de Donnelly	55.5
Léondre Pelletier, Collège des Jésuites	55.5
Rolande Billo, Ecole Thibault	55.5
René Tremblay, Ecole St-Paul	55.5
Olga Derko, Ecole Dunrobin	55.5
Maurice Robinson. Ecole Lafond	55.5
Léo-Paul Ethier, Ecole du Sacré-Coeur	55.5
Laurette Labelle. Ecole du Sacré-Coeur	55
Simone Sabourin, Ecole de St-Albert	55
Florence Pitre, Ecole St-Paul	54.5
Jean Collette, Ecole St-Aubin	54
Noëlla Morin, Ecole Cons. de Falher	53
François Dusseault, Ecole Cons. de Falher	53
Levesque Ruth, Pensionn. l'Assomption	52
Charles Lamoureux, Ecole Cartier	52
Ephrem Doucet, Ecole Cons. de Falher	51.5
Fleurette Gagnon, Ecole Cons. de Falher	51.5
Blanche Loiselle, Ecole White Land	51.5
Irène Leclerc, Ecole Girouxville	51
Rita Coulombe, Ecole du Sacré-Coeur	50.5
Yvonne Remillard, Ecole West Legal	50.5
Edwina Lord, Ecole St-Paul	50.5
Clément Brodeur, Ecole Grandin	50
Léonidas Charron, Ecole St-Paul	50
Rita Gervais, Ecole Cons. de Falher	50
Aurius Godreau, Ecole St-Michel	50
Annette Levesque, Ecole Pelletier	50
Gérard Gibeault, Ecole Thibeault	50

GRADE IV

Claire Trottier, Couvent Notre-Dame	98
Léon Morisette, Ecole Thibault	97
Ernest Lemire, Ecole Cons. de Falher	97
Bernadette Langevin, Ecole Arctic	96
Angéline Lavigne, Ecole Beaumont	95
Denise Morissette, Ecole Thibault	94
Anna Lafond, Ecole Thibault	94
Cécle Billo, Ecole Thibault	94
Juliette Gratton, Ecole Arctic	94
Claire Rey, Ecole Cons. de Falher	93.5
Hélène Dagenais, Ecole Charest	93
Maurice Morel, Ecole Tangent	93
Madeleine Béland, Ecole Thibeault	93
Laurence Roy. Ecole Cons. de Falher	93
Antoine Bugeaud, Ecole Cons. de Falher	93
René Therriault, Ecole Tangent	92
Louis Voghell, Ecole Thibeault	92
Marie-Reine Leduc, Ecole Thibault	92
Georgette Vaugeois. Ecole Beaumont	92
Yvonne Bérubé, Ecole Beaumont	91
Géraldine Gagnon, Ecole Cons. de Falher	91
Lionel Pilon, Ecole Sacré-Coeur	91
Gilberte Fillion. Ecole Cons. de Donnelly	91
Edmond Houle, Ecole Thibault	90
Maria Laberge, Ecole Arctic	90
Clément Therriault, Ecole Tangent	90
Marie Kiroack, Ecole Grandin	90
Julien Dargis, Ecole Bonnyville	90
Gertrude Dupuis, Couvent Notre-Dame	90
Henri Champagne, Ecole Thibault	89
Lucie Bourgeois, Ecole Girouxville	89
Thérèse Labonté, Ecole Charest	89
Berthe Sabourin, Ecole Bonnyville	89
Evéline Pelletier, Couvent Notre-Dame	89
Augustine Ricard, Ecole Frontenac	88.5
Cécile Riopel, Ecole Thibault	88
Eva Desfossés, Ecole Cons. de Falher	88
Rose-Cécile Forgues, Ecole Cons. de Falher	88
Marie-Anne Noël, Ecole St-Cyr	88
Thérèse Tailleur, Ecole Riopel	88
Colombe Bilodeau, Ecole Charest	88
Marguerite Limogues, Ecole Durlingville	87
Léon Théberge, Ecole Thibault	87
Margaret Sheehan, Ecole Thibault	87
Marguerite Dallaire, Couvent Youville	87
Blanche Constantin, Ecole Cons. de Falher	86
Edna Casavant, Ecole du Sacré-Coeur	86
Georges Ducharme, Ecole St-Joseph	86
Lucien Maisonneuve. Ecole Cons. de Donnelly	86
Thérèse Lacombe, Ecole Bonnyville	86
Léo Allaric, Couvent Notre-Dame	86
Lina Chevigny, Ecole Plamondon	86
Laurette Giroux, Ecole Cons. de Donnelly	85.5
Léona Patrie, Ecole St-Joseph	85
Françoise Chevigny, Ecole Plamondon	85
Marguerte Meunier, Couvent Notre-Dame	85
Jeanne D'Arc Lafrance, Ecole Doucet	85
Omer Bouchard, Ecole St-Joseph	85
Paul Perreault, Ecole St-Joseph	85
Léonard Gratton, Ecole Arctic	85
Lucie Gagnon, Ecole Thibault	85
Béatrice Belland, Ecole Dunrobin	84.5
Angèle Mercier, Ecole Arctic	84.5
Alma Turgeon, Ecole L'Abbé	84
Joseph Bérubé, Ecole Beaumont	84
Yvette Servant, Ecole Cons. de Donnelly	84
Jean Pariseau, Ecole Cons. de Falher	84
Alice Ethier, Ecole Thibeault	84
Lous-Georges Mercier, Ecole Arctic	83.5
Pierre Suzor, Couvent Notre-Dame	83
Dollard Jacques, Couvent Morinville	83
Hélène Girard, Ecole St-Edmond	83
Antonio Sylvestre, Ecole Thibeault	83
Bertrand Régimbald, Ecole du Sacré-Coeur	83
Eugène Gagnon, Ecole Thibault	83
Françoise Bellerive, Ecole St-Paul	83
Gabrielle Brûlé, Ecole Cons. de Donnelly	83
Eugènie Aubin, Ecole St-Paul	83
Jean Baert, Ecole St-Emile	82
Laurette Thérien, Ecole Cons. de Falher	82
Cécile Bellerive, Ecole St-Paul	82
Paul La Brie, Ecole Durlingville	82
Germaine Vallée, Ecole Arctic	82
Pauline Bélanger, Ecole Plamondon	82
Maurice Leblanc, Ecole Charest	82
Rita Gibeault, Ecole Frontenac	82
Honoré Hébert, Ecole Turcotte	82
Marcel Labrie, Ecole Durlingvlle	81.5
Jean Commandeur, Ecole Bonnyville	81
Martin Michaud, Ecole Durringville	81
Arthur Lalonde, Ecole St-Emile	81
Odélic Tardif, Ecole Mission du Lac la Biche	80.5
Laurent Tessier, Ecole St-Paul	80.5
Léon Gouin, Ecole St-Paul	80
Régina Brosseau, Ecole St-Martin	80
Florence Bergevin, Ecole Frontenac	80
Yolande Forcier, Ecole Cons. de Donnelly	80
Léonie Dakin, Ecole Québec	80
Ovila Riopel, Ecole Thibault	80
Richard McDonald, Ecole Thibault	80
Léda Larochelle, Ecole Cons. de Falher	80
Alma Cyr, Ecole St-Michel	79.5
Rita Lessard, Ecole du Sacré-Coeur	79.5
Rachel Smith, Ecole St-Michel	79
Maria Fradette, Ecole Racine	79
Marguerite Laporte, Ecole Donrobin	79
Mary Korczyk, Ecole Thérien	79
Jeannette Pepin, Ecole Grandin	79
Léo Pruneau, Ecole Durlingville	79
Narcisse Robinson, Ecole Big Fish Lake	79
Bertha Servant, Ecole Cons. de Donnelly	79
Rita Plamondon, Ecole Plamondon	78.5
Cécile Tremblay, Ecole Doucet	78
Françoise Brusset, Ecole St-Michel	78
Hermine Brosseau, Ecole St-Martin	78
Irène Lemire, Ecole Cons. de Falher	78
Yolande Bouchard, Ecole Diligence	78
Florence Paquette, Ecole Sacré-Coeur	78
Emile Préfontaine, Ecole Diligence	78
Berthe Phalempin, Ecole Cons. de Falher	78
Théophane Gagnon, Ecole St-Paul	78
Malvina Cyr, Ecole St-Michel	77.5
Hélène Gill, Ecole St-Paul	77.5
Roxane Désaulnier, Ecole St-Paul	77.5
Louis Brochu, Ecole Arctic	77.5
Agathe Soucy, Ecole Gougeon	77
Rita Fontaine, Ecole Cartier	77
Mary Carley, Ecole Guy	77
Juliette Léveillée, Ecole Bonnyville	77
Jules Vallée, Ecole Bonnyville	77
Rollande Verstraete, Ecole Cons. de Falher	77
Berthile Fournier, Ecole St-Michel	76.5
Emile Tetreault, Ecole Doucet	76
Jeanne Ducharme, Ecole Ardmore	76
Germain Auger, Ecole Diligence	76
Louise Schafers, Ecole Thibault	76
Eva Beaudry, Ecole du Sacré-Coeur	76
Bella Strasburg, Ecole Bonnyville	76
Onide Brosseau, Ecole Arctic	76
Léona Mailhot, Ecole Cons. de Donnelly	76
Berengere Croteau, Ecole Ardmore	75
Esther Cyr, Ecole St-Michel	75.5
Lucienne Thomas, Ecole Bonnyville	75
Laura Larose, Ecole Grandin	75
Georges E. Durocher, Ecole Bonnyville	75
Thérèse Lemay, Ecole Cons. de Donnelly	75
Françoise Montambeault, Ecole St-Paul	75
Doris Albert, Ecole Cons. de Donnelly	75
Cécile Jean, Ecole Cartier	74.5
Denise Froment, Ecole Grandin	74.5
Antoinette Béland, Ecole Publique St-Albert	74
Hélène McKinna, Ecole St-Michel	74
Julianna Journault Ecole Lafond	74
Josephine de Windt, Ecole Cons. de Falher	74
Philippe Caouette, Ecole Diligence	74
Laurent Primeau, Ecole St-Paul	74
Frank Bokenfohr, Couvent Notre-Dame	74
Daniel Cournoyer, Couvent Notre-Dame	74
Ktahleen Bigland, Ecole St-Laurent	73.5
Gatien Monpellier, Ecole Thibault	73.5
Lucien Leduc, Ecole Durlingville	73.5
Jeanne Savoie, Ecole Turcotte	73.
Noëlla Desaulniers, Ecole Lafond	73.
Gustave Dargis, Ecole de Bonnyville	73.
Roger Dalphond, Ecole Thibeault	73.
Yvette Dallaire, Couvent Youville	73.
Adrienne Magnan, Couvent de l'Assomption	73.
Clarice Lema, Ecole Turcotte	72.
Virginia Thompson, Couvent St-Joseph	72.
Ernest Fradette, Ecole Racine	72.
Paul Rouillard, Ecole Lafond	72.
Adélard Pelletier, Ecole Dunrobin	72.
Hermas Lefebvre, Ecole Pontiac	72.
Wilfrid Bourgeois, Ecole St-Emile	72.
Cécile Roberge, Ecole St-Paul	72.
Albert Lefebvre, Ecole St-Paul	72.
Joseph Wynne, Ecole Thibeault	71.5
Lucien Charbonneau, Ecole Grassy Island	71.
Mary E. Tighe, Couvent St-Joseph	71.
Denise Côté, Ecole Frontenac	71.
Robert Fagnan, Ecole Dunrobin	71
Maurice Martineau, Ecole Consolidée de Falher	71.
Roland De Tonnancourt, Ecole Thibeault	71.
Gertrude Steffes, Ecole Thibeault	71.
Paul Pigeon. Ecole St-Paul	71.
Thérèse Brûlé, Ecole de Donnelly	71.
Yvette Deschâtelets, Ecole du Sacré-Coeur	71.
Marie Lefebvre, Couvent Youville	71.
Emilien Coulombe, Ecole du Sacré-Coeur	71.
Lionel Larose, Ecole du Sacré-Coeur	71.
Roland Hotte, Ecole de Bonnyville	70.5
Réséda Mailhot, Ecole de Donnelly	70.5
Gertrude Brault, Ecole Lafond	70.5
Diana Bélanger Ecole Turcotte	70.
Paulette Pepin, Ecole Grandin	70.
Roger Chrétien, Ecole Grandin	70.
Arthur Robitaille, Ecole du Sacré-Coeur	70.
Roland Joly, Ecole St-Paul	70.
Françoise Boulet, Ecole de Donnelly	70.
Marguerite Bédard, Ecole St-Paul	70.
Antoinette Valiquette, Ecole Guy	69.5
Paul Lemay, Ecole de Donnelly	69.
Marcelle Magnan, Couvent Youville	69.
Jmmy MacDonald Ecole St-Paul	69.
Rosie Halwa, Ecole Turcotte	69.
Alex Soucy, Ecole Saint-Aubin	69.
Emile Larose, Ecole Guy	69.
Cécile Chénier, Ecole St-Edmond	69.
Fernand Beaudry, Ecole St-Edmond	69.
Rosaire Savard, Ecole Landry	69.
Jacques Dusseault, Ecole Dunrobin	69.
Louise Gutterson, Couvent St-Joseph	68.5
Cécile La Perle, Ecole Splan	68.
Emmanuel Racine, Ecole Pontiac	68.
Léonida Couturier, Ecole Beaumont	68.
Reine Villeneuve, Ecole Consolidée de Falher	68.
Suzanne Ouellette, Ecole de Donnelly	68.
Léo-Paul Boisvert, Ecole Girouxville	68.
Christina McKenty, Ecole Saint-Michel	68.
Armand Lapointe, Ecole Lafond	68.
Dolorès Benoit, Ecole du Vieux Vegréville	68.
Laura Krauskopf, Ecole Pontiac	67.5
Adilia St-Louis, Ecole Racine	67.5
Rita L'Eveillée, Ecole de Bonnyville	67.
Albertine Lortie, Ecole St-Edmond	67.
Emile Leroux, Ecole St-Paul	67.
Cécile Poirier, Ecole St-Paul	67.
Yvette Desjardins, Ecole du Sacré-Coeur	67.
Benoit Collin, Ecole de Donnelly	67.
Lucille Boisvert, Ecole de Girouxville	67.
Hélène Dubuc, Ecole Dubuc	67.
Marie Dubrule, Ecole St-Martin	67.
Isabelle Bowman, Couvent St-Joseph	67.
Antoinette Aquin, Ecole Dunrobin	67.
Rolland Joncas, Ecole Grandin	66.5
Edward Day Ecole Consolidée de Falher	66.
Ida Cormier, Ecole de Donnelly	66.
Raymond Mathot, Ecole St-Aubin	66.
Gabriel Ouimet, Ecole de Bonnyville	66.
Agnès Street, Couvent de l'Assomption	66.
Réné Lambert, Ecole White Land	66.
Lionel Gagné, Ecole Lafond	65.
Yvonne Couture, Ecole Cartier	65.
Bella Lozeau, Ecole Ste-Lina	65.
Albert Darimont, Ecole St-Edmond	65.
Roger Bienvenue, Ecole du Vieux Vegréville	65.
Charles Blais, Ecole Thérien	65.
Jean Léo Dumas, Ecole Girouxville	64.5
Jérôme Venne, Ecole Warwick	64.5
Donat Laflamme, Ecole Consolidée de Falher	64.
Paul Boisvert, Ecole de Bonnyville	64.
Jeannette Chatvaire, Ecole du Sacré-Coeur	64.
Guy Lafleur, Ecole St-Paul	64.
Philippe Tanguay, Ecole de Donnelly	64.
Zoël Robinson, Ecole Lafond	64.
Alfred Tremblay, Ecole St-Paul	64.
Rosella Williams, Ecole Labbé	64.
Léonie Blanchette, Ecole Boudreau	64.
Gertrude Limoges, Ecole Gougeon	63.5
Maria Blain, Ecole St-Paul	63.
Cécile Bélanger, Ecole St-Paul	63.
Maria Potvin, Ecole St-François d'Assise	63.
Raymond David, Ecole Little Bear Creek	63.
Anita Landry, Ecole Landry	63.
Jean-Marie Savard, Ecole Landry	63.
Benoit Nadeau, Ecole de Donnelly	63.
Yvette Paquin, Ecole du Sacré-Coeur	62.5
Jean Lachapelle, Ecole St-Paul	62.
Eugène Fraser, Ecole St-Paul	62.
Ovila Mailhot, Ecole de Donnelly	62.
Sylvio Côté, Ecole Guy	62.
Wilfrid Ricard, Ecole Frontenac	62.
Lucien Tardif, Ecole Girouxville	61.5
Henri Toupin, Ecole Springfield	61.5
Remus Lafond, Ecole Cartier	61.5
Georgette L'Abbé, Ecole Dunrobin	61.
Henri Brochu, Ecole Artic	61.
Edith Savoie, Ecole Turcotte	61.
Ida May Gerig, Couvent St-Joseph	61.
Laurette Desaulnier, Ecole Lafond	61.
Rolande Gouin, Ecole Dunrobin	61.
Pauline Thibault, Ecole Grandin	61.
Lucille Pitre, Ecole St-Paul	61.
Irène Marie Vos, Ecole Theresetta	60.5
Teddy Moreau, Ecole Dunrobin	60.
Anette Levasseur, Ecole de Bonnyville	60.
Jean Mahé, Ecole West Legal	59.5
Simone Bélanger, Ecole Killarney	59.
Johnny Jones, Couvent Youville	59.
Dorothy Jones, Couvent Youville	59.
Estelle Prenevost, Ecole St-Paul	59.
Alphonse Laforce, Ecole du Sacré-Coeur	59.
Yvette Lafrance, Ecole Cartier	59.
Léo Belland, Ecole Dunrobin	59.
Gerald Barry, Ecole West-Legal	59.

(Suite page 7)

LE "MARKETING BOARD"

Le Dr Horace-S. Barton en est le président. — La commission est entrée en fonctions, lundi.

OTTAWA. — Le premier ministre Bennett a annoncé la nomination des membres de la commisson fédérale des débouchés commerciaux.

Le Dr Horace-S. Barton, sous-ministre de l'agriculture, en est le président. Les autres membres sont M. A. Gosselin, bien connu dans le monde agricole de la province de Québec; Dr J.-E. Booth, expert en économie agricole, ministère fédéral de l'agriculture; MM. Clyde-B. Davidson, du bureau de la statistique et A.-K. Eaton, du département des finances.

La commission aura beaucoup de travail à faire. Elle aura à mettre en vigueur la loi adoptée par le Parlement à la dernière session, mais n'aura nullement à voir à la vente proprement dite des produits agricoles. Sa tâche consistera à étudier les projets de mise en vente soumis par les producteurs et de faire les recommandations nécessaires au ministre de l'agriculture, l'hon. Robert Weir, qui à son tour fera étudier ces recommandations par le cabinet.

Premières fonctions

Actuellement des projets de mise en vente sont déjà arrivés à Ottawa au sujet du tabac, des pommes et du raisin. Ce sont des produits qui attireront d'abord l'attention des commissaires,. ensuite viendra la question du blé et du bétail.

M. Clyde Davidson est un expert du bureau fédéral de la statistique, et M. Eaton est au ministère des finances. La commission se compose donc d'experts en agriculture et en statistique, déjà à l'emploi du gouvernement fédéral.

La nomination du Dr Barton à la présidence de la commission ne l'empêchera pas de continuer à remplir sa position de sous-ministre de l'agriculture.

Construction d'aérodrome sur l'océan

Par le gouvernement des Etats Unis — Pour stimuler le service transatlantique — La question a été étudiée sérieusement —Pour donner du travail

WASHINGTON. — L'administration des Travaux publics a reçu une requête urgente émanant d'un autre organisme gouvernemental, la priant de financer la construction d'aérodromes flottants afin de stimuler le développement du service aérien transatlantique. On apprend que des fonctionnaires des travaux publis ont déjà sérieusement étudié la question. On aurait envisagé déjà la construction de plusieurs aérodrames flottants, notamment celle d'un aérodrame entre les Bermudes et les Açores.

Cette construction marquerait le début de tout un programme d'établissement d'un véritable cordon d'aérodromes sur ce parcours. Un fonctionnaire des travaux publics a déclaré que ce serait là une source de travail pour un certain nombre d'ouvriers et une occasion pour les Etats-Unis de devancer de cinq à dix ans les projets actuellement élaborés dans ce domaine. De tels aérodromes seraient la propriété des Etats-Unis et exploités par eux, mais leur usage serait autorisé aux avions de toutes nationalités indistinctement.

Le mil (fléole des prés) fleurit un peu plus tôt dans les régions du nord que dans celles du sud. C'est peut-être, dit le "Journal of Agricultural Research," parce que le développement des plantes dans le sud au commencement du printemps est retardé par les journées relativement courtes tandis qu'il est accéléré au contraire dans les régions du nord par les journées relativement longues de la fin du printemps et du commencement de l'été.

Pour voir si les écailles de pommes de terre (potato flakes) peuvent servir pour l'alimentation des bestiaux, des recherches ont été conduites en Allemagne où ce produit se fabrique depuis un certain nombre d'années. On a abouti à la conclusion qu'elles peuvent donner des résultats satisfaisants. On dit qu'elles conviennent également pour les porcs et les volailles lorsqu'elles sont mélangées aves d'autres aliments.

Au 31 mars 1934 les stocks de foin et de trèfle qui restaient dans les granges des cultivateurs étaient beaucoup moins abondants qu'au 31 mars 1933; ils n'étaient que de 1,897,000 tonnes contre 3,186,000 tonnes l'année dernière.

Lauréats du concours de français de l' A. C. F. A.

Lucille Lajoie, Ecole Thérien	59.
Cécile Gill, Ecole St-Paul	58.
Lily Poirier, Ecole Little Bear Creek	58.
Thérèse Marchand, Ecole Grassy Island	58.
Victor Berlinguette, Ecole Belzil	58.
Victor Lavoie, Ecole Cartier	58.
Rhéa Provencal, Ecole Dunrobin	58.
Rita Sabourin, Ecole Dunrobin	58.
Gilberte Desrosiers, Edole Guy	58.
Geraldine MacDonald, Couvent St-Joseph	58.
Gilberte Mulkay, Ecole Little Bear Creek	57.5
Alfred Cormier, Ecole Springfield	57.5
Hervé Hotte, Ecole de Bonnyville	57.
Marguertie Brault, Ecole du Sacré-Coeur	57.
Marie-Ange Bouliane, Ecole Grassy Island	57.
Laurette Cormier, Ecole Springfield	56.5
Laurent Mageau, Ecole Ste-Lina	56.5
Eugène Poirier, Ecole Elk Park	56.
Francis Champagne, Ecole Diligence	56.
Albert Poirier, Ecole St-Paul	56.
Emile Comeau, Ecole Turcotte	56.
Jean Belzil, Ecole Belzil	56.
Damase Lavoie, Ecole Cartier	56.
Laura Fortin, Ecole Wood Glen	56.
René A. Larue, Ecole Splan	55.
Eugène Parrants, Ecole Diligence	55.
Douglas Prenevost, Ecole St-Paul	55.
Jacques Fortier, Ecole St-Paul	55.
Lillian Couglin, Ecole Theresetta	55.
Léo Bougie, Ecole du Sacré-Coeur	54.
Robert Compagna, Ecole Little Bear Creek	54.
Marie McPherson, Ecole Theresetta	54.
Joseph Bain, Ecole Theresetta	54.
Antoinette Beaudin, Ecole Belzil	54.
Jean Louis Desnoyers, Ecole Frontenac	54.
Roland Ricard, Ecole Frontenac	54.
Edmond Guenette, Ecole St-Edmond	54.
Wilbred Girard, Ecole Landry	54.
Jeannette Braconnier, Ecole Thérien	53.5
Théodore Turgeon, Ecole Grandin	53.5
Laurent Steffes, Ecole Thibeault	53.
Louise Bruyère, Ecole du Sacré-Coeur	53.
Raymond Létourneau, Ecole du Sacré-Coeur	53.
Agnès Cormier, Ecole du Sacré-Coeur	53.
Aldéo Major, Ecole White Land	53.
Edmond Savoie, Ecole Turcotte	53.
Laura Nichols, Ecole Theresetta	52.5
Pauline Letain, Ecole du Sacré-Coeur	52.
Georges Chamberland, Ecole St-Paul	52.
Fernande Lavoie, Ecole du Sacré-Coeur	52.
Alice Perrault, Ecole West Legal	52.
Léon Sirois, Ecole Gougeon	52.
Rose-Anna Brulotte, Ecole White Land	52.
Laurette Lajoie, Ecole Doucet	52.
Jean-Marie Deschêne, Ecole du Sacré-Coeur	51.
Raymond Neveu, Ecole Doucet	51.
René Bernard, Ecole Boudreau	51.
Léona LaPerle, Ecole Splan	50.
Cécile Morin, Ecole du Sacré-Coeur	50.
Jean Martel, Ecole St-François d'Assise	50.
Roland Brunelle, Ecole St-Paul	50.
Marguerite Pelletier, Ecole Boudreau	50.

GRADE III

Jean-Paul Bugeaud, Ecole Cons. de Falher	99.8
Jeanne Babineau, Ecole Cons. de Falher	99
Adrien Langlois, Ecole Tangent	98
Maria Poirier, Ecole Lac Magloire	97
Madeleine Billo, Ecole Thibeault	96.5
Cécile Gaumont, Ecole Ste-Claire	96.5
Emilien Rondeau, Ecole St-Joseph	95.5
Joseph Lemire, Ecole Cons. de Falher	95.5
Marguerite Granger, Ecole Tangent	95.5
Délima Comeau, Ecole Cons. de Falher	95
Thérèse Michaud, Ecole Durlingville	94
Edward Dumont, Ecole de Girouxville	94
André St-Jean, Ecole St-Edmond	93.5
Yvette Strasbourg, Ecole Bonnyville	93.5
Elaine MacDonald, Ecole St-Paul	93.5
Robert Poirier, Ecole Cons. de Falher	93.5
Bernadette Bernard, Couvent l'Assomption	93
Rita Lambert, Ecole St-Joseph	93
Antoinette Trudel, Ecole St-Paul	93
Bernadette Gagnon, Ecole Cons. de Falher	93
Marie-Ange Gervais, Ecole Thibeault	92.5
Lucien LeBlanc,, Ecole Charest	92.5
Marguerite Lambert, Ecole Grandin	92.5
Delvina Larochelle, Ecole Cons. de Falher	92
Françoise Barbeau, Ecole St-Edmond	92
Léontine Gravelle, Ecolte Ste-Claire	92
Annette Gamache, Ecole Durlingville	92
Tom Abernethy, Ecole Frontenac	92
Thérèse Surette, Ecole Ste-Lina	91.5
Paulette Collins, Ecole St-Joseph	91.5
Jeannette Royer, Ecole Charest	91
Paul Pelletier, Ecole Mission du Lac-la-Biche	90.5
Gisèle Demers, Ecole Bonnyville	90.5
Gabrielle Gagnon, Ecole Cons. de Falher	90.5
Léo Desfossés, Ecole Cons. de Falher	90
Lucien Lacombe, Ecole Durlingville	90
Solange Trudel, Couvent Notre-Dame	90
Gertrude Richard, Ecole Frontenac	90
Léon Gravelle, Ecole Ste-Claire	90
Eugène Roy, Ecole Cons. de Falher	90
Françoise Brodeur, Ecole Grandin	89.5
Rolland Demers, Ecole St-Emile	89.5
Léandre Tremblay, Ecole St-Paul	89
Gertrude Lafleur, Ecole St-Paul	89
Stella Fraser, Ecole St-Paul	89
Irène Durand, Ecole du Sacré-Coeur	89
Dorine Hamel, Ecole Cons. de Falher	89
Edouard, Servant, Ecole Cons. de Falher	89
Denise Trudeau, Ecole Ardmore	89
Laura Langevin, Ecole Arctic	89
Richard Giroux, Ecole Girouxville	89
Guy Bessette, Ecole Mission du Lac-la-Biche	89
Anna Malo, Ecole Lafond	88
Rosée Gougeon, Ecole Gougeon	88
Ernest Ducharme, Ecole St-Joseph	88
Cécile Roy, Ecole Thibeault	88
Marie LaRue, Ecole Splan	88
Cécile Potvin, Ecole Riopel	88
Mariette Noël, Ecole St-Cyr	88
Armand Hemusoot, Ecole Thibeault	87.5
Léo Chalifoux, Ecole Plante	87.5
Doralis Dagenais, Ecole Charest	87.5
Clara Tellier, Ecole Tellier	87.5
Julie LeBlanc, Ecole St-Emile	87.5
Marie-Claire Tessier, Ecole St-Paul	87
Guy Beaudry, Ecole St-Paul	87
Marianne Pruneau, Ecole Durlingville	87
Marcel Croteau, Ecole Durlingville	87
Florence Maisonneuve, Ecole Plante	87
Madeleine Turgeon, Ecole du Sacré-Coeur	87
Robert Veraart, Ecole Cons. de Falher	87
Albert Froment, Ecole Frontenac	87
Dorice Brault, Ecole Riopel	87
Lucienne Rougeau, Ecole Therien	87
Jeanne Hamel, Couvent l'Assomption	87
Angela Magnant, Ecole Ste-Lina	86.5
Joseph Collins, Ecole St-Joseph	86.5
Jean Caron, Ecole Lac Magloire	86.5
Dora Leduc, Ecole Durlingville	86
Georges Michaud, Ecole Durlingville	86
Zenon Sametz, Ecole Splan	86
Rose Ouellet, Ecole St-Edmond	86
Madeleine Croisetière, Ecole du Sacré-Coeur	86
Thérèse Lebeuf, Ecole Mission du Lac-la-Biche	86
Thérèse Duchesneau, Ecole St-Paul	85.5
Raymond Sabourin, Ecole Bonnyville	85.5
Annette Ethier, Ecole Thibeault	85.5
Lucille LeBlanc, Ecole Charest	85.5
Gérard Gamache, Ecole Cons. de Falher	85.5
Maria Thomas, Ecole Bonnyville	85
Simone Ethier, Ecole du Sacré-Coeur	85
Léonie Rivet, Ecole Riopel	85
Donald Létourneau, Ecole St-Emile	85
Lucille Gamache Ecole St-Joseph	85
André Champagne, Ecole Pelletier	85
Paul Aubin, Ecole St-Paul	84.5
Cécile Aubin, Ecole St-Paul	84.5
Pearl Major, Ecole St-Joseph	84.5
Yvonne Tailleur, Ecole Riopel	84.5
Cécile Caouette, Ecole Diligence	84.5
Michel Boulanger, Ecole Grandin	84.5
Annie Devlin, Ecole Lafond	84
Gertrude Côté, Ecole Cons. de Donnelly	84
Honoré Bélanger, Ecole de Girouxville	84
Bernardine Lapensée, Ecole Cons. de Falher	84
Lorraine Leroux, Ecole St-Paul	83.5
Yvonne Labrie, Ecole Durlingville	83.5
Albert Houle, Ecole Tellier	83.5
Réal Vallée, Ecole Ste-Lina	83
Angela Talyor, Ecole Ste-Lina	83
Rita Philion, Couvent l'Assomption	83
Joseph Tardif, Ecole du Lac-la-Biche	83
Adrienne Boisvert, Ecole Bonnyville	82.5
Des Neiges Bilodeau, Ecole Charest	82.5
Thérèse Gagné, Ecole St-Edmond	82.5
Ettiennette Laperle, Ecole Splan	82
Denise Royer, Ecole Beaumont	82
Marcelle Robitaille, Ecole du Sacré-Coeur	82
Gertrude Gariépy, Ecole Cons. de Falher	82
Henri Alminati, Ecole Cons. de Falher	82
Denise Hebert, Ecole Frontenac	82
Arthur Plamondon, Ecole Lepage	82
Thérèse Thibault Ecole Grandin	82
Lydia Danis, Couvent l'Assomption	82
Françoise Dusseault, Ecole Dunrobin	81.5
Cécile Jacura, Ecole St-Paul	81.5
Anatole Jalbert, Ecole Durlingville	81.5
Roland Lambert, Ecole Plante	81.5
Philippe Sabourin, Ecole Grandin	81.5
Caroline Forest, Ecole Mission du Lac-la-Biche	81.5
Louis Dussault, Ecole Dunrobin	81
Thérèse Gadbois, Ecole St-Paul	81
Marguerite Mercier, Ecole Durlingville	81
Adrienne Blackburn, Ecole Grandin	81
Lorraine Gadbois, Ecole St-Paul	80.5
Aimée Jalbert, Ecole St-Paul	80.5
Eugène Guertin, Ecole St-Joseph	80.5
Marie-Paule Paradis, Ecole Lepage	80.5
Thérèse Lajoie, Ecole Thérien	80.5
Jean-Chs. Bouchard, Ecole Diligence	80.5
Jeanne McMahon, Ecole St-Paul	80
Marguerite Rouillard, Ecole Lafond	80
Pierre Viel, Ecole Grassy Island	80
Florie Northcote, Couvent l'Assomption	80
Bernard Guertin, Ecole St-Paul	79.5
Douglas Veville, Couvent Youville	79.5
Florence McDonald Ecole Thibeault	79.5
Laight Charles, Ecole Splan	79.5
Léonard Blanchette, Ecole Boudreau	79
Gloria Nadeau, Ecole Bonnyville	79
Rita Levasseur, Ecole St-Joseph	79
Normand Létourneau, Ecole St-Emile	79
Clara Corriveau, Ecole Grandin	79
Angela Charest, Ecole Charest	79
Marie-Anne Tardif, Ecole Arctic	79
Marie-Rose Robinson, Ecole Lafond	78.5
Thérèse Côté, Ecole Cartier	78.5
Irène Viel, Ecole Grassy Island	78.5
Germaine Collin, Ecole Donnelly	78.5
Maurice Doucet, Ecole Cons. de Falher	78.5
Jeanne Limoges, Ecole Bonnyville	78
Rita Boisvert, Ecole St-Paul	78
Roger Tessier, Ecole St-Paul	78
Jeanne Tardif, Ecole Cons. de Falher	78
Suzanne Blais, Ecole Grandin	78
André Joly, Ecole Labrie	78
Denèse Verstraete, Ecole Cons. de Falher	78
Cécile Dubois, Ecole St-Paul	77.5
Léontine Noël, Ecole St-Paul	77.5
Hercule Trudeau, Ecole Diligence	77.5
Georgiana Plamondon, Couvent Youville	77
Jeannette Dupuis, Couvent Morinville	77
Alberte Desaulniers, Ecole Cons. de Falher	77
Conrad Beaudoin, Ecole Springfield	76.5
George Musa, Ecole du Sacré-Coeur	76.5
Thérèse Dupré, Ecole Bonnyville	76.5
Annette Boisvert, Ecole Thérien	76.5
Roméo Bédard, Ecole St-Paul	76
Germaine St-Arnaud, Ecole Dunrobin	76
Noëlla Robinson, Ecole Lafond	76
Hervé Blais, Ecole Bonnyville	76
Gertrude Desnoyers, Ecole Frontenac	76
Alfred Brisson, Ecole Thibault	76
Yvonne Perrot, Ecole Labrie	76
Maurice Blackburn, Ecole Grandin	76
Johnny Laboucane, Ecole St-Cyr	76
Roger Dupuis, Ecole Thibeault	75.5
Jean-Paul Brulé, Ecole Donnelly	75.5
Marguerite Verrier, Ecole Bonnyville	75
Lucille Côté, Ecole Grandin	75
Stella Noël, Ecole du Sacré-Coeur	75
Paul L'Abbé, Ecole Cons. de Falher	75
Hélène Laferté, Ecole Dunrobin	74.5
Liliane Roberge, Ecole St-Paul	74.5
Simonne Coulombe, Ecole Bonnyville	74.5
Yvette Moreau, Couvent Youville	74
Gustave Caron, Ecole Lac Magloire	74
Jeanne St-Laurent, Ecole Gougeon	74
Lucille Robinson, Ecole Lafond	74
Alice Priville, Ecole Labrie	74
Philippe Charron, Ecole St-Paul	73.5
Eva Coulombe, Ecole Durlingville	73
Antoinette Servant, Ecole Cons. de Falher	73
Louise Bernier, Couvent Morinville	73
Rudolf Schadlich, Ecole Chartier	73
Yvon Gouger, Ecole Bonnyville	72
René Therrien, Ecole St-Paul	72
Irène Labelle, Ecole Elk Park	72
Donald Brown, Ecole Elk Park	71.5
Roland Lamothe, Ecole Labrie	71
Thérèse Landry, Ecole Dunrobin	71
Gisèle Soucy, Ecole St-Aubin	71
Eugène Blouin, Ecole St-Cyr	71
George Trudel, Ecole du Sacré-Coeur	70.5
Adrienne Garneau, Ecole du Sacré-Coeur	70.5
Georges David, Ecole Little Bear Creek	70
Robert Brunelle, Ecole St-Paul	70
Aimé Alain, Ecole St-Paul	70
Raoul Chamberland, Ecole St-Paul	69.5
Yvon Caron, Ecole Lac Magloire	69.5
Joseph Belland, Ecole Dunrobin	69
Germaine Mercier, Ecole Bonnyville	69
André Piquette, Ecole Arctic	69
Bernard Decosse, Ecole St-Paul	68.5
Irène Jalbert, Ecole Durlingville	68.5
Philip Benjamin, Ecole Elk Park	68.5
Alp. Poulin, Ecole Bonnyville	68
Lucille Leduc, Ecole Duringville	68
Roland St-Laurent Ecole Gougeon	68
Gérard Laferière Ecole Thibeault	68
Louis Erickson, Ecole Girouvxille	68
Jeanne D'Arc Guy, Ecole Cons. de Falher	68
Frédéric Labonté, Ecole Charest	67.5
Arthur Lanouette, Ecole Elk Park	67.5
Robert Benjamin, Ecole Elk Park	67.5
Jos Moreau, Ecole Dunrobin	67
Louis Frenche, Ecole Racine	67
Claire Venne, Ecole Warwick	67
Hervé St-Onge, Couvent Notre-Dame	67
Robert Dubrule, Ecole Labrie	67
Jeannette Limoges, Ecole Bonnyville	66.5
Yolande Ouimet, Ecole Bonnyville	66.5
Cécile Bureau, Ecole Bonnyville	66.5
Bernadette Cormier, Ecole Cons. de Donnelly	66.5
David Girard, Ecole Thérien	66.5
Walter Cunningham, Ecole du Lac des Ooeufs	66
Robért Généreux, Ecole St-Paul	66
Gilbert Thibeault, Ecole Cons. de Donnelly	66
Cécilia O'Hara, Ecole Theresetta	65.5
Margaret Carley, Ecole Guy	65
Félix Duval, Couvent St-Joseph	65
Germaine Ouilette, Ecole Thérien	65
Lucienne Martin, Ecole Arctic	65
Myrtle Chartier, Ecole Chartier	65
Armand Desaulnier, Ecole Lafond	64.5
Philippe Lapensée, Ecole Cons. de Falher	64.5
Léo Tétreault., Ecole Doucet	64.5
Helen Roth, Couvent St-Joseph	64
Jeanne Tétreault, Ecole Dubuc	63.5
Josephine Devlin, Ecole Lafond	63
Antoine Gosselin, Ecole Ste-Lina	62
Albert Halwa, Ecole Turcotte	62
Donat Mailhot, Ecole Cons. de Donnelly	61.5
Marcel Blackburn, Ecole Grandin	61
Rita Meyer, Ecole Theresetta	61
Anna Mercier, Ecole du Sacré-Coeur	61
Alphonse XYZ?!, Ecole Thibeault	60.5
Clément Blais, Ecole Cons. de Falher	60.5
Gilbert Gauthier, Ecole Cons. de Donnelly	60.5
Charles Savard, Ecole Landry	60.5
Bruce Verville, Couvent Youville	60
Roger Nadeau, Ecole du Sacré-Coeur	60
Ernest Giroux, Ecole de Girouxville	60
Léo—Paul Langelier, Ecole Cons. de Falher	60
Albert Labelle, Ecole Elk Park	59.5
Eddie Mailhot, Ecole West Legal	59.5
Roland Préfontaine, Ecole Diligence	59
Louis Viel, Ecole Grassy Island	59
Alphonse Pigeau, Ecole Grassy Island	59
Maurice Mailhot, Ecole Cons. de Falher	59
Denise Ouellette, Ecole Boudreau	58
Lorette Forcade, Ecole Pontiac	58
Armand Lavoie, Ecole du Sacré-Coeur, Legal	57.5
Annette Gratton, Ecole Thérien	57
Emma Couillard, Ecole Cartier	57
Victor Trudel, Couvent Notre Dame	57
Robert Perras, Ecole Lac des Oeufs	56.5
Rolande Dubord, Ecole Plante	56.5
Claude Albert, Ecole de Donnelly	56.5
Alexandre Chartrand, Ecole Grassy Island	56.5
Lionel Régimbald, Ecole du Sacré-Coeur, Legal	56
Laurier Ricard, Couvent Notre-Dame	56
Thérèse Chalifoux, Couvent Notre Dame	56
Roméo Léveillé, Ecole de Bonnyville	55
Marian Roberge, Ecole Labrie	54.5
Cécile Lajoie, Ecole Doucet	54.5
Georges Desaulniers, Ecole de St-Paul	54
Robert Lanouette, Ecole Elk Park	54
Gertrude Girard, Ecole Saint-Aubin	53.5
Laurier Hachez, Ecole Cons. de Falher	53
Carmen Coursolles, Ecole Grandin	53
Joseph Duval, Couvent St-Joseph	53
Yvonne Lajoie, Ecole Thérien	53
Daniel Leroux, Ecole Doucet	53
Roger Charest, Ecole Pelletier	53
Angeline Krauskopf, Ecole Pontiac	52.5
Georges Albert Desnoyers, Ecole Publique St-Albert	52
Sylviane Côté, Ecole Guy	52
Omer Boy, Ecole Cons. de Falher	51.5
Emma Lafrance, Ecole Doucet	51.5
Armand Rodrigue, Ecole Plante	51
Rita Lafond, Ecole Cartier	51
René Lessard, Ecole du Sacré-Coeur	51
Aline Rocheleau, Ecole Artic	51
Didier Gamache, Ecole Doucet	51
Celarine Blanchet, Ecole Boudreau	51
Marcel Belzil, Ecole Belzil	51
Helena Jean, Ecole Cartier	50.5
Camille Belanger, Ecole Killarney	50.5
Adrienne Croteau, Ecole Ardmore	50.5
Blanche Belzil, Ecole Belzil	50.5
Fernand Durand, Ecole Diligence	50

Lettres de nos lecteurs

Nous publions sous cette rubrique les lettres d'intérêts général que l'on nous adresse. Toute communication doit être accompagnée du nom et de l'adresse de l'envoyeur. Nous ne prenons pas la responsabilité de ce qui paraît sous cette rubrique.

OUBLIEUX *ou* HONTEUX?

Monsieur le Rédacteur,

Combien de fois entendons-nous des gens nous donner des conseils ou des directives pour survivre? "Si l'A. C.F.A. faisait ceci," ou bien "si la Survivance faisait cela?" etc..... etc....

J'aimerais à connaître le nombre exact de ces personnes charitables qui ont bien examiné leurs propres milieux avant de penser à blâmer les autres. Elles pourraient peut-être y trouver un peu de travail pour les distraire et les empêcher de déblatérer contre les autres. Combien d'entre elles auraient remarqué que la quasi-totalité des affiches de nos hommes d'affaires sont rédigées exclusivement en anglais? Malgré que l'on fasse mine de se défendre, nous sommes anglicisés à petite dose par un certain groupe de nos hommes d'affaires et l'on avale le tout s'en rien dire, car jamais on ne touche à ce point!

Le but de cette lettre est de faire faire un examen dans chaque village afin de les purger, si possible, d'affiches unilingues qui n'ont certainement pas leur raison d'exister. Que l'on mette des affiches bilingues: ce sera parfait; mais que l'on se contente d'affiches anglaises seulement, ceci démontre clairement notre manque de fierté nationale. Voit-on souvent une devanture de magasin russe avec une affiche exclusivement anglaise? Non! Il peut y avoir de l'anglais, mais si vous regardez vous y trouverez aussi quelque chose pour faire reconnaître le propriétaire pour ce qu'il est. Il est fier de sa nationalité!

Certains propriétaires canadiens-français diront probablement: "Mais les Canadiens français ne m'encouragent pas." A cette réponse j'aimerais poser la question suivante: "D'abord, méritez-vous l'encouragement des Canadiens français? Sur quoi vous basez-vous pour solliciter leur patronage? est-ce en ayant une devanture rédigée en anglais? est-ce en annonçant un "Red and White Store"? est-ce en annonçant de l'huile ou des réparations, en anglais? est-ce en vous annonçant comme "Baker"? est-ce en vous annonçant comme "Notary Public"? Si vous n'avez pas assez de fierté pour annoncer votre marchandise ou vos services dans votre langue, pourquoi vous plaindre de ce que des Canadiens français, que vous reniez dans vos affiches, ne vous reconnaissent pas en affaires? A mon humble avis, si vous leur faisiez parvenir des circulaires françaises, si vos affiches étaient françaises, si vos commis parlaient le français, vous auriez une chance d'attirer une bonne partie de la clientèle canadienne-française. Actuellement rien ne prouve que vous avez tort de vous plaindre de votre sort.

Un autre point en faveur des affiches bilingues: on veut garder à nos enfants, la langue maternelle. Comment s'y prendre? Est-ce en leur faisant lire chaque jour des affiches exclusivement anglaises? Si plus tard, le français leur dit rien on s'en prendra aux écoles, à l'A.C.F.A., à La Survivance, etc... etc .. mais toujours on oubliera de mentionner que durant 15 ou 20 ans, ces enfants n'ont rien vu autre chose que des affiches anglaises dans leur village. Que font les cercles de l'A.C.F.A. pour remédier à cette situation anormale?

J'invite les bons canadiens à m'envoyer un mot pour me donner des idées sur la manière de s'y prendre pour remédier à cette situation. Pour moi, je n'en vois qu'une: Aller voir un propriétaire et causer tranquillement avec lui, il n'est pas fou et il comprendra ce qu'il a probablement négligé de faire, pensant que ce n'était pas nécessaire. Mais ce que j'aimerais le plus, serait de recevoir un ou plusieurs noms de propriétaires canadiens-français qui auraient eu la bonne idée de changer leurs devantures anglaises pour des devantures bilingues. Je serais très heureux de les féliciter. Je dois cependant mentionner que quelques compatriotes ont des affiches bilingues et de la papeterie bilingue; j'aurai l'occasion de revenir sur le sujet. Je pourrais aussi mentionner plusieurs noms de districts scolaires et de municipalités dont la papeterie est unilingue, bien que la grande majorité des contribuables soit canadienne-française.

J'attends donc des réponses à mon invitation et j'espère que cette anomalie, qui n'est qu'un simple oubli, disparaitra de nos villages franco-albertains.

Jacques CARTIER.

La reconnaissance est le plus doux comme le plus saint des devoirs.

La véritable raison et la véritable sagesse, c'est de savoir se modérer.

La mer était rouge tellement il y avait des homards.

—Mais les homards crus sont noirs.

—Oui, mais nous étions dans le Gulf Stream.

Madame. — Je ne puis aller au bal, car je n'ai pratiquement rien à mettre sur le dos.

Monsieur. — Et le collier de perles que je t'ai donné la semaine dernière.

NOUVELLES D'EDMONTON

Violon et violoncelles

Programme radiophonique qui sera exécutité à l'occasion de la célébration du quatrième centenaire de la fondation du Canada.

Nous avons le plaisir d'annoncer que les artistes de M. Fernand Darimont, directeur de la délicieuse demi-heure musicale hebdomadaire connue sous le nom de "Violons et Violoncelles", exécuteront mardi le 28 août un programme musical préparé exclusivement en l'honneur des fêtes du quatrième centenaire de la fondation du Canada par Jacques Cartier.

On y évoquera les noms glorieux de Cartier, de La Violette, de La Verendrye.

L'orchestre, sous la direction de M. Fernand Darimont, exécutera des pièces musicales bien connues: A Saint-Malo, beau port de mer; M'en revenant de la jolie Rochelle; C'est l'aviron qui nous mène; Marianne s'en va-t-au moulin, etc.

Les frères Morin, artistes avantageusement connus par un grand nombre de radiophiles, chanteront quelques-unes des chansons susdites.

Ce concert aura lieu tout probablement mardi, 28 août, de 6 h. à 6 h. 30. Il sera irradié du poste CJCA sur le réseau national de la Radio-Etat.

EN VISITE

Nous avons eu ces jours derniers la visite de M. P.-A. Colbert, vice-consul italien pour l'Ouest, avec résidence à Vancouver. Avant son départ d'Edmonton, il est allé à Morinville, rencontrer la supérieure du Couvent Notre-Dame où il enverra un de ses fils poursuivre ses études. M. Colbert apprécie hautement l'enseignement bilingue donné par les institutrices du couvent susdit et désire faire acquérir à son fils une solide instruction dans les deux langues française et anglaise.

SAINT-JOACHIM

Le R. P. A. Boucher, O.M.I., notre curé, nous est revenu après une absence de deux mois. Il a visité son père et sa mère à Yamachiche dans la Province de Québec. Il a eu aussi le plaisir d'assister aux fêtes grandioses du tricentenaire des Trois-Rivières. Il semble très heureux de retrouver ses paroissiens de St-Joachim et grâce à ce repos il se donnera avec plus d'ardeur encore au soin des âmes qui lui sont confiées.

MORINVILLE

Nos fêtes du couvent sont terminées et il n'en reste que le souvenir, pour la plupart d'entre nous. Il est bien vrai que les nouvelles épouses du Christ portent au doigt l'anneau nuptial qui est le signe de leur alliance et cette alliance se terminera avec la mort. Heureuses personnes qui ont su faire un tel choix. Ce choix est le gage de leur bonheur ici-bas et dans l'autre vie!
fête. Un nombreux clergé l'accompanaire des Filles de Jésus, elle a eu à Morinville toute la pompe désirée. Son Excellence Mgr l'archevêque d'Edmonton a bien voulu présider la fête. Nn nombreux clergé l'accompagnait, tandis que plusieurs de nos communautés religieuses s'étaient fait représenter. Ce concours si varié et si nombreux ne saurait surprendre car c'était tout un siècle de dévouement et de vertus que l'on voulait honorer. Un numéro souvenir nous a dit l'histoire de la fondation de la communauté. Il nous a dit encore les épreuves qui ne lui ont pas été ménagées au cours des cent ans et surtout il nous a rappelé comment la Providence avait conduit les exilées de 1905 vers les rives du St-Laurent, et les plaines de l'Ouest. Ce que la France perdait le Canada le gagnait. Et il est hors de doute que Morinville n'a eu qu'à se féliciter des mesures de M. Combes. Puissent-elles continuer à faire le bien au milieu de nous comme elles l'ont fait depuis trente ans et nous continuerons à adresser des actions de grâces à l'Auteur de tout don.

Notre paroisse avait l'insigne honneur de recevoir la visite de M. Gould, dimanche dernier. Ce cher Monsieur était ordonné en juin dernier et était en route vers son diocèse d'adoption, Grouard. Il y a un an, il passait ses vacances à Morinville, faisant le catéchisme à nos enfants. Aussi, il ne voulut pas traverser Morinville sans s'arrêter un instant. La joie fut grande de part et d'autre, de la part du curé, des paroissiens et surtout de nos petits enfants qui revoyaient leur professeur. La messe solennelle fut chantée avec diacre et sous-diacre et Mgr le curé fit le sermon de circonstance. Bref, le tout fut charmant et en terminant nous ne pouvons nous empêcher de dire que nos meilleurs souhait accompagnent ce nouveau lévite dans sa carrière.

Notre club dramatique est allé, dimanche dernier, à Picardville, y donner "La cause célèbre." Nous ne doutons pas que la population leur a fait bon accueil, comme par le passé et qu'une fois encore nous aurons été heureux d'obliger nos amis du dehors.

Notre population semble tout-à-fait anxieuse de voir arriver le Père Gaudette, Valérien comme l'on dit communément. L'on compte les jours qui nous séparent de son arrivée et chacun se demande ce qu'il pourra faire pour témoigner sa joie. Nous en connaissons un qui jubilera profondément ce jour-là, ce sera le regretté M. Gauthier, ancien curé de Morinville et protecteur de notre Valérien. Il prendra part à la fête du haut des Cieux alors qu'un cri de reconnaissance s'échappera de la poitrine du protégé et de ceux qui lui sont chers. Le 2 septembre restera donc écrit en lettres d'or dans les annales de notre paroisse, car ce sera le jour où cet enfant de Morinville chantera la messe au milieu des siens.

Mardi dernier, Charles-Edouard Froment unissait sa destinée à celle d'Aurore St-Laurent. Un grand nombre de parents et d'amis se sont rendus à l'église pour l'occasion et font pour eux les meilleurs souhaits.

Baptême: Joseph Thomas Lucien Houle, enfant d'Arthur Houle et de Emilia Dupuis. Les grand'parents Houde furent dans les honneurs.

—Corr.

Lauréats du Concours de français

(Suite de la page 1)

GRADE III:

Catégorie "A": Prix décerné à Mlle Bernadette Bernard, Couvent de l'Assomption 93

Catégorie "B": Prix décerné à M. Jean-Paul Bugeaud, Ecole consolidée de Falher 99.8

Catégorie "C": Prix décerné à M. Adrien Langlois, Ecole Tangent 98

GRADE II:

Catégorie "A": Prix décerné à Mlle Rolande Chalifoux, Couvent Notre-Dame, Morinville 100

Catégorie "B": Prix décerné à Mlles Rita Bourque, Ecole Saint-Michel, Pincher Creek; Georgette Demers, Ecole du Sacré-Coeur, Edmonton; Françoise Leduc, Ecole Beaumont; M. Alfred Magnan, Ecole Beaumont; Eugène Bérubé, Ecole Beaumont, ex-aequo: 100

Catégorie "C": Prix décerné à Mlle Albertine Houle, Ecole Tellier, Morinville et à M. Henry Verbeck, Ecole L'Abbé, Morinville, ex-aequo: 100

GRADE I:

Catégorie "A": Prix décerné à Mlle Ethel May Northcote, Couvent de l'Assomption, Edmonton 99

Catégorie "B": Prix décerné à Mlles Léa Desfossés, Ecole consolidée de Falher; Georgette De Windt, Ecole consolidée de Falher; Irène Lemire, Ecole consolidée de Falher; Marie Dusseault, Ecole consolidée de Falher;

Annie Gresl, Ecole Lafond; Florence Bérubé, Ecole Beaumont; Germaine Bérubé, Ecole Beaumont; M. Aimé Rey, Ecole consolidée de Falher, ex-aequo: 100

Catégorie "C": Prix décerné à Mlles Alvina Ouellette et Hélène Garneau, Ecole Lac St-Vincent, ex-aequo: 100

LEGAL

Dimanche dernier avait lieu la première communion de nos jeunes enfants. 55 enfants s'approchaient pour la première fois de la Table Sainte, afin de recevoir leur Créateur. Tous les parents se firent un devoir d'accompagner leurs enfants aux sacrements. Dans l'après-midi, il y eut la rénovation des promesses et l'offrande de la couronne à la Sainte Vierge. Le souvenir de ces cérémonies restera sans doute gravé dans la mémoire de ces jeunes.

La Révérende Mère Gallant, assistante-générale des Soeurs Grises de Montréal est actuellement à Legal où elle rend la visite à nos dévouées religieuses.

M. Eugène Perras et ses deux enfants sont revenus de leur voyage dans l'Est. Nous avons aussi remarqué le retour de M. Médard Léger et Alderic Trudeau de Montréal et Mlle Florida Vaugeois.

Aline Hubert de Joussard est en visite chez M. J.-B. Charrois. —Corr.

FORT KENT

Vendredi 10 août Mgr l'archevêque faisait la visite de notre paroisse. Le matin 32 enfants reçurent le sacrement de Confirmation. Mgr fut surpris du développement de notre petite paroisse de 34 familles au début, aujourd'hui c'est 70 qu'il faut compter. Il nous félicite de ce progrès et du bon esprit qui y règne. Il constata par lui-même que notre église est beaucoup trop petite. Après la messe les marguillers furent invités à dîner au presbytère. Après discution du côté financier et l'état de notre église, il fut décidé de rebâtir en neuf. Les paroissiens ont promis de faire tout leur possible. Au battage le premier grain s'est vendu au profit de l'église. La liste du fond de construction est très encourageante. Dans l'après-midi, Mgr accompagné de M. le Curé se rendit à la Mission de La Corey pour donner la confirmation, puis se rendit au Lac Froid.

Avec cette visite coïncidait le fête anniversaire de naissance de notre curé. Comme les circonstances n'étaient pas propices, ce ne fut que dimanche dernier que l'on se rendit à la salle paroissiale pour célébrer cette fête en famille. La salle était comble. Plusieurs amis de La Corey, Bonnyville et du Lac Froid s'étaient réunis pour l'occasion, et fêter notre Curé, lequel se dévoue parmi nous depuis 12 ans. Le R. P. Bellavance, recteur du Collège des Jésuites, le P. Pépin du Juniorat, M. les Curés Boucher de Lafond, Lapointe de Bonnyville, St-Arneaut de St Edouard, R. P. Pelletier de Legoff et le P. L. Gibeault, S.J., étaient venus nous encourager par leur présence.

Une adresse fut lue par M. A. Michaud, un bouquet présenté par la petite Simone Ducharme et une bourse offerte par Y. Levasseur. M. le Curé répondit en termes touchants puis nos distingués visiteurs nous adressèrent la parole. Nous regrettons vivement que plusieurs ne soient pas venus comme ils l'avaient promis aux jeunes organisateurs de cette fête.

Comme preuve de développement un autre élévateur est en construction, dans quelques jours il sera prêt à recevoir le grain. De tous les côtés, le bruit monotone mais si encourageant des moissonneuses se fait entendre, surtout cette année que la récolte est si belle et si abondante et le prix du blé assez bon.

En visite, M. et Mme Allard et sa famille du Lac Froid chez leur soeur Mlle Longtin ménagère de M. le curé.

M. et Mme Bernard de Beaumont en recherche des occasions pour s'établir par ici.

A la fin de la semaine nous apprenions que M. Guertin de St-Paul était dangereusement malade. La semaine dernière le vénérable vieillard était en visite ici chez ses deux garçons. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—Corr.

Chronique de l'A. C. F. A.

(Suite de la page 4)

français de la province: homme, femme ou enfants. Refuserez-vous votre adhésion à VOTRE Association? Après tout, vous ne pouvez pas compter sur une association russe, allemande, ou autre pour faire VOTRE travail!

* * *

Nous avons encore des ouvertures pour des institutrices patriotes. Veuillez vous adresser au secrétariat.

Léo-Belhumeur,
secrétaire-général.

SAINT-EDOUARD

Après une longue maladie soufferte avec grande résignation, M. Antoine Boutin s'est doucement éteint dans le Seigneur jeudi dernier à un hôpital d'Edmonton.

Samedi matin eut lieu ici à St-Edouard le service solennel. Un grand nombre de parents et d'amis se firent un devoir de venir rendre un autre témoignage de sympathie et au défunt et à la famille si cruellement éprouvé.

Parmi la nombreuse assistance on remarquait plusieurs amis de la famille venant de St-Paul et d'ailleurs. Les porteurs étaient: M. Raoul Boucher, Wilfrid Marcoux, Armand Marcoux, Maurice Roberge, Zénon Roberge et Philippe Dubrule.

M. Eddie Roberge conduisait le cortège.

Nous nous joignons à tous pour exprimer à la famille nos condoléances sincères.

Est née à M. et Mme Jos. Faucher une fille baptisée sous les noms de Marie, Floriance, Denise.

Parrain: Ernest Dubrule.

Marraine: Floriane Faucher.

M. et Mme L. Boutin sont aussi les heureux parents d'une fille baptisée sous les noms de Marie, Ncella, Célina.

Parrain: Albert Dubrule.

Marraine: Mme Aug. Boutin.

A M. et Mme Henry Plante une fille baptisée sous les noms de Marie, Roma, Cécile.

Parrain: Charles Plante.

Marraine: Mme C. Plante.

Le pique-nique de la paroisse a remporté un franc succès.

L'on sait fort bien s'amuser à St-Edouard, même en temps de crise.

Nous tenons à remércier le cercle dramatique de St-Paul de nous avoir gracieusement fourni une magnifique soirée.

LAMOUREUX

La moisson est générale dans notre district et elle se révèle très abondante, à la grande satisfaction de nos fermiers. Dans maints endroits le blé a poussé très haut et a été versé par la pluie et le vent.

La cuisine attenante à la salle paroissiale est maintenant terminée: il ne lui manque plus qu'une bonne couche de peinture pour lui donner son cachet définitif. Nous sommes prêts à donner une soirée et nous espérons pouvoir le faire le 2 septembre prochain.

Joseph Villeneuve a été opéré de l'appendicite, la semaine passée: il est en bonne voie de guérison.

Mère St-Richard, de la Congrégation des Filles de Jésus, était en visite ces jours derniers dans sa famille, M. et Mme Camille Villeneuve.

Plusieurs de nos jeunes filles sont allées, dimanche, le 19 août, à la réunion des anciennes élèves du Couvent de Végreville.

De passage au presbytère de Lamoureux: les RR. PP. Walravens. d'Edmonton, McDonald de Wetaskewin, Tessier, curé de St-Albert et M. Beauregard, curé de la Ste-Famille, à Calgary.

Il est né à M. et Mme Raoul Langlois, une fille qui a reçu au baptême les noms de Marie-Pauline. Parrain et marraine: M. et Mme Siméon Langlois. —Corr.

BEAUMONT

TRISTE ACCIDENT

M. Emile St-Jacques, 21 ans, fils de M. et Mme Joseph St-Jacques a été la victime d'un bien triste accident lundi matin. Il était allé à l'écurie soigner les chevaux. Comme il tardait à revenir, M. St-Jacques alla voir ce que faisait son fils: il eut la douleur de le trouver baignant dans son sang. Un des chevaux l'avait rué. On le transporta immédiatement à un hôpital d'Edmonton où il expira lundi après-midi.

Les funérailles du regretté défunt auront lieu à Beaumont, demain matin à 10 h. 30.

La "Survivance" offre à M. et Mme Joseph St-Jacques et à tous les membres de leur famille ses sympathies les plus sincères.

Petites annonces

Avis de décès, funérailles, mariages, fiançailles; ventes à l'encan; avis légaux, de faillites, etc., etc.
TELEPHONE 24702

— TARIF —

Petites Annonces.—12 mots pour 25c pour une insertion; 2c pour chaque mot additionnel. Six insertions pour le prix de cinq. Strictement payable d'avance.

Lorsque non payé d'avance, une charge de 10c extra pour chaque insertion sera faite pour couvrir les dépenses de tenue de livres.

Avis de décès, de funérailles, de messes, de naissances, de mariages, de fiançailles, de services anniversaires, de remerciements, etc., etc.: 50c par insertion selon la formule ordinaire.

Notes commerciales, "Readers": 2c du mot; charge minimum: 50c.

Avis d'assemblées, de soirées, de réunions de clubs, sociétés ou associations: annonces relatives à des parties de cartes, fêtes champêtres, etc., etc., en caractère ordinaire du journal: 10c la ligne, le titre y compris. Minimum: 50c.

Avis d'assemblées, de faillites, de ventes à l'encan, de ventes par shérif, de dividendes, etc., etc.: 10c la ligne.

Cartes d'affaires classifiées: 1 mois, $3.00; 3 mois, $7.00; 6 mois, $12.00; un an, $20.00.

INSTITUTEUR BILINGUE DEMANDE

On demande un instituteur bilingue pour l'arrondissement scolaire de St-Edouard No. 2329. Salaire $700. avec augmentation de $50.00 au mois de décembre, si ses services sont satisfaisants. Bon disciplinaire requis. Grades un à huit. On est prié d'envoyer copies des rapports de l'inspecteur avec ses offres de service. S'adresser à Mme G. M. LaBoucane, secrétaire, St-Paul, Alberta. (38—?)

On Demande Instituteur

ON DEMANDE un instituteur ou une institutrice bilingue pour l'école Pelletier, située quatre milles au sud de Girouxville. Salaire $500.00 par année. S'adresser à J.-E. Gouin, secrétaire, Dréau, Alberta. (42)

MAISON A VENDRE

MAISON A VENDRE à très bon compte. Située près de l'école supérieure catholique dans le village de Grande Prairie. S'adresser à D. W. Pratt, Grande Prairie, Alta. 42-(P)